工商日報

中華民國僑委會登記證台效新字第壹弍[illegible]號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 發業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處 [illegible]
電報掛號：[illegible] 郵箱：[illegible]
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)

范斯重申對以色列安全保證
美以可能簽訂協防條約
指出大國遣軍赴中東不智

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國國務卿范斯今天說：美國不會派遣部隊到中東，執行維持和平工作，但可能考慮與以色列簽訂一份協防條約。

他說：「我認爲多數國家都有一個共同感覺，如果兩個所謂超級強國——我們和蘇俄任何一方派遣軍隊實際參與維持和平工作，都是錯誤。維持和平部隊的工作，最好是由中型及較小的國家來執行。」

但范斯表示：美國會担當日內瓦和會「締約的保證者」。這個角色會包括「支持後勤補給及其他援助，一如我們以往在多次維持和平工作中的做法」。

范斯並說美國對以色列軍事安全的保證，「可能」包括一條協防條約。

他又爲美蘇就中東問題的聯合聲明，及蘇俄在重新召開的和會中，所担當的角色加以辯護。

他亦表示，美國在基辛格時代，與蘇俄曾經有過很成功的「沉默」外交政策。

卡特對於人權和其他問題，都大膽直言，但共和黨則採取沉默外交手段，使到蘇俄批准很多人離開蘇俄國境。

他指出蘇俄的出境移民「有了八倍的增加」，並說：「有時，我們與蘇俄交涉要它履行責任，而當它做了之後，我們不再吹噓此事，這樣行事會比較順利。」

印度萬人示威反對甘地夫人
警方開槍鎮壓逾60警察受傷

【馬德拉斯卅日路透社電】警方今天在此間向一萬名暴亂群衆開槍射擊，有兩人受傷。那些人是準備聚集舉行示威反對前總理甘地夫人。

較早時，警方又揮動警棍與群衆激戰，並發射催淚彈企圖驅散聚集的群衆。

超過六十名警察受傷，而一些警車亦遭嚴重毀壞。因爲群衆向警方投擲石頭及其他物體，又企圖放火燒毀警車。

示威者企圖豎起一支黑旗，抗議甘地夫人在一九七五年實施內部緊急法令時的「法西斯活動」。

甘地夫人正在這個印度南方省份進行兩天訪問，她乘搭火車前來，因沿途受到示威事件的阻延，差不多遲到了兩小時。

她安排了在今晚一個公開集會上演講，然後才返回德里。

戰爭武器發展到太空
殺手衛星利害無窮
蘇俄發展在先美國急起直追

【巴黎卅日法新社電】利用衛星作戰的可能性經已越過純屬虛構的科學幻想的階段，但目前仍只有蘇俄曾發射過「殺手衛星」，摧毀太空上另一個衛星。

美蘇兩國都在考慮以最佳辦法擊倒對手的耳目——偵伺及聯絡用途的觀察衛星。因爲一個軍事將領，如果有了這個在太空運行的科技產品，便不能再迅速的頒佈命令，指揮軍隊，戰略性轟炸機，核子轟炸機或越洲導彈的發射倉庫。

美國尚未試驗過任何反衛星系統，但兩年內必然會擁有這種設備。

蘇俄本週內曾舉行另一次反衛星攻擊的試驗，而美國在華盛頓官式宣佈，這個殺手武器經已擊中目標，把它射下。

這個「殺手」是「宇宙九六零號」，是在十月廿六日已把先它五天升空的「宇宙九五九號」擊落。

根據五角大樓的資料，蘇俄自去年以來，已舉行過五次同類型性質的試驗，其中有三次成功。

美國國防部消息人士說：蘇俄在一九六七至七一年間，曾進行十六次截擊衛星的實驗，其後停止了五年，再繼續推行。

在那些年頭，蘇俄悉心改良太空會合技術的準確性，這對於載人升空的發射是十分重要。

當然，這對於軍事截擊亦是同樣必需。

美國消息人士說，他們至少知道蘇俄的技術人員，有兩種方法毀滅目標中的衛星，一是互相撞擊，另一個是「發射大號鉛彈」。然而，無論是採取神風敢死隊的自殺攻擊，或發射金屬炮彈，這種致命攻擊，會遠離地球，以數以千哩計的時速進行。

其他摧毀方法，例如使激光或原子塵射綫，亦在研究之中。

自九月廿三日起，美國便好像決定要採取行動對付蘇俄仍在不成熟階段的反衛星科技。

美國空軍已和達拉斯州的武治公司簽訂一份價值五千八百萬的合約，研究及製造殺手衛星。這個系統會在兩年內可以應用，而相信是以互相撞毀的原則來加以設計。

被騎刦越航機
載乘客返西貢

【新加坡卅日法新社電】昨日被騎刦往新加坡的一架越航DC三客機，今日載着卅四人飛返胡志明市(西貢)。

四名刦機者留於新加坡，正接受警方盤問，另一名未有隨機飛走的是在刦機行動中受傷的傳應生。

另有一名廿六歲乘客亦拒絕離開新加坡，但相信他不可能獲得政治庇護。此間的一般政策是僅准許前往其他國家的難民暫時停留。

兩名於刦機事件中被殺的機員——無線電生和機械士的屍體亦被送上飛機。

當局至今仍未透露刦機者姓名或刦機動機，機師阮文拉表示，他們約二十至廿五歲，人數共有四個。

至目前爲止，越南仍未提出引渡要求，觀察家預料四名刦機者在交還給越南前，會暫時扣留在監獄中。

該架DC三客機昨日被騎刦時正作國內飛行——西貢至獲商島(譯音)。這是越南統一後發生的第一家越航客機被騎刦的事件。

恐與越南關係惡化
泰拒絕收容刦機者

【曼谷卅日美聯社電】軍事發言人星期日說，如果泰國政府准許騎刦越南內陸民航機的刦機者在泰國取得政治庇護，則泰國和越南之間，可能發生「混亂與麻煩」。

星期二日四名刦機者奪取了一架螺旋槳推進的DC三飛機，擊斃了兩名機員，和迫它飛往新加坡。泰國當局准許它降落烏大帕空軍基地添油，但拒絕接收被殺死的機員的屍體，亦不收容刦機者。

同時，泰國海軍總司令的話說：「爲了人道的原因，我們把糧食、食水和燃料給他們，但拒絕接收屍體……如非這樣，事情會變得更爲複雜。」

該架DC三型機在泰國土地上停留了兩個多鐘頭，然後飛向馬來西亞半島及新加坡。

自一九七五年共黨在南越獲勝後，泰國和越南的關係變壞。

娼妓化裝舞會：圖示十月廿九日舉行的第四屆舊金山娼妓週年化裝舞會中一雙男女翩翩起舞，超過一萬人參加該個提倡賣淫合法化的舞會。

日自衛隊慶祝成立廿三週年
福田檢閱強調加強防衛

【日本朝日新聞社電】日本首相福田赳夫今日於此間檢閱日本自衛隊，慶祝成立廿三週年紀念，自衛隊的成立至今仍爲日本的惹人爭議問題。

在東京以北的朝霞陸上自衛隊基地，約有五千五百名海、陸、空部隊接受檢閱，二百五十架坦克和其他重型軍車於駛越街上時發出隆然巨響，另有七十架戰鬥機和直升機飛越上空。

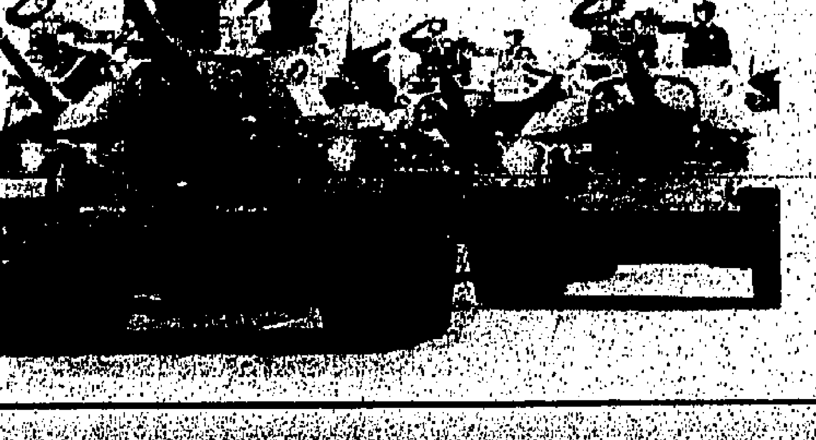
福田是自衛隊的最高司令，他向自衛隊員說，日本必須增強防衛力量，以迎接轉變中的亞洲局勢和維持與美國的安全協定，使地區內有一個穩定的均衡力。估計——約有三萬人參觀檢閱儀式。

警方稱，約有二千五百個反對自衛隊的左翼分子在軍營外示威，但未有不愉快事件發生。

日本海、陸、空自衛隊的法定力量是廿六萬六千人。一九七七年的防衛預算是五十八億四千萬元，僅少於日本國民總生產的百分之一。

最近的一次官方調查顯示，百分之四十日本人認爲，防衛預算應維持現時水平，百分之十七認爲必須增加，另有百分之十五謂要減少。

一九四六年由美國草擬的憲法禁止日本擁有正規軍，自衛隊自一九五零年韓戰開始時的國家警察演變到現時的實力。



日本防衛軍成立廿三週年：十月卅日日本國防自衛軍的坦克營，在東京以西的一個訓練營中，慶祝國防自衛軍成立廿三週年紀念時，徐徐駛過。參加此次典禮巡行的軍隊，包括婦女隊、國防學院學生、二百五十輛坦克車、飛彈發射台及其他車輛。

西班牙囚犯暴動被敉平
街頭又爆發示威衝突

【巴塞隆納卅日美聯社電】警方在數以百計的囚犯放火燒毀監獄兩個地方之後，今早已把州立監獄內爆發的暴力叛變敉平。

警方的增援部隊把該座監獄包圍警戒，並以烟霧彈和粉彈攻擊叛亂的囚犯。一個警方發言人說，在衝突事件中，有四個囚犯及兩個警察受傷，他們已被送往醫院治療。

發言人說叛亂發生後八個小時，秩序才受到控制，但監獄實際上已無法讓人居住。

在叛亂中，一些囚犯曾爬上屋頂，大叫「特赦」及「自由」。

星辰行針石英表，係醒啲嘅

星辰石英表，跳字款式固然醒，行針款式更加醒
星辰行針石英表，溶滙石英準確科技，以傳統行針方式
顯示時間，創造時間新境界，款式包羅萬有，適合各種場
合，各種活動，戴星辰行針石英表，戴到邊度，
醒到邊度，係醒啲嘅！

星辰石英行針錶
①50 8055星期日曆 ②50 8012星期日曆 ③60 1115日曆 ④50 7024超薄型
⑤50 7172超薄型 ⑥50 9019女庄星期日曆 ⑦50 7164女庄超薄型
⑧50 9027女庄星期日曆 ⑨50 7130女庄超薄型 ⑩50 7121超薄型
⑪50 7075超薄型 ⑫60 2400星辰石英美佳表：十八K黃金製造，兩年相差不超過三秒
⑬50 0038星辰光能石英表，星期、日曆 ⑭50 7016超薄型

星辰表
CITIZEN

星辰石英表中心及服務站：尖沙咀凱悅酒店地下商場 電話：3-689438，中環太古大廈二樓商場 電話：5-261469，中環康樂大廈地窖 電話：5-258429

希特勒並非絕後 私生子匿居法國

隨母姓偶處窮鄉數十載 病垂危洩身世改寫歷史

【倫敦三十日合衆國際社電】「星期日泰晤士報」今日說，一名德國歷史學家發現世人從來不知道的事實——希特勒有一個兒子，寂寂無聞居於法國北部。

該報說，五十五歲的馬沙博士研究納粹史實後，早在十二年前已發現希魔其實並非性無能，他有一個兒子。

兩年前，馬沙終於找到那名羅里的希魔兒子，他居於法德邊境，已婚，有九名子女。現時，羅里病入膏肓，才願意將他的身世公諸於世，目的並非爲錢，而是讓世人知道希特勒並非無後。

該報說，希特勒可能是第一次世界大戰服役期中邂逅羅里的母親，其後，孩子從母姓，並由外祖父母撫養成人。

徐向前指蘇俄蠶食 摸黑越境擅移界碑

慫恿日本重整武裝加入反蘇

【東京卅日合衆國際社電】東京的「讀賣新聞」星期日載稱，一名中共軍頭對訪問大陸的日本人說，蘇俄軍隊，非法地佔領了中國三十八萬六千平方哩(一百萬平方公里)的領土。

中共軍頭徐向前又向一批退休了的日本軍官說，蘇俄軍隊每每於夜間在發生糾紛的邊界進行襲擊，藉以把界碑移入大陸境內。

徐向前是共黨政治局委員，又問這批日本訪客：「日本是否能無限期地倚賴美國的軍事保護？」

這個中共軍頭謂蘇俄軍隊如何沿四千三百七十五哩(七千公里)的邊界從事的侵略行爲。

他說，俄軍有時於夜襲中，竟深入到中國境內四十三點七五哩(一百公里)之處。

徐某說：「如果採取溫和政策來對付蘇俄，那麼世界大戰將會加速爆發，切勿犯此錯誤。」

但徐某又說，中共與蘇俄的關係，又是另一回事，中共準備與蘇俄透過談判來解決邊界糾紛。

多數地區得過且過 根除四人幫遇阻力

當權派令各地揪挖餘黨

該報說，多個來源證實了上述的說法。

【香港三十日法新社電】北平已呼籲各地在本年或更長時間由全面清查「四人幫」餘黨。

「人民日報」一篇由「北平電台」廣播的評論促請「全面調查」與「四人幫」陰謀奪權有關的每一人及事件。

該篇十月二十九日的評論說，調查運動在多個地點及部門已進行得十分成功。

它特別提及「國家體委會」是「四人幫」插手很深，破壞很重的單位。

「他們(體委會的幹部)已下定決心，把同『四人幫』陰謀活動有牽連的人和事挖出來。」

據報，該部門的前「主任」兼中共乒乓球冠軍莊則棟，在「四人幫」於一九七六年十月垮台後，曾企圖上吊自殺。

該評論指出，「調查的任務很重，運動的發展不平衡。」

「有少數地區和部門，清查工作抓得很不得力，對於同『四人幫』篡黨奪權陰謀活動有牽連的人和事，沒有清查，或者根本沒有清查。」該共黨喉舌告訴各地加緊進行清查工作，「動員廣大群衆」，不要冤枉一名好人或放過一名壞人。」

在清查黨內及革命階級人物時，該評論勸告全國不要「心慈手軟」。

埃及總統今訪伊朗

【德黑蘭三十日路透社電】埃及總統沙達特將於明天抵此作簡短的訪問。反映出他在阿剌伯上仍然對伊朗的衝突問題——以色列的問題的戰略感興趣。

埃及大使沙費華特說，沙達特將於午間從羅馬尼亞抵達，在伊朗首都停留二十四小時再飛往沙特阿剌伯。

沙費華特說，埃及總統將與伊朗王會面討論該區的發展及國際問題，尤其是阿剌伯——以色列問題。

他加上說，雙邊的關係亦將重新檢討。觀察家相信沙達特將向伊朗王提示召開日內瓦中東會議。

一項傳言說，沙達特亦可能要求伊朗王下兩週在華盛頓與卡特會談時，爲中東和平利益，支持盡早重開日內瓦會議。伊朗王亦可能被要求在華盛頓期間，向索馬利提供更多西方的援助，以支持它與衣索匹亞的邊境衝突。

英報章駐平通訊員揭發 華國鋒當權甫一年 處決異己數以千計

【倫敦卅日法新社電】「星期日電訊報」駐北平通訊員韋特稱，中國大陸的龐大整肅運動在華國鋒當權後，掀起一陣處決浪潮。

韋特在今日較早時報導：根據所得的證據顯示：中國大陸各地本年內的處決總數必定高達以千數計，外國遊客可以在各城市見到執行處決的告示。

他稱：在最近獲悉的一宗案件是在黑龍江省有包括婦女在內的數十人被處決。

韋特引述大陸東北部黑龍江省未有透露姓名的高級幹部之公開談話說，自從華國鋒於十三個月前當權後，該省執行處決人犯的比率急劇增加。他們稱：「一度獲得以毛澤東遺孀江青爲首的『四人幫』(已被捕)庇護的罪犯及『壞分子』已被處死。」

韋特稱：在雲南省省會昆明張貼的告示，列出上月被判處立即執行處決的廿三人及被監禁獄中的其他廿四人的名單。他們大部分都是廿餘歲。

他報導在北平見到五張執行處決的名單，列出逾一百人的姓名，同時更附有在頸上掛着描述其罪行標語牌的犯人在群衆集會上示衆的照片。

以色列郵務工人罷工 抗議政府新經濟政策

【特拉維夫卅日路透社電】以色列的郵局工程人員及郵差今天開始罷工，他們此舉旨在反對政府的新經濟措施。

這是在預料中的一連串工會作短時間罷工中的首次，以色列的工會聯合會昨晚表決了組織罷工，此等罷工將分數天舉行。

工會之採取此項行動，是在政府決定讓以色列鎊浮動，和取消貨幣限制之後，工會認爲此項措施，將使它們的會員，受打擊最大。

在班古里安機場的銀行，是自從新匯率改變後，星期五日唯一開門營業的銀行。它以一五點一八以鎊買入一美元。星期五日的牌價，則爲十以鎊兌一美元。

以色列全國的其他銀行，明天將重行開門。

社論

中共召開「五屆人大」的把戲

中共「四屆人民代表大會」，是於一九七五年一月間在北平秘密舉行，舉行以後，方將內容公佈。今次華國鋒出席「四屆人大常委會第四次全體會議」，與公開的預先宣佈「五屆人大會議」決定於明年春間舉行，對於公開預先選定日期舉行「人大會議」的方式，是中共方面以往不多見的，它居然採用這種不常見的方式，可見其中會存有許多陰謀和作用。

一、「五屆全國人代會」依他們的「憲法」規定，會正式通過中共政權的中央級官員名單，可能任命新「總理」，或者修改「憲法」，再度設置「政府主席」，以削弱黨主席的權力。是則此次會議背後可能醞釀着新的當權集團內部權力鬥爭，將以前分贓式變爲憑實力爭奪式。目前曾傳許世友有升任「國防部長」消息，但久未正式委出，顯示鄧小平、葉劍英、華國鋒之間有矛盾，陳錫聯、吳德等之間亦有矛盾。這一切都不易用協商方式來解決，不如訴諸於「人大」的各派潛力，以求一顯高下，一較短長。所以中共這「五屆人大」，並不祇是裝點門面，亦不祇是和平協商，其中包藏着不少內爭的火藥味。華國鋒所謂不讓「壞分子」混進來，這「壞分子」是多方面的，不單是「四人幫」分子，也有不同派系的壞分子，連場戰鬥的好戲還在後頭。

二、「五屆人大」是中共對基層的重大公開整肅行動。第一固然是乘機對「四人幫」餘黨或附從分子進行清算，撲滅他們的潛藏勢力。華國鋒在報告中提到各省、市、自治區時候曾說：「由於林彪反黨集團，特別是『四人幫』反黨集團的干擾和破壞，各省、市、自治區的革命委員會，混進了一些壞人，還有成員在兩條路線的鬥爭中起了嚴重錯誤而又堅持不改，脫離群衆，喪失了代表性。各省、市、自治區的人民代表大會又長期沒有召開，革命委員會沒有改選，在這種情形下沒有能夠發揮它應有的作用，所以各省、市、自治區即將召開新的一屆人民代表大會。」這是公開堂皇冠冕的向省的基層組織開刀。其次，華、鄧、葉、李(先念)、汪(東興)幾個新當權的派系，除了在中央級明爭暗鬥，安排他們的爪牙以外，對於省、市、自治區和縣的「革委會」也不會輕視和放棄，必然要在基層展開一場角逐，也會發生許多齟齬和混亂。

三、中共的新統治者推倒「四人幫」後，始終沒有一種具體的好處給予民衆，使他們仍然過着更淒涼的日子，基層一樣不能平息。現在舉行「五屆人大」，想得到他們的支持，顯示這個新統治階層不同於「四人幫」，自然要在物質上予人民以些微的好處，爭取擁護。所以在「四次常委會議」中，還同時宣佈有重點解決群衆迫切的生活要求，由今年十月份起，調整大陸部分工人的工資，以爲引誘。據悉大陸工人的工資，的確低微得可憐。工資分八級，一級工資約爲三十元「人民幣」，合港幣八十元，十年間沒有調整過。現在中共「副總理」余秋里宣佈：「二級薪金的必加，三至六級的酌量調整，共計不過有四成多人可以獲得加薪，而相信低級所加的不外百分之十，十元爲數亦祇港幣十餘元而已。據英國前首相希斯等訪問大陸後的談話，增加這麼微少的工資，大陸的物資供應即成問題，由此就可見其捉襟見肘之窘。情況之劣，比「四人幫」時期好不了許多。低薪級的工人加薪後受物價的波動，也得益甚微，如此，實收買不到工人的心。

中共違背它的「憲法」把五年一屆的改爲三年，利用明年舉行五屆「人代會」來做端正名位的把戲，使「總理」等高層領導人都從「人代會」選舉出來，避免了以前篡奪違法的地位。這不過是掩耳盜鈴的伎倆，仍洗脫不清「狗咬狗骨」的罪行。總之，「五屆人大」的舉行，都是當權派買弄一種「假公濟私」，剷除反對派和離異分子羽翼的手段而已。

爛車改裝的「吊車」：這架私家「吊車」經常在瑞士琉森湖區上空往來，全程一千二百公尺，是當地兩條「上」「下」小村間的主要交通工具。當地兒童喜愛乘坐該「吊車」橫過三百公尺深的峽谷去上學。而「上村」的居民卻利用它來搬運他們各式各樣的物品，原因是除「吊車」外，那地並無別路可攀臨「上村」。

多倫多槍手圖劫葯房遇警察 逃入銀行脅持26人質 與警對峙14小時投降

【多倫多三十日路透社電】一名穿着襤褸牛仔裝束的槍手，在一間銀行脅持廿六名人質，與警察對峙十四小時後，終棄械投降。

【多倫多廿九日合衆國際社電】一個持械匪徒星期六在圖入一間藥房企圖行劫時，意外的遇着警察，他於是逃入附近的一間銀行內，挾持廿六名顧客及職員作人質。

數十名武裝警員包圍着此間的北市廣場並與匪徒談判，他聲言已殺死其中一名人質。

警方不能肯定這消息是否正確，並說，這匪徒可能藉此以使警方不要行近。

目擊者稱：兩名男子星期六下午在廣場附近的藥房搶劫藥物，但爲警方看見。

其中一人在藥房門外被捕，他自稱是盧沙利。另一人逃入附近一間銀行，劫持廿六名人質，他在電話告訴記者說，他是廿五歲的衛昌文。

他的要求直至現時尚未清楚，但目擊者表示他曾要求把盧沙利帶到銀行來。

中樞紀念蔣公九一誕辰

張羣撰文弘揚遺愛遺業

【台北卅日中央社電】明天是總統蔣公九秩晉一誕辰，中樞將於明天上午十時，在台北國父紀念館大會堂舉行總統蔣公誕辰紀念大會。

中央政府高級人員，中央民意代表，各界代表等二千餘人將參加。

【台中卅日中央社電】永懷總統蔣公的台灣全省民衆正以各種方式，積極展開紀念總統蔣公九秩晉一誕辰活動。

台灣省各界明天上午九時，將在省立台中圖書館中興堂舉行紀念總統蔣公九一誕辰大會，由省府秘書長瞿韶華任總主席，并請中央黨部副秘書長蕭繼宗報告總統蔣公行誼，將有省府各廳處局及台中市各機關團體學校代表約一千八百人參加。

省府全體員工，也將在明天清晨七時，齊集中興新村中興堂蔣公銅像前，舉行總統蔣公追思大會，并獻花行禮致敬。

全省各界代表分別組團前往慈湖，恭謁總統蔣公陵寢致敬。明天上午全省民衆將在各地蔣公銅像前舉行追思紀念會，向蔣公銅像行禮獻花致敬。

【台北三十日中央社電】總統府資政張羣說：蔣公的遺愛，永存無替；蔣公的遺業，繼承有人，蔣公的精神，已成爲中華民國的國魂；蔣公的言行，更垂爲百世的典範。

張羣在總統蔣公九十一歲誕辰前夕，寫了一篇「遺愛長存，遺業永繼」短文，紀念蔣公全文如下：

總統蔣公，生於積弱多難之中國，在有生八十九年之歲月中，憑藉其大心宏願，已肇啓民族之新生，惜大業未竟，而鼎湖已徂，然其遺愛永存無替，遺業繼承有人，其精神已成中國之國魂，其遺囑永爲中國之國策，其言行更垂爲百世之典範。

在國際赤禍橫流之中，蔣公爲中國保留一塊乾淨土，爲復興基地，爲中國傳統文化，保留深厚之根基，以弘揚於世界。

自古聖哲英雄，志業鑒始于生前，而盛教則持續擴大于身後，薪盡火傳，而火長傳。仁人之澤，將歷萬古而常新，恭值蔣公誕生九十一周年之期，謹書數語，陳其信念，未來歷史，必能此言。

不憂不懼、自立自強

——總統蔣公九秩晉一誕辰紀念

今天是總統蔣公九秩晉一誕辰。回顧一年來我們的國家正處在風雨侵襲，橫逆交加之境，艱苦奮鬥；而緬懷總統蔣公生前每逢危疑震撼之際，那屹立不移的堅定操持，和洞燭機先的睿智指示，領導我們一次又一次的衝破困難，戰勝橫逆，使我們益增其思念與懷慕和處變不驚的定力。

尤其是在六年前，舉世滔滔，在姑息逆流波濤洶湧下，美國尼克遜總統要去大陸訪問，我們被迫退出聯合國，不少國家和我國中止外交關係，國際風暴接踵而至，使我們備受衝擊，但總統蔣公洞燭機先，早在這一年元旦文告，便告訴我們：「在今年這一年之中，將不知有多少的困難，危險和痛苦橫在前面，要來考驗我們，試煉我們，等着大家如何一一去衝破」，是年六月，他又進一步指示我們：「雖然在今後一段時間中，將有無數的困難、痛苦、險阻橫在大家面前」，「祇要大家能夠莊敬自強，處變不驚，慎謀能斷，堅持國家及國民獨立不撓之精神，亦就是鬥志而不鬥氣，那就沒有經不起的考驗，衝不破的難關，也就沒有打不倒的敵人」。因此，對這一連串姑息逆流的衝擊，全國上下都能秉承總統蔣公的指示，奮發自強，不但無憂無懼，且亦愈奮愈強。

此後，數年來國際情勢一直動亂不安，詭譎多變，迄今世局仍是正義消沉，是非不明，姑息逆流不斷向我們衝擊，更加上國際經濟、金融風暴的侵襲，使我們備受考驗。總統蔣公便不斷的指示我們要持志養氣，衝破橫逆，要我們堅定信心和決心，以定應變，以定制亂，「一切要求之於己，操之在我」。他告訴我們：我們是在憂患、挫折和恥辱中成長的，但「安危在是非，不在於強弱」，「存亡在虛實，不在於衆寡」，祇要我們能堅持正義，團結奮鬥，必可獲得最後勝利。在六十一年元旦文告中便昭示世人：「我們的國家是一個始終勇於維護自由正義的國家，我們的民族是一個絕不可以侮辱的出賣的國家，我們的民族是一個重正義，守信義，勇於共患難的民族，絕不是一個向患難低頭的民族」。在六十二年國慶文告中更指示我們：「今天由於我們暫時的頓挫，人們就又以爲國民革命正再陷於孤立的困境，其實反共產、反暴力是人類的良知天性，我們在精神上道義上并不孤立，更可以說是多助之至的，尤其在大陸七億人心向背上，正握有絕對優勢的壓倒性」……「今天我們的自由基地，雖亦僅限於台澎金馬，至其精純強勁，比之關內、北伐、抗戰，實不可同日而語，所以我們今日的信心與決心，絕非任何橫逆險阻所可移易搖撼」。六十三年國慶文告又指示我們：「今天實惟有三民主義倫理、民主、科學的道路，才是大家對民族道德、民主憲政、民生建設實踐的惟一道路」，……「祇要大家從再北伐、再統一的心理建設上，堅確自信，從再革新、再建設的國建設上，發爲衆志成城的合成心力，那國民革命復國建國的聖戰大業，就一定充實光輝，有志竟成」。

同時，總統蔣公也不斷指示我們，對任何橫逆險阻之來，最重要的要持其志毋暴其氣，勿氣浮心動，以定應變，自可衝破險阻，戰勝橫逆。

在六十一年國慶文告中便指示我們：「一切打擊、污蔑、憂患之來，都是革命歷程必然的現象，而又是必須面對的事實，也是革命者甘之如飴，而又適以自驗其是否動心忍性的磨煉。所以我始終強調：光復大陸是我們堅持奮鬥的首一目標，決不能以其他次要問題，氣浮心動，反而忽視了這個首要目標」。六十二年國慶文告又勉勵我們：「今天大家繼志承烈，秉持着國父先烈堅苦卓絕、不畏強禦的精神，更絕不會爲國際間一時的晦冥曖昧而浮沉頓挫，也絕不會爲公理正義一時的被姑息蠱惑而蔽障污染而迷惘喪失」。同年十一月在中國國民黨四中全會更昭示：「今天我們平心析論世『變』，潛心默察共黨匪『亂』，深信唯有信心與慧力結合的革命定力，才可以使災難轉化成爲黃金般的機會，也才能控馭一切世局之『變』，因應共黨無窮之『亂』，而獨能清明在躬、全其鋒而待其敝」。直到總統蔣公病中，還一再指示我們：「從戰鬥中獲得試煉，從戰鬥中獲得信心和力量，使我們不僅是以戰敗敵人，而得勝而有餘」。「吾人能以同心一德、團結一致爲志，生死相從，成敗誓共。則今日處境雖險，然有此基地，復國大業必可完成」。因此，全國上下都能遵照指示，不憂不懼，求之於己，在艱困險阻中團結奮鬥。兩年多前總統蔣公的逝世，對我們更是沉重無比的打擊，然而大家在他的精神感召下，都能化悲慟爲力量，在哀傷中團結奮發，每一個人都抱着孤臣孽子的心情，以實踐總統蔣公遺志，埋頭努力，奮勇邁進。所以，兩年多來儘管國際間仍在低盪中浪急風高，我們國內卻在含悲茹痛中保持安定祥和，過去一年的風雨侵襲和橫逆交加，也在團結一致、鎮定應付中安然度過。今天我們在政治上表現的是政府與民衆一德、海外與國內一心，在軍事上表現的是戰力日增、鬥志日旺，在經濟上表現的是建設突飛猛進，民生日益豐裕，在社會上表現的是一團和氣、蓬勃奮發，這都是在艱困險阻的環境中團結奮鬥的成就，也是遵照總統蔣公訓示實踐力行的成果。

總統蔣公指示我們在艱難困苦中最重要的革命定力的一個「定」字，而革命定力源自信心和決心，尤其要在持志養氣中下工夫，所謂「持志」就是要立定志向，堅定信念，下定決心，有了一定的志向、信念和決心，自能心無二念，生死以赴。所謂「養氣」，就是涵養浩然正氣，培養堅強意志，使自己能精神專一，勇往直前，而且能保持冷靜的頭腦，平和的心境，自絕不受任何橫逆，不爲任何外物所侵擾。總統蔣公曾說：「當此疑懼搖撼存亡危急之秋，惟有堅忍持重，自強不息，而以『止』、『定』、『靜』、『安』四字爲處世立身之道，不慌不忙，勿忘勿躁，若不自搖動，未有能搖動者」。這便是革命定力的表現。

至於革命定力的具體着力處則是總統蔣公所指示的「莊敬自強、處變不驚、慎謀能斷」，「莊敬自強」便是自信自立，自重自勵，積極奮發，無所憂慮，也就是仁的表現。「處變不驚」便是操持堅定，篤信不移，苦撐堅忍，無所畏懼，也就是「勇」的表現。「慎謀能斷」便是剖析事理、審度環境，熟思果斷，無所疑惑，也就是「智」的表現。所以，「莊敬自強，處變不驚，慎謀能斷」就是要本乎智仁勇去發揮三達德的力量，而貫之以至誠不息的革命心法，能做到這一點，自能不憂、不懼、不惑，自然沒有經不起的考驗、衝不破的難關和打不倒的敵人了。

今天我們看當前的世局與共情，正如總統蔣公所剖析，眞是世變日亟、共亂日烈，正是我們黃金般的機會，但黑暗的盡頭雖然就是光明的開始，卻是最艱苦的關鍵時刻，我們必須秉承總統蔣公的指示，繼續本革命定力，莊敬自強，處變不驚，慎謀能斷，不憂、不懼、不惑的團結奮鬥，更要一切求之於己，盡其在我，因爲祇有求之於己，才能操之在我，操之在我才能自立自強，如果操之在人便得俯仰由人，自取滅亡。在紀念總統蔣公九秩晉一誕辰的今天，追懷總統蔣公對我們的諄諄教誨，我們祇有不憂不懼，自立自強來迎接一切挑戰，衝破一切危難，完成反共復國的時代使命。

五年軍法統治以來首次 菲律賓將於明年初 選舉過渡立法機關

【馬尼剌三十日法新社電】昨晚一個一百三十人的立法顧問團體投票在一九七八年舉行選舉，一過渡立法機關，這將使菲律賓在經過五年軍法統治後，得以舉行首次立法大會。

全國立法顧問委員會通過一項建議立法選舉的決定，該委員會是馬可斯總統召開用以討論選舉問題及南部帳答那峨戰鬥的特別會議。

委員會的委員包括內閣閣員，省及城市官員，平民及青年領袖等，但這是馬可斯軍法政權因沒有民選立法機關而產生的精選眞正立法團體。

選舉日期仍未定，但馬可斯在較早時指出他希望選舉日期會在明年二月或三月雨季前進行。

提議的過渡立法大會將會是自從馬可斯在一九七二年九月宣佈進入緊急狀態以來的首次，當時他領導下的「國家主義黨」在上次參議員選舉中被擊敗，選舉是在一九七一年進行的。

一名接近總統的顧問說，前副總統皮利茲強調舉行立法選舉是急不容緩的，因爲在過去五年來，菲律賓是世界上唯一沒有立法機關的國家。

以色列佔領西奈 埃索償二百億元

【開羅卅日法新社電】「余賽夫週刊」今天載稱，埃及有權因以色列自一九六七至一九七五八年來佔領西部的西奈，所造成的全部損失，索償二百億元。

該雜誌引述一個估計埃及所受損失的特別委員會的報告。

埃及總統沙達特，早已要求以色列賠償於佔領期間開採西奈油田而造成的損失二十餘億元。

以色列是於一九六七年的六日戰爭中，擊敗阿剌伯軍隊後，佔領西奈，一九七五年，以色列同意自西奈的一部分地區撤兵。

金馬獎頒獎禮側記

【本報駐台記者司馬芬台北卅日專電】一年一度的金馬獎頒獎大會，卅日下午三時，在台北市中山堂隆重舉行，大會由行政院新聞局長丁懋時主持，敦請行政院副院長徐慶鐘頒獎，丁局長，徐副院長都曾致詞，說明國片的進步以及評審的觀察。

王藍指出：去年參加金馬獎的影片僅有卅餘部，今年竟爲達五十部，不僅產量增加了！而且從各類影片觀察，證明技術大有進步，而且新人也出現了不少，這是可喜的現象。

△頒獎次序是：先發紀錄片獎，劇情片獎、最佳影片獎，最後發個人獎。

紀錄片，優等劇情片獎各公司都派代表人員代領，個人獎都是親領。

「千刀萬里追」的優等劇情片獎，由該片女監製人陳美倫代領，「追求」優等劇情片獎，由江晉德代領。

「秋霞」優等劇情片獎，由梁凰代領。

「人在天涯」優等劇情片獎，由白景瑞代領。

優等劇情片除各得一座金馬獎外，還有十萬元台幣的獎金。

「筧橋英烈傳」的最佳劇情片獎，出人意外，竟由該片男主角梁修身上台代領，他上台時，博得了很多掌聲。

何曉鍾親領了最佳編劇獎，白鷹、胡茵夢親領最佳男女配角獎，郎裕康親領最佳童星獎，秦祥林、陳秋霞親領最佳男女主角獎，張曾澤親領最佳導演獎，柯俊雄領了優異演技特別獎，小柯是領獎者最後一位，風度翩翩，比女明星博得的掌聲還要多。

△三日下午的中山堂，不到二時，門口就是一片人潮，比過去還熱鬧，在中山堂內，也是座無虛席，滿坑滿谷，各公司的代表團，都是在二時半左右抵達的，一時星光閃閃，影迷一窩蜂擠着爭看明星，如李菁、凌波、金漢、高寶樹、王豪等，都受到影迷的包圍，要求簽名拍照。

出席這次影展的代表團比過去多，計有全國影協，中影、中製、台製、白氏、永升、民族、國禾、港九自由影劇總會，邵氏、嘉禾等，男團員都着西裝，女明星就令人眼花撩亂了，各式各樣的服裝，各式各樣的打扮，眞個爭妍鬥艷，多彩多姿，不過中影代表團的女明星，則是統一制服，一律着綠色旗袍，連「娃娃影后」也不例外，也是着綠色旗袍上台亮相，因其氣質與衆不同，有大牌風，一出場就博得熱烈掌聲。

△電影公司的代表團，陣容要以中影的最強，除多大牌小生、影后、最佳導演，都在該團，論陣容最強的，要算童月娟率領的港九影劇自由總會了，包括有金漢、凌波、高寶樹、王豪、潘冰嫦、李香君等等。

得最佳童星獎的郎裕康，是一位年僅八歲很可愛小娃娃，圓圓臉，長得胖篤篤的，一出場，就引起大家笑聲掌聲。

在頒獎大會中，港星出風頭的很多，衣着的別出心裁，氣質的高雅大方，都給來賓有特別的印象。

香港與日本的新聞界，這次也派了不少報紙記者到場採訪，因此新聞記者的採訪陣容，比過去更大更多。

車禍毀容疤痕滿面 兒女見到亦被嚇暈 自感貌醜有面見人 控告車主還我容顏

【倫敦航訊】當一名車禍受害者維珍尼亞·史柏高在鏡裏看到自己滿佈疤痕的面孔時，不禁突叫起來。

她於日前向法庭謂：當她的兒子看見她時，他便被嚇暈了。

她說：「我簡直不能相信這是我的面孔，它着實太可怖了，我忍不住而狂叫。」

居住在倫敦的史柏高太太聲稱：她因爲面孔的傷勢而太鬱悶，因此便故意避而不要朋友，而且還不能參加一項訓練教師的課程。

她雖然經過整容手術，但仍自覺面孔難看而避免出外進食或參加社交聚會。

她繼續說：「當我那較年幼的兒子看見我時，他便溜走了，而我的女兒則簡直不敢望我的面孔。」

這名三十六歲而有三個孩子的史柏高太太，現正要求賠償，她聲稱：她的性生活在意外事件後已被破壞了。

她說：「我回想一下，發覺這是我的錯，因爲我感到太不吸引，可是現已有改進。」

阿敏部署靚女在歐洲 女特務扮成俏嬌娃 分別監視反叛分子

【倫敦三十日法新社電】「星期日泰晤士時報」今天在此間報導：烏干達總統阿敏已成立了一個國際性的女特務組織，用以監視流亡海外的異己分子。

該報說，約有六十名該等特務在歐洲。大部份在法國、西德及英國，其餘則在美國。最少有六名在紐約監視烏干達駐聯合國的外交人員。

「週日時報」說，該等烏干達女子十分迷人，全部是空手道專家而且「十分危險」。

不甘示弱咬匪徒：十月廿八日，在聖路易的一處停車場內，一名身份不明的女人於步上她的汽車時，有一名男子想搶她的銀包，因而發生糾纏(左圖)，她終於用口來咬那強徒的手(右圖)。

「公路魔王」落網

喜以尖刀威脅妓女滿足獸慾 取婦人粉盒留念成破案線索

【格拉斯高航訊】被稱為「公路魔王」的貨車司機湯姆士楊格，於日前結束其在路上橫行無忌的罪行。

這名在旅程上留下恐怖事件的男人，於日前被判兩項終身監禁，其中一項是因謀殺罪，而另一項則是因強姦，企圖強姦及企圖謀殺罪。

法官表示，這名四十三歲的楊格，有向十六歲至六十五歲婦女下手的殺人狂及強姦癖。

這次判罪使加拉斯高警方及居住在蘇格蘭的女人，甚至是城市的妓女等均可以解除威脅而鬆一口氣。

一名探員於日前謂：「希望楊格不會再從獄中釋放出來，市民是沒有辦法可防範他的。」

「他毫無疑問是我所遇到的人中最危險，最罪惡的男人，倘若他能重獲自由，沒有一名在街上行走的婦女是會安全的。」

加拉斯高法庭付花了七天時間聽述這名狂漢楊格的恐怖行徑，他的手臂上還刻着引以為榮的暴力標誌──一骷髏頭及十字骨頭。

他曾四處尋找發洩性慾的地方，而他的第一個目標便是妓女，被帶到他的貨車上或出租汽車上，於刀尖指嚇下而被迫滿足他的獸慾需求。

反抗的人便會被毆打和強姦，事後更被打斷骨骼或血濺街頭。

當那些妓女已不再上當時，楊格便找尋其他受害者，第一個就是靠退休金過活的老婦，她被強姦而直至現在仍不踏足門外。

另一名受害者是一位年青女孩子，楊格將她的頭猛烈撞在牆上然後便像包裹一般將她提起而帶到他的車上去，還幸一名男士將這名女孩子救了。

而另外還有一名三十七歲的法蘭絲·碧加，她的最後命運是慘死，她的被殺並非因為情慾激動之下所致，是為了快樂而已。

楊格將她埋葬了，她自腰以下裸露着，而手腳均被綑綁。他用一些樹葉及樹枝將她埋在一處僻靜地點。

在所有受害者中，楊格只從碧加身上取去一個細小綠色粉盒作紀念品，其後他將這個粉盒送給十六歲的女兒。

這個粉盒便成為追捕他的線索，雖然楊格將它藏在前妻家中的地板下，但終於被幹練的探員所發現。

警方因此將楊格與其被害者直接聯上關係。而當時楊格已因強姦而被捕。

新金微薄入不敷支經濟陷困境

英國鄉村模範警察 竟因偷竊公款被控

平時受人愛戴·匿名人代還款

【倫敦航訊】一名鄉村警員大衛·羅拔斯曾被視為「模範警察」，但他竟然會犯罪。

他犯罪的理由於日前在法庭上宣稱為：他當警察的薪俸不足以應付家庭開支。

羅拔斯有一名妻子及年幼的兒子，他曾偷去警方一百八十九英鎊，而他每星期的薪金祇有三十七英鎊。

二十四歲的羅拔斯於撒斯特的法庭上被描述為「有家庭負擔之警察的真實情況」，他承認偷竊罪而被判囚六月，二年緩刑。

雖然他在撒斯特附近華夫頓村已辭職，但當地的青少年已展開一項「挽留我們的警察」運動。一位匿名贊助人已替羅拔斯還了該筆被偷去的現金。

數以百計讚揚羅拔斯的信件紛紛寄到其上司及他的律師查理士·羅拔士那兒去。

牧地的牧區牧師當奴·馬爾曾向法庭申述羅拔斯的為人：「在我作為牧區牧師的職位內，我從未見過有一名警察能較他更佳。」

羅拔士律師表示：他並非故意攻擊警察的薪金水平，但認為：「警察薪酬在鄉村地區是一種罪行，這可以用大衛·羅拔斯每週祇取得三十七英鎊回家便是一個例子。」

羅拔斯曾當了三年學警及五年警員，他曾自一些罰款，遺失財物及手槍牌照方面取去一些金錢。

他在一項聲明中表示：他曾經做出「愚蠢的事」，而「祇想借用這些錢而已。」

他的律師謂：「這名警察正處於嚴重經濟困境內，他的分期付款已堆積如山。他曾借款七百英鎊。」

這名律師向法庭呈上羅拔斯最後一張糧單時謂：「他陷於不能解決的情況，他每月要支付超過九十英鎊，而祇餘下四十英鎊來支付電費、食物及煤炭費用。」

「當他的妻子放棄了當清潔工人週薪十五英鎊的工作時，使到他的困難更形惡劣。」

羅拔斯於該宗案件完畢後謂：「我現已失去我的工作，我正找尋一份推銷員的工作，而這會立即使我的入息達到如一名警察薪酬那樣。」

如被綁架寧死不屈

西德總理預簽遺囑 絕不對暴徒作讓步

【波昂航訊】倘若西德總理舒密特被綁架時，他將會毫無怨言下被殺死。

於日前消息透露謂：他已與大部份高級首長均已簽署遺囑，內容是說不應作出任何讓步以營救他們的生命。

這些「死亡証」是西德對付恐怖分子的最新武器。

這些文件是鎖在波昂總理公署內，倘若有任何如綁架及殺害工業家舒里雅的暴行事件發生時才會公佈的。

便會付出所有費用。」

利用地雷探測器 尋回失落訂婚戒

【墨爾砵航訊】地雷探測儀器發現了一隻價值七千美元的訂婚戒指及一隻三千美元的結婚戒指，這是温尼頓一名女孩子與其墨爾砵擁有百萬家財的丈夫於度蜜月時遺失的。

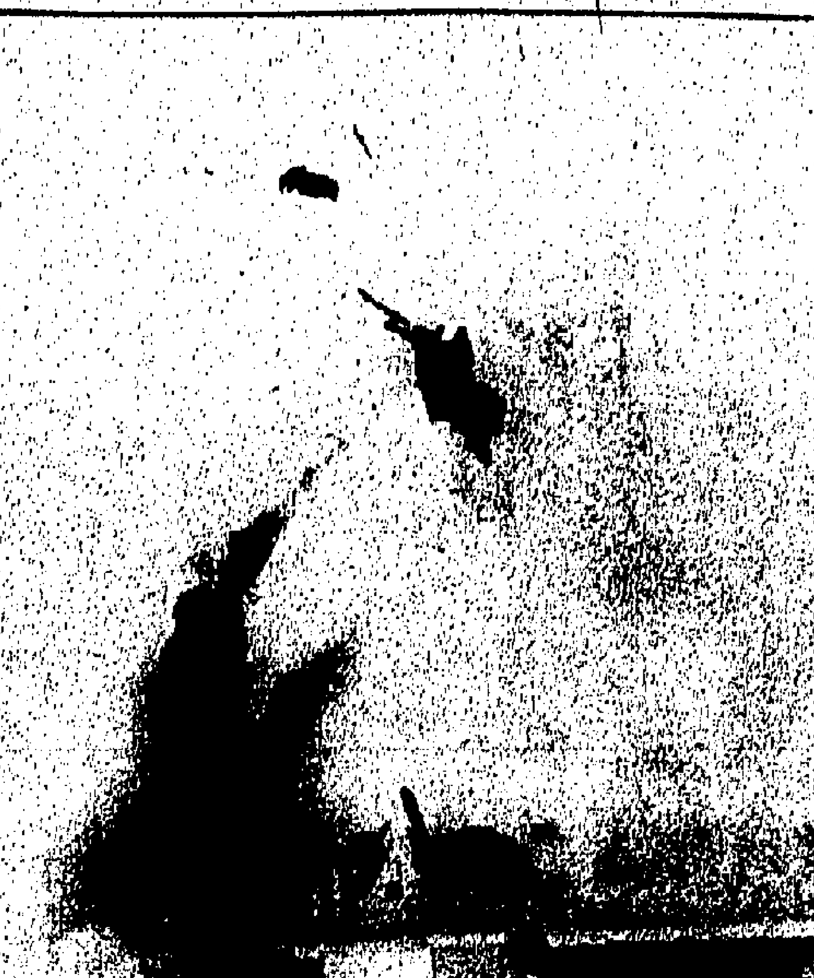
二十歲的莎安·蘭年斯於上星期在離岸一百碼處搖船時遺失了這兩枚戒指。

莎安與其五十四歲丈夫於婚後正作為期一週的度蜜月旅遊。

澳洲軍方地雷探測專家日前終於發現了這些戒指。

莎安說：「當我搖船回岸邊時而遺失了。」「我當時感到非常不快樂，而我知道戴安亦會遺憾。」

「訂婚戒指上有十六粒鑽石及三粒藍寶石，它是屬於戴安母親的。」「它已在這家族內保存了超過一百年。」「戴安費盡心機來尋回這些戒指。」「終於他致電一名陸軍少校，並解釋事情的經過。」「戴安要求少校帶一些人使用地雷探測器為他搜索這兩枚戒指，他



試驗「彈射座位」：這是道格拉斯公司在其長堤試驗場進行的「先進概念噴射座位」的試驗情形，該次試驗用假人在地面及空速爲零的情況下舉行，該彈射座位可在五萬呎高空，時速六百哩情形下彈出，該公司與空軍部有合同生產該種座位。

「一的是够格」風光：十月二十九日，一名配戴槍的母親在此間的「一的是够格」內聞歌起舞。該場合是一個私人的「萬聖節」舞會。

意外受傷英雄無用武之物

男子傷後心理變態 特別鍾意女人腳趾

【英國雪菲爾航訊】一名對女人的腳有一種奇異遐想的羅拔·法勞斯，因神魂顛倒而襲擊並嚇怕了一名女學生及一名年青家庭主婦。

在每次出擊時，他均感到一種難以自制的慾望，要把玩其受害者的腳趾。

雪菲爾法庭於日前獲悉法勞斯這種迷戀腳趾狂，是他於工作時一次意外受傷的結果，並使他對社會具危險性。

當他看見十三歲的女孩子在田野上時，他向她表示自己乃一名警員，並自稱正在找尋腳趾塗上粉紅色指甲油的人。

檢察官保羅·比雅特謂：這名女孩子的腳趾上，並沒有塗上指甲油，但三十三歲的法勞斯卻要求脫掉她緊身褲，以便察看她的腳趾甲。

法勞斯在檢查她的腳時竟吻她的嘴唇，其後他更迫使她脫掉運動恤及乳罩，而犯上襲擊她的罪名。

當有人走近時，法勞斯便將手按在這名女孩子的喉部，隨後他給她一英鎊紙幣自行離去。

比雅特謂：當時法勞斯正失業，並因非禮一名家庭主婦而被監守行為期間。

他與那名二十九歲主婦相識多年，並介紹一份工作給她。

當她前往工作的店舖時，法勞斯使用一把螺絲批指嚇她說：「我只希望看一下妳的腳。」

他要求她將腳趾放在他手上扭動，其後使用一些別針刺她。

辯護律師米高·格蘭謂：法勞斯自一次意外受傷以後，便不能有性行為。

格蘭說：「他沉迷於色情刊物，並對於他所襲擊之女性的腳甚感興奮。」

法勞斯承認非禮罪，並被加判受監守行為三個月，但要他前往醫院接受治療。

倫敦婦女抗議 內褲印「強姦者」

【倫敦航訊】當購物的婦女在倫敦一間超級市場內看見出售「強姦者」的內褲時，均感到異常憤怒，她們因此便發動一項要求撤起這些內褲的示威。

這種內褲繪有一張漫畫，裏面畫有一名骯髒的老人，穿起一件雨衣但沒有穿上長褲，並有一句標語謂：「這是你的友好鄰居強姦者。」

此次示威是在一超級市場內進行。

有一系列公司的連士高，經已同意這些褲子是不雅觀的，他們已自倫敦南部一商店撤走了，並且向其屬下分店禁止出售這批內褲。

當高舉標語的婦女在店外抗議「強姦並非開玩笑」後，這些褲子便禁止在店內出售。

連士高的秘書米高·保士荷謂：「這些玩笑著實開得太過份。」

「我們當然是受到干擾，這是供應貨品者所犯的錯誤。他們知道這是一間家庭式的商店，而顧客是不希望見到這些東西。」

學神肥佬心有不甘 告上法庭要求重考

【倫敦航訊】當十七歲的格力高·安達臣於考車牌不及格後，使他無法容忍。

他將責任完全歸咎於考牌官，一怒之下便控告該名考牌官。

他於日前要求諾定咸法庭命令運輸署應發給他另一次免費的考試。

可是考牌官朗奴·羅渣士向法庭表示：「他不及格是因為他並無足夠技術。」

格力高是諾定咸一名髮型學徒，他表示：他的爭執在於他是否應該在鋼後行駛前便要被趕下汽車。

法庭撤銷格力高這宗條件，但未向他收取任何堂費。

在該案完畢後，他說：控告考牌官的最後一宗案件是發生在一九三九年。

「我並不感到滿意法庭的判決，我現正查詢是否能夠上訴。」

巧婦難為無米炊！

提琴遭觀衆壓扁 音樂家欲奏不能

【倫敦航訊】音樂家蘭拔·自烈特在歌劇院表演的那一晚，只彈了一個平板的音符便結束了，因為在該劇院一名觀衆自前排座位墮下而打爛了他那三千五百英鎊的大提琴，伴隨這名音樂家在無數次表演中出現而備受珍惜的樂器，發出最後一個音符後而破裂了。

自烈特已開始向高等法院提出賠償的要求。

他起訴薩度拉斯威爾士英金及伯烈吉公司的理事，要求賠償損失，其中包括他的大提琴。

自烈特在其起訴文書內表示：他在某爾拔奧蘇里堂的一次表演前，將他的大提琴靠在樂隊的一張椅子旁邊。

一名觀衆自前排座位墮下來，而剛好撞在他的樂器上面，而造成無法補救的損毁。

自烈特的一名朋友於日前謂：「他一生的表演均是用這個大提琴的。」「他現已另購一個提琴，但他要求坐在樂團最後一排，以免再受損傷。」

沙漠之鼠尋求自然生活

紅色荒漠買地棲身 嚴寒天氣勢難支持

【懷俄明州航訊】一羣現代先驅者已前往紅色沙漠的一個高原上，以過着「返回地面」的生活。

可是此間一百三十九名市鎮居民中有部份人士認為這十八個家庭將不能在那兒渡過冬天。這十八個家庭被稱為「沙漠之鼠」。

在此間居住了三十五年的市長占士·漢力克說：「肯定這裏的生活並不好，倘若我們有一個較温暖的冬天，那麼倒還好，但他們仍然會受不了的。」

一些公司在此地開採石油及天然氣體，但這裏的食水，木材及娛樂等，就像現代用品般稀少。

這些家庭是受到一些廣告所吸引而前來此地，該等廣告登在廣告板上及戶外雜誌上，它提供以四千五百美元的代價便可購得四十英畝土地，或是首期付五十美元而每月供四十美元。

這些廣告吸引了一些係來自費夕洪尼亞州的泰迪·舒奧特，他曾為了前來紅色沙漠而拋棄了年薪二萬美元的工作及兩間房子，舒奧特在沙漠上有四間房的屋子，有柏油紙作保護。

他說：「我們知道這裏很危險，人們知道自己來此是什麼。我預測這裏在將來會成為一小團體，可能全是一個小鎮。」

一名社會工作者布朗表示：「我恐怕他們會被凍死。他們在這兒渡過冬天將會是非常艱苦的時刻，有些人正貯木料，但並不足夠渡過冬天」。

她說：當她與那些來自費夕洪尼亞州，科羅拉多及奧利岡州的家庭時，使我感到非常失望，因為他們表示並沒有在缺乏自動熱力電力，食水供應下生活過。

這些家庭並沒有任何此等設備，他們要駕車才能於一個供牛隻用的井裏取得食水，而據稱該井在冬天結冰。

布朗表示：「他們擁有四十畝地，而這對於很多人而言是非常珍貴的，我欣賞這些人士的精神，但我替他們擔心。」

醫學世界

蘇俄科學家宣稱

長生術有突出成就

據說，試驗結果，証實接受注射胎盤血清的人，可能活至二百歲。

如果真實的話，這是一項驚人的醫學上的成就。蘇俄的資深科學家揚言已阻止了二十五個人的衰老過程──和相信這二十五人，將可活到二百歲以上。

「這是一項重大的突破，它將使我們的衰老過程起了革命。」阿塞爾拜然區的首席醫官和蘇俄署名的研究衰老的專家阿力克柏·麥克迪渠夫醫生說。

蘇俄中央老年人醫學研究所副主任阿布林姆·明茲醫生說：「這是一項使人類長生的一項重要突破。」

在過去十一年來，蘇俄科學家曾把一種特備的人類胎盤血清注射在二十五名中年人及老年人的體內──他們已獲得了驚人的結果。

「自一九六六年開始，這些人便一直停止衰老。」麥克迪渠夫醫生說。他曾密切地監督着這個計劃的執行，和將他的結論送交中央老年人醫學研究所。「至今他們沒有一人死亡。其他的科學家和我本人，都有理由預測他們都可以活到二百歲或更老些。」

這個計劃的成功，使人幾乎難以相信。現在又有多一百餘名志願人士，已獲准參加這項試驗。麥克迪渠夫醫生說：「至今他們所得的結果仍然是相同的。」

這個計劃──是蘇俄政府全面努力推動征服衰老的行動的一部分──接受試驗的人不須改變他們的老習慣和行為，也不必吃特別的食品。

單祇用胎盤血清，便可以阻止他們變老──甚至使他們的精力，回復青春活潑。最令人注意的是：

㈠因年老而形成的高血壓，降低至正常的水平，流入腦部的血液，大大地獲得改進。

㈡血糖濃度高的人的血糖水平也降低了，因此患糖尿病的危險也減少了。

㈢甚至九十歲的人的性能力亦回復過來。

㈣記憶力和機警亦獲得改善，反映出來的是做事和思考的敏捷。他們的目力也獲得改進。

「在有些情形下，接受試驗的人，他們十一年前還健康得多──又有些人則變得比以前更為青春，」麥克迪渠夫醫生說。

「在精神上，這些接受試驗的人，他們的年紀年輕得多，尤其是他們的外貌和對生活的享受上。」

「同時，更重要的是注射這種血清，已增加了人體對大多數普通疾病的抵抗力。」

參加試驗的，全都是蘇俄黑海大城市敖德薩的居民。他們都是在一九六六年被挑選出來參加在敖德薩的費拉托夫研究所的胎盤治療計劃的。

這些接受試驗的人──全部是身體健康的──他們被分為兩組：第一組的年齡，由四十五歲到六十歲；第二組的年齡，則由六十一歲到八十九歲。在第一組中，有六男六女，而在第二組中，則有七男六女。

「那一批被挑選參加第一組的年紀輕的人，都是身體健康，但卻有「先衰」的跡象。對於這種提早衰老的人，胎盤血清的注射，特別有效。」麥克迪渠夫醫生說。

接受此項試驗的人，每天都要報告自己的健康情況。他們連續接受胎盤血清的注射四十五天後，便停止注射四十五天，然後又再注射四十五天，再後停止四十五天。「如此循環不息下去。他們所使用的胎盤，先被製成粉狀，然後加入一些其他藥物，製成血清。」麥克迪渠夫醫生繼續說：「他們祇須在實驗所中停留幾分鐘，便可以如常活動，四處走動。並沒有副作用發生。」

「此種治療衰老的辦法，並不須要作特別的運動亦不必吃特別的食物。生活與平常過得一般無異。每星期接受檢查一次，他們的血壓，血糖，小便──等，都被詳細紀錄下來。每隔六個月，則接受一次徹底的全身檢查。

「當他們有病的時候，研究所給他們治療，但這些志願參加試驗的人，很少有生病的。」

他又說，第一組的人，仍在繼續接受試驗，他們仍然接受胎盤血清的注射。這些人的外貌，看來和他們在一九六六年時的一般無異。

「我們特別注意他們身體有甚麼不妥的投訴，但在第三年的年底，便完全沒有這種投訴了。相反的，在一批同一年齡，但沒有接受這種胎盤血清注射的人中，都有許多心臟不妥，上落樓梯時呼吸急喘，頭痛，暈眩，與風濕骨痛之類的投訴。這是一個强烈的對比。」

這些蘇俄的專家，甚至希望把這項實驗計劃擴大至包括二百人在內。麥克坦渠夫又說：

「當我們的試驗完成時，這種極堪重視的新療法，將可用於全球人士的身上。」（古錫佐）

多數是青少年駕駛的省油交通工具

脚踏電單車已風行歐美

這是一種每一個人都能乘的結構簡單的電單車

「幫忙驅逐脚踏電單車，它對你的健康是危險的！」

這個在紐約市區出現的標語牌，反映出許多美國人對愈來愈多的脚踏電單車的注意──車係從歐洲輸入的。

這種脚踏電單車，裝配每加侖電油可行駛一百至二百哩的一氣缸引擎，目前在美國各市鎮出現。銷量由一九七四年油危機前的等於零增至一九七六年的七萬五千架，本年預期銷售一十五萬至二十萬架。

在這過程中，脚踏電單車引起辯論：它們是怎樣危險的以及怎樣管制它──把它列為單車、電單車或一種新交通工具。

在過去兩年內，最低限度有三十二個州立例以管制脚踏電單車。多數規定騎車者的最低年齡──通常是十五或十六歲──以及行車的最高速度，每小時二十、廿五或三十哩。有些州規定特別的執照和登記。沒有一州規定騎車，較高速度的脚踏電單車者要戴頭盔，祇在紐約州的騎車者才要戴頭盔。

脚踏電單車最先於第二次世界大戰後在西歐發展，以應付燃料的稀少。它逐漸受歡迎，多數作為購物及短程交通的工具。目前估計祇在法國已有六百萬架，在歐洲約一千五百萬架，在全世界各地約共二千三百萬至二千五百萬架。

在美國，多數的脚踏電單車係從法國、義大利、荷蘭或奧地利輸入的。據電單車協會執行董事沈新發說，他們勢將由廿五歲以上的成年人駕駛，作為實用的交通工具而不是為樂趣而駕駛。他說，目前較少小孩子騎它，因為它的售價昂貴──三百二十五至五百美元，普通單車售一百至一百五十美元。

但青少年們，騎單車發生意外事件最多的，騎這種脚踏電單車，引起最大的關心。

在多數的州，騎脚踏電單車不需要特別的訓練或安全配備。但電單車協會剛正建議規定騎脚踏電單車者的最少年齡由十四歲至十六歲，而公路安全保險協會剛正游說要規定每一個騎脚踏電單車者都要領取執照。

由歐洲吹入美國的風氣

脚踏電單車在美國公路上究竟是怎樣危險的，仍未清楚。運輸部的目前在加州和其他的地方進行試驗，以找尋結果。全國公路交通安全總署引述一九七四年在西歐進行的一項調查研究，揭示脚踏電單車在那裏比較單車較容易發生意外事，但遠比電單車安全。每十萬架的死亡率：單車，八；脚踏電單車，五十一；電單車，一百七十一。

在公路上的脚踏電單車的主要的危險，據美國公路安全專家們說，是它們很難看得見，而它們比正常的單車較低。

運輸部規定輸入的脚踏電單車裝置安全措施，包括高效率的煞車，沒有毛病的車頭和車尾的燈，由手掣管制的停車燈，寬濶的車輪胎，一個號角以及最高速度很低，以減少它們在公路上使用。

不管危險與否，許多美國人發現這些脚踏電單車是解決在市鎮內短程旅行的困難問題的廉宜的方法。一家美國公司，哥林比亞，一向製造單車，剛在生產脚踏電單車。另一公司已宣佈計劃進入這快速成長的市場。

幾乎每一個人都能夠騎脚踏電單車，如果他或她能夠騎單車。沒有聯動器，沒有變換位置器。騎者祇開始踏脚踏單車，而這開動這一個氣缸的電油引擎。扭動右手掣，引擎加速。手掣控制前輪和後輪的掣。關上引擎，你能夠踏這架車，像一架單車。

多數使用者也踏脚板以幫助這小引擎加速以駛上斜坡。脚踏電單車引擎祇有一匹半至兩匹馬力，少過一具典型的家庭剪草機。

最大的吸引是燃料經濟。一張推銷脚踏電單車傳單說：「你唸完四年大學，祇須卅七加侖電油。」據說一罐一加侖多些的電油可以行車二百三十哩。

與汽車和電單車比較，可以節省許多燃料，脚踏電單車刻獲能源部官員們歡迎。同時，聯邦交通安全總署的行政官克萊布魯克認為脚踏車在美國公路上可能有危險。運輸部設計家們仍未決定採取甚麼態度──不加嚴厲管制以鼓勵使用脚踏電單車，或呼籲各州予以管制，一如對電單車的。

私營保險公司們顯然不受到那樣的遲疑不決的影響。公路安全保險協會現已公開呼籲脚踏電單車應被列為電單車──規定騎者要戴鋼盔及經過考試及格。

關於怎樣管制這經濟的小車的鬥爭的結果將決定脚踏電單車在未來一年內在美國公路上的數目──是一項聯邦調查所揭示的五十萬，抑或一個運輸部官員所估計的二百萬至三百萬。

美國人的實際入息三年來初次增加

一家四口而年入五千八百美元的窮人已減少百分之三點五

如果一個美國人的入息反映多數美國家庭的，它去年增加得比通貨膨脹更快，這是一九七三年以來的第一次。

更重要的，這趨勢在一九七七年仍然繼續，薪金的增加超過物價的增加。

美國家庭於一九七六年實際得益多少，卻因種族和地區的不同而有所差別。

這是人口調查統計局於本年十月四日發表的一九七六年美國家庭入息報告所說的。它的基本發現如下：

所有美國家庭的中間入息──半數賺多些，半數賺少些──增加了百分之九，增至一萬四千九百五十八美元。將是年通貨膨脹的調整後，實際入息比較一九七五年仍增加了百分之三。

入息的普遍增加使九十萬美國人脫離官方所訂的「貧窮線」，使窮人減少了百分之三點五。

雖然所有種族的人都獲加薪，祇有白人家庭享受得到根據通貨膨脹調整後的真正的增加。他們去年的中間入息：一萬五千五百四十美元，於一九七五年美元貶值百分之三後，增加了百分之三。黑人家庭的中間入息是九千二百四十美元，扣除物價上漲額後，實際與一九七四年及一九七五年沒有改變。

入息的增加，因地區而有差別。增加最多的是在南部的，中間入息達到一萬三千四百二十美元，以及北中部各州，一萬五千九百四十美元──兩個地區的實際入息都增加了百分之四。在西部，中間家庭入息達一萬五千四百八十美元，實際增加百分之二。在東北部，中間入息是一萬五千四百二十美元，實際增加不到百分之一。

扣除了這年的百分之六的通貨膨脹後的中間家庭入息，扭轉自一九七三年以來走下坡的趨勢。因此，甚至實際入息增加百分之三，去年的中間入息仍然低過一九七三年的高峯。

美國以非農戶一家四口之年入五千八百一五美元，為貧窮水平，農戶則以四九五〇美元為貧窮水平，因此全國有百分之十一點八人口列為窮人。窮人中白人祇佔百分之九點一，黑人佔百分之三十一點一，西班牙裔人佔百分之廿四點七，六十五歲或以上者佔百分之十五。

新聞幕後

未有引起世人很大注意

共產黨已悄然加入義政府

義大利在政治上剛拐過了一個歷史性的轉角──那麼寧靜的、以至外間世界不注意到這事或它的含義。所發生的事是義大利政府已有共產黨成員。

義大利共產黨與少數黨的基督教民主黨政府密切合作，推行一個以挽救這個國家於經濟危機中為目標的共同計劃。

雖然他們得不到閣員的職位，共產黨在義大利政府的政策擬訂中現在擔任一個重要的角色，因為政府在國會中得不到他們的支持將不能夠生存。

正如共產黨領袖們所觀察的，這是他們將來參加聯合政府的過程中的一個重要的步驟。

在過去卅年來都是死對頭的天主教與共產黨的政黨怎樣會作這樣的結合呢。

總理安德里奧蒂的一個親信作這樣的解釋：「我們像兩個人在河裡打架，突然的發現兩人都快將被淹斃。我們協議暫停打架，直至我們安全的上岸為止。」

曾經統治義大利三十年的基督教民主黨決定祇有與共產黨和他們的有力的工會合作，才能夠拯救義大利。

共產黨認為，義大利的崩潰，不特對他們無益，或會引致右翼的反動。那將打擊他們多年來藉選舉以爭取在政府中的角色及聲望地位的艱苦的和成功的努力。

這戰略使共產黨在選舉中僅落後於基督教民主黨少許，並使他們控制了多數的義大利大城市，人口佔全國的半數的。

據一個政治觀察家說，因此他們同意做「危機的襄理」，以拯救他們誓言要摧毀的資本主義的制度。

現在已有跡象揭示義大利走向毀滅的趨勢已被遏阻了。

里拉，於三個月期內貶值了百分之廿五後，現在穩定了結果，通貨膨脹率，局部由於輸入品漲價所促成的，已由去年十二月的百分之廿三的高峯降至百分之十七，本年可望再度緩減。龐大的貿易結算逆差已被控制了。

雖然已有改善的表面證據，基督教民主黨與共產黨的合夥仍須應付那些使義大利成為西歐最不穩定的國家之一的基本的困難。這個同盟能夠維持以避免與各工會衝突的危險而解決這些困難問題，仍屬未知之數。

依照目前專題觀察，私營工業刻在受到迫害。失業人數陸續增加，特別是年青人失業，這是一位羅馬社會學家形容為「計時炸彈」的。一百二十萬失業者中，百分之七十是廿九歲以下的。最低限度有十萬是最近畢業的大學生，一九六零年代所採取的來者不拒的「公開大學」政策的產品。

那些教育水準差的失業的大學畢業生的憤慨，是恐怖主義──綁架、謀殺、爆炸及打刧銀行──浪潮的一個幕後因素。在過去一年多以來，在恐怖分子似乎像多數其他的義大利人般於七月放暑假之前，平均每天有兩宗恐怖事件。綁架在義大利是司空慣見的，本年已發生了五十宗綁架案。

共產黨把極左恐怖分子看作一個危險的尷尬東西，刻正支持一個維持法律秩序的運動，以消滅對手。作為義大利危機的襄理，共產黨也冒著危險。

共產黨在招募黨員方面已受到打擊，新入黨者人數減少了，特別是青年人。同時，共產黨逐漸的喪失對中等階級的吸引力。有些觀察家相信這政黨對選民的吸引力已到了止境。

以目前來說，共產黨可以使人民相信他們能夠玩民主的遊戲及支持義大利的北大西洋公約組織的會員國地位。

不過，義大利和歐洲的政治地圖已因基督教民主黨被迫與共產黨合作而改變了。那使美國與它的北大西洋公約組織的盟國們的將來關係變成不穩定。

亞大區外圍賽昨踢埋牙波
九分鐘內連入三球 澳洲五比二勝香港

港隊後防漏洞多 奧拉頓連中三元

【本報訊】世界盃亞大區足球外圍賽，香港與澳洲昨日在大球場作第二回合的比賽，結果澳洲隊以五比二大勝香港，上半場澳洲以三比零遙遙領前。由於雙方已沒有出綫機會，因而號召力大受影響，大球場上場面冷落非常，與過去對伊朗、南韓、科威特，有天淵之別。僅得兩成多觀衆入座，共七千一百五十一人，收入十萬零二千三百七十元。

港隊昨日大敗，可說排陣失當有關，由於曾廷輝及蔡育瑜兩人均是破壞性的中堅，因此在缺乏一名清道伕包抄之下，在上半場十八至廿七分的九分鐘內連失三球。十八分，客軍實納吊球入港隊禁區，再被奧拉頓射入的，如當時有人包抄將馬必雄拍出的球勾銷，此球可以不失。廿一分，史東左翼地波傳中的一球，去勢緩慢，但蔡育瑜及曾廷輝雙雙誤會之下，被奧拉頓快射得手的。廿七分一球則是曾廷輝將球頂出，沒有隊友上前協助，致被奧拉頓輕易的抽射入網。上述三球，如港隊有一名清道伕的話，至少可以救出兩球。

港隊教練包勳於失去三球之後，亦發覺上述缺點，馬上於廿九分調出蔡育瑜，而換入黎新祥担任清道伕，港隊的後防才稍見好轉。及至下半場，港隊亦因後防稍見穩固而有不少攻勢，並追回兩球，而不致吃光蛋。

同時，港隊因下半場開賽，但與客隊踢刎頸波，而且亂陣腳，嚴不錯，先十四分時，馬必雄接球後再擒向高敏傘，球証因而吹罰十二碼，港隊遂以零比四絕大比數落後。其後，客軍將兩名主將哥倫及高敏傘調出，且因已贏了四球，攻勢稍鬆，港隊才能乘勢追回兩球。

澳洲隊雖然出綫希望極微，但球員的鬥志較港隊爲佳，特別是能頭奧拉頓，衛出帽子戲法，個人連中三元，至爲突出。此子身材高大，頭球及射門腳頭不俗。高敏傘及亞邦尼的兩翼側擊亦使很不穩的港隊後防難以抵禦。客軍的後防亦穩健，使港隊前鋒各將難越雷池半步，尤其是上半場，港隊鋒綫有機入客軍禁區機會，祇能在禁區外胡亂遠射，但無法逃過表現出色的客軍門將莫雅士指關。

同時，澳洲隊昨日的戰術亦非常恰當，全場緊迫人盯人踢法，由於身材力量比港隊爲佳，搶球每每快一步，反觀港隊得球後，每因被客軍球員盯緊而往往將球傳失。

港隊目前在世界盃亞大區外圍賽中已比賽了五場，均告敗北，剩下的三場客隊賽事，爲下月十二日對科威特，十八日對伊朗，十二月四日對南韓。港隊在此三仗能否搶得一分，頗成疑問。

‧港隊被枉判十二碼‧世界盃亞大區外圍賽，澳洲國家隊昨日以五比二勝香港代表隊。圖爲客軍高敏傘（右）衝門時雙手按着馬必雄（左），球証竟指馬必雄犯規，判罰港隊十二碼球。（本報記者戴天華攝）

，奧拉頓梅開二度，港隊不甘損失，反撲甚力。卅三分，胡國雄右輔主踢罰球，鍾楚維離門十五碼接應，馬上起右腳快射，角度刁鑽，但被客軍門將莫雅士撲救出險。卅七分，客軍捲土重來，高敏傘傳中，曾廷輝頂出不遠，蛾眉月前落下，祇見奧拉頓第一時間插射地波，皮球應聲破網，三比零，客軍遙遙領前。廿九分，港隊調整陣容，以黎新祥入替蔡育瑜，上半場完，客軍以三球領先。

換邊後，港隊以張家平入替尹志強，客軍則以上半場原陣應戰，港隊極力反攻，均被客軍擊退。四分鐘，李桂雄犯規，被球証黃牌警告。六分鐘，客軍乘球壓在混戰時，向鄧鴻昌揮拳，鄧鴻昌眼角被毆傷流血，須離場治理片刻復入，比賽亦因此而充滿火藥味，踢來危險甚多。七分鐘，客軍史東被鍾楚維撞跌，客軍得罰球，鍾楚維因而被黃牌警告，傳尼主踢罰球，奧拉頓離門十八碼接應妙射左上角，但被馬必雄飛身撲出。十四分，馬必雄在禁區內接球後搶向客軍高敏傘，因而被球証吹罰十二碼，亞邦尼主踢，一刀見血，四比零，客軍勝券在握。廿分，港隊反撲，胡國雄中路策動攻勢，直線傳入客軍禁區，鍾楚維快步趕上接應，乘客軍門將莫雅士出迎時射門，打中美亞彈出不遠，鄧鴻昌截得，射入空門，一比四，港隊打破光蛋。廿四分，客隊亞邦尼侵犯陳世九，被黃牌警告。廿九分，客隊調整陣容，以尼高克及馬洛基分別入替哥倫、高敏傘兩人。卅分，港隊施建熙在客軍禁區邊緣被夏里士撞跌，得一罰球，郭家明主射，角度刁鑽，但被對手不凡的美亞化險爲夷。卅四分，港隊仍攻，曾廷輝輔位出擊，直線妙傳，張家平快速打入，成異刃之勢，一射之下，被衛出封位的美亞用腳門斜，鍾楚維見機不可失，執其死雞射入，二比四，港隊再追一球。四十二分，客隊左翼位迫得角球，馬洛基開出貼門而落，祇見實納人叢中殺出，從後衛上頂球入網，五比二，客隊多入一粒。四十四分，客軍尼高克長驅直進，黎新祥從後將其勾跌，因而亦被黃牌警告，不久終場哨響，澳洲以五比二擊敗香港。兩陣如下：

（澳洲）夏里士 史東 亞邦尼 美威爾遜 龍尼 奧拉頓 亞實納 寶香 高敏傘 哥倫

（香港）馬必雄 李桂雄 施建熙 曾廷輝 郭家明 尹志強 蔡育瑜 胡國雄 鍾楚維 陳世九 鄧鴻昌

奧拉頓毆打鄧鴻昌 球証未發覺無判罰
下半場火藥味濃危險動作多 港隊被罰十二碼士氣打擊大

賽下半場，澳洲隊因重推進攻，頭十分鐘，高敏傘右翼位傳中，奧拉頓近門六碼接應，一頭鎚一攻門太正，被港隊門將馬必雄撲去。十八分，客軍兩攻港隊，資納左翼位出擊，捐球入港隊禁區，奧拉頓近門接應，一頭鎚一攻門，馬必雄拍出不穩，被奧拉頓再加一腳撥入，一比零，客軍先拔頭籌，史東勝追擊。廿一分，史東左翼位送球入港隊禁區，奧拉頓切入接應，在曾廷輝之前，離門十五碼送球入網，二比零

‧鄧鴻昌被奧拉頓毆傷‧亞大區外圍賽香港昨日對澳洲，圖爲港隊鄧鴻昌被客軍奧拉頓揮拳毆傷眼角，血流披面，正由救傷人員治理中。據說，奧拉頓當時手上戴有戒子，鄧鴻昌眼角即因此被其劃破。戴戒子上陣是違法的，但球証未有發覺。（本報記者戴天華攝）

包勳對記者分彼此 客軍教練深感滿意

【本報訊】港隊昨日在港府大球場以二比五大敗給澳洲後，賽後在更衣室內靜寂無聲，教練包勳拒絕發言，而且用憤怒的語氣對待採訪記者，他說：「我不想評論甚麼，你們想怎樣寫就怎樣寫吧！」另一方面，兩隊澳洲隨軍記者在進入港隊更衣室後，即受到包勳的握手歡迎，並且「任聞唱嗎」，令在場十多位香港記者認爲包勳何以厚此薄彼。身爲隊長的郭家明眼見教練拒絕發表評論，亦立即停止他的發言。

澳洲隊方面，教練古蘇在賽後表示，此仗贏出令他甚爲滿意，但對於港隊的表現，就不敢恭維了。他對於澳洲隊後防所失兩球，認爲是輕意和鬆懈所致，而上半場放得太鬆亦有關係。他繼續表示，對於澳洲隊有五隻入球甚感高興，不過，對於出綫機會，則說極微。

中游網球賽結束 雙打霍杜組奪標

【本報訊】中游會公開硬地網球賽，昨已圓滿結束，最後一場雙打決賽亦順利產生冠軍。上屆亞軍的霍英東、杜琛在輕鬆的姿態下，以二比零（六比三、六比四）把韋良、韋中擊敗而奪得錦標。賽後在中游會二樓大禮堂舉行頒獎禮及雞尾酒會，由市政局主席沙利士主持，情況熱鬧。

油蔴地水運 已圓滿結束

油蔴地民政處與康樂體育事務處合辦油蔴地民政區水運大會，昨在李鄭屋泳池舉行，大會請油蔴地民政主任孔定一太平紳士，康樂體育主任黎蘇寶梨女士，東分區委員會主席黎時煖太平紳士，南分區委員會主席彭耀臣，北分區委員會主席陳臨業，尖沙咀分區委員會主席余祿佑太平紳士，青年事務主任梅勳傑，油蔴地市政事務主任廖植霖主持剪綵，大會主席葉華致閉會詞，即開始比賽，過程緊張刺激，成績甚爲美滿。

世界盃足球外圍賽 波蘭已奪得代表權
匈牙利大勝玻利維亞出綫在望

【綜合卅日外電報導】星期六晚在歐洲三處不同地區舉行的世界盃足球外圍賽，結果有兩場出現大比數戰果，有一場握手言和。此三場賽果分別是：

東德勝馬爾他 九比零
匈牙利勝玻利維亞 六比零
波蘭和葡萄牙 一比一

世界盃歐洲第三組賽事，東德星期六以九比零大勝馬爾他。目前東德能否進軍阿根廷，有繫於今天（星期日）土耳其對奧地利的戰果而定，如奧地利戰敗或被迫和，東德便大有機會以後來居上姿勢獲此組出綫權。不過，東德必定要在最後一仗擊敗實力較弱的土耳其才能成爲事實。現時計算得失球方面，奧地利佔多東德一球。此組成績如下：

（歐洲第三組）：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
奧地利	五	三	二	〇	十三	二	八
東德	五	二	三	〇	十三	三	七
土耳其	三	一	一	一	五	二	三
馬爾他	五	〇	〇	五	〇	廿四	〇

世界盃歐洲第一組足球外圍賽，波蘭在昨日（星期六）和葡萄牙之後，已經肯定獲得此組的出綫權，於明年六月進軍阿根廷。許勝不許和的葡萄牙賽完此仗後，終於與本屆世界盃絕緣，同組的丹麥及塞浦路斯，早已喪失出綫資格。此組成績如下（歐洲第一組）：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
波蘭	六	五	一	〇	十七	四	十一
葡萄牙	五	三	一	一	八	六	七
丹麥	六	二	〇	四	十四	十二	四
塞浦路斯	五	〇	〇	五	三	二十	〇

佔主場之利的匈牙利，週末以六比零大勝玻利維亞後，對於獲進軍阿根廷的機會，差不多已垂手可得。歐洲第九組冠軍之匈牙利，上半場以五比零領先。除非於下月卅日南美區決賽第三名的玻利維亞以六球或以上勝匈牙利，否則難逃被擯出局的厄運。

現時肯定獲得世界盃最後十六強的隊伍，除主辦國阿根廷及上屆盟主西德外，須參加外圍賽的，還有南美洲區的巴西與秘魯，中北美洲及加勒比海區的墨西哥，歐洲第一組波蘭，第四組荷蘭，及第七組蘇格蘭等八隊。

英國甲組足球聯賽 森林隊仍居首席 曼聯戰績極低落

【綜合英國外電報導】經過上週末的十一場英國甲組足球聯賽後，榜首領先隊伍諾定咸森林超出第二位的利物浦四分之多，兩隊皆各出賽十三場，諾定咸森林得廿二分，利物浦得十八分。

諾定咸森林上週末以四比零大勝米度士堡而獲得遙遙領先於榜首，但利物浦則以一比三負給曼城，使到他們在本屆聯賽衝刺中出現很大的缺憾。由於森林隊的一街威斯以十一球領先，榜首第三至第六位的四支隊伍，各得十七分，而跟隨於森林與利物浦之後，這四支隊伍是愛華頓、曼城、西邦維治及高雲地利，四隊皆各出賽十三場。

上週末最精采而最多人入球之一場球賽，是紐卡素對愛華頓，雙方在三萬七千多觀衆之前以四比四打成和局，榜末的紐卡素在三度領先下，終被愛華頓三次扳平，上半場紐卡素以二比一領先。

上屆足總盃冠軍曼聯，在主場敗北下，而跌至第十三位，上週末曼聯再在主場以一比二負於維拉隊，面前的榜末形勢，包尾的紐卡素只得五分，李斯特城只得五分，布里斯圖七分，韋斯咸及比士柏流浪九分，以上五隊已出賽十三場，均要爭分護級。現將上週末英國甲組足球聯賽賽果列下：

諾定咸森林勝米度士堡	四比零
曼城勝利物浦	三比一
比士柏流浪勝西邦維	二比一
愛華頓和紐卡素	四比四
高雲地利勝狼隊	三比一
維拉勝曼聯	二比一
阿仙奴和伯明罕	一比一
打吡郡和諾域治	二比二
修咸斯勝布里斯圖	一比零
韋斯咸勝葉士域	二比零
李斯特城和列斯聯	零比零

賽後評論
港隊大敗排陣失當

看過了昨日香港以二比五負於澳洲的一場世界盃亞大區外圍賽之後，球迷們可以這樣說，包勳的調兵遣將犯了極大的錯誤，而目前的香港代表隊，祇有三數球員可以繼續留用。要把香港代表隊的聲威重振，必須補入更多有前途的新秀，否則，香港代表隊會變成毫沒有號召力的隊伍。

包勳在昨仗「標奇立異」的把李桂雄踢左後衛，擺在目前香港隊的人選中，不是有多員好手可以担任該位置嗎？例如本屆由加山轉投南華的陳坡便是其中一個。李桂雄在昨日的後衛位置並非不落力，祇是他從未有踢過這個位置的經驗，所以他就算盡了最大的努力，仍然使後防出現漏洞，與此同時，香港隊沒有一員正宗的右翼鋒，以很大的攻勢均由中路策動，但尹志強面對經驗老到且有技術的威爾遜，使得一籌莫展。由於港隊的攻勢太過偏重於中路，往往可以見到施建熙及串演右翼的鍾楚維竄入中場去接應隊友的傳送，這對於屯重兵於中路的澳洲隊更爲適合，所以港隊的中央突破戰術未見成功，惟在下半場當澳洲的戰意稍爲鬆懈時才有兩球斬獲，這總算符合荷蘭的一句「俗話」——二不離三。香港隊目前在此世界盃亞大區外圍賽中，共射入三球。

事實上，澳洲隊昨次的戰意未見高昂，若香港隊能作用幾個切入的傳中的戰術，相信澳洲的後防未必能踢得如此輕鬆，不過，港隊的中場供應之力乃是事實，隊長郭家明經常踏後助守，我們可以看到他常常站在後防四人及胡國雄與鄧鴻昌兩位助攻球員之間，如此的戰術部署，豈不是一個以守爲攻的策略。既然香港隊已沒有出綫希望，勝負對於大局沒有影響，爲甚麼不作全面性的搶攻，真是使人莫名其妙！

當然，昨仗之敗並不能把責任全推在教練身上，球員本身也有責任。在失掉的五球中，最值得檢討的是第一球，我們經常聽見一些教練說，球證沒有鳴笛，球賽仍是在進行中的，而所失的第一球，港隊的守衛很明顯地已看見高敏傘控球後，皮球已在邊界綫以外，但球証與旁證均沒有示意停止比賽，當高敏傘把皮球傳入禁區時，曾廷輝及蔡育瑜竟然呆若木雞的看着奧拉頓先用頭頂後用腳把球送入網，使到香港隊士氣大受打擊。作爲一個如此有經驗的球員，有如此表現實在使人吃驚。此外，港隊所失的第三球，是曾廷輝站在己隊後的防綫，對於整個禁區的攻勢形勢是看得很清楚的，但他竟然不讓給馬必雄接球，反而跳起把球頂出禁區外，給奧拉頓獲得連中三元的機會。當時的情況曾廷輝可能恐怕李桂雄未能牽制助攻的哥倫，所以才把球頂出，這反映出曾廷輝與馬必雄的默契不足，而且對於李桂雄的信心亦不夠所造成的錯誤。至於所失的第五球，李桂雄與馬必雄均要負責，因爲李桂雄看見實納從右走向門前時，竟不跟隨，而由馬洛基所斬出來的角球，落點是在小禁區之內，理應由馬必雄躍起沒收，但他沒有這樣做，所以港隊在兩犯錯誤下給出擊的實納頂入。

港隊所失的五球，除了第一球有問題外，第四球（十二碼罰球）也屬於冤枉，在球場上看到馬必雄的出迎姿勢及他犯規的動作，實在看不到有甚麼犯規的動作，這位比利時籍的球証執法頗有矯枉過正之嫌。怪不得昨仗雙方球員埋牙動作這麼多了！

澳洲隊昨仗的表現平平無奇，能夠有五球斬獲，乃是香港隊的表現差而已。（本報記者王文鎬）

不必換機，一路順風！
乘搭加航747特快班機，原機直航加拿大．

加航獨有原機直航班機，由香港直飛加拿大，乘坐寬敞舒適的747，原機、原座，一路順風．乘搭加航，你便可以免除中途轉機的種種不便．

加航每星期共有三班747客機由香港飛溫哥華：每逢星期二、五、日，下午起飛，沿途之上，精通多種方言的華籍及外籍加航服務人員，以加拿大人友善好客的美德隨侍左右，你可以悠然安坐，靜享閑適之樂，品嚐精美餐點；假如你喜歡觀看電影或欣賞身歷聲音樂，亦只須付出象徵式費用．當你抵達溫哥華——加拿大的門戶，千萬要逗留數天，觀賞一下大然美景，舒暢一下身心．

繼續乘坐加航，轉飛加拿大其他城市．
在溫哥華，你可以接駁加航每天一班的747直航客機，直飛多倫多，又或者選搭加航每天另外的七班客機前往．此外，我們還可以載你到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可．當然，加航還有班機可以載你飛往歐洲．

無論你要前往加拿大任何一地，加航都可以爲你提供各方面的幫助，譬如在加航集團轄下的酒店或鐵路公司預訂房間或火車票．總之，不論你以遊客或移民的身份前往加拿大，加航集團都可以多方面協助你．

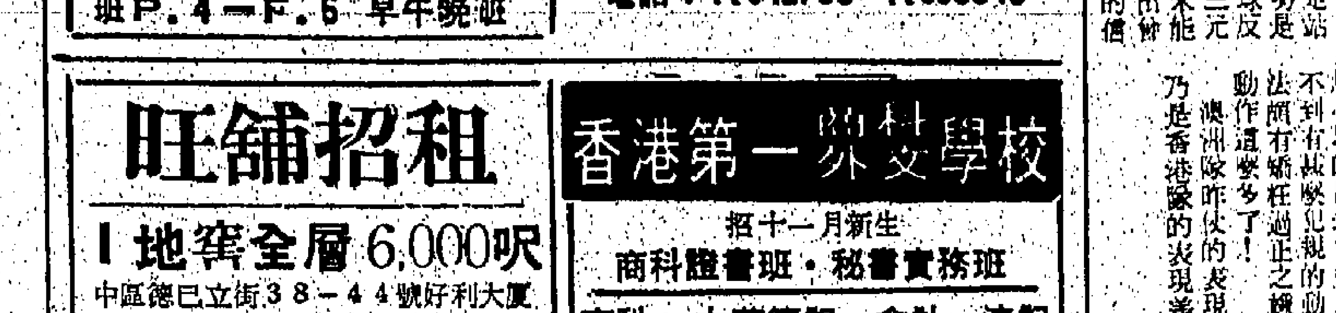
移民加拿大？加航樂意幫忙你．
如果你正籌備移居加拿大，請來加航辦事處，我們可以供給你詳盡的資料和切實的幫助．我們畢竟是加拿大機構，對協助僑民移居加拿大素有經驗．我們特別印備了詳細的移民手册，歡迎你來索閱．我們更樂意幫助你填報文件或處理移民手續；這些都是加航服務範圍的一部份．

前赴美國加州，享受和風麗日．
如果你要轉飛美國加州，加航每天都有兩班直航客機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯；班期編排得宜，方便你再接駁我們的橫越太平洋航線．

或與我們一起飛往南美洲．
加航獨有直航接駁班機由加拿大飛往南美洲：你可以從溫哥華或多倫多啟程，直飛利馬，抵達後，加航可以繼續載你前往聖地牙哥和布宜諾斯雅利斯，或替你安排便捷的接駁班機轉飛巴西．當然，如果你有興趣在任何一站稍作勾留，加航都樂於爲你安排．

詳情請洽各大旅行社，或香港於仁大廈加航辦事處，電話：5-227001．

只有加航747原機直航班機，載你一路安坐，直抵加拿大．加航的慇懃款待，令你深感寫意．



每週三班直航加拿大．CP Air 加航

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費‧不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及醫類除外

精美仿玉製品

四季掛屏 座枱屏風 仿玉花樹 仿古雕刻 香如意爐 花瓶

手工精細 古色古香

台灣民生公司
四店：尖沙咀‧旺角‧北角‧灣仔

香港商科語言書院

軒尼詩道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

中英打字 中英簿記 速記信札 電腦珠算 英語會話 日語孔記 英文文法 德語拼音 德文國語 西班牙文

TOEFL‧GCE英文‧CIF文員班‧商科證書班 廣告裝飾班‧特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

聖匠職業訓練夜校 聖公會

招生

汽車修配班 服裝班
冷氣修配班
無綫電工程班

校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K623945

旺舖招租

1 地窖全層 6,000呎
中區德己立街38—44號好利大廈
2 黃泥涌道 11 11A 舖 兩間
由1,864呎至2,081呎
適合：酒家餐廳等
3 中區舖位 419呎
德己立街榮華里十三號
知租處：協成行代理有限公司
電話：⑤250834‧234523

香港第一外文學校

招十一月新生
商科證書班‧秘書實務班
商科：中英簿記‧會計‧速記 商業信札‧C.I.F. 中英打字
語言：英語會話‧拼音‧文法‧日法‧德文‧國語‧
附設：廣告畫班‧裁剪班‧週末班‧
地址：軒尼詩道274號三樓
電話⑤740686 ⑤747479

燙金業方興未艾

金色徽衛輝煌燦爛，是人人都喜愛的一種顏色，這亦是黃金的價值歷久不衰的原因之一。但黃金價格昂貴，不能隨便應用在普通的物件上，於是，有人發明了一種技術，可以在許多類物件的表面印上如黃金般奪目的色彩，這就是：「燙金」。

「燙金」所用的金，其形狀類似薄薄的「金紙」，但並不是以黃金製造，祇是一種化學原料製品，用以燙印在紙張、布料、塑膠等上面，但能如金一般的金光燦爛，而且保持長時間不褪色，因此而被廣泛採用，使「燙金」行業日漸暢旺，營業額大增。

香港現時的燙金業務範圍已極為廣泛，如各種工業製成品包裝上的加工，商標膠頭、仿單標貼，日常用具、裝飾品、玩具等，應用在文具方面的則有，日曆牌、日曆簿、畫簿、封皮、聖誕咭、賀年咭等，喜慶事採用的禮花胸章、喜帖請柬以及利是封等等。

燙金業務在十多年前祇有少數的幾家印刷廠兼營，營業額不大，但發展至現在，已經成為一個很有前途的獨立行業，專門經營燙金業務的商號有三十多家，另外大小工場合計約七十家，總共超過一百家，從業人員八百多人，其中專門技師有百多名。技師工資一千二百元至一千八百元，生熟練技工工資，約六、七百元，學徒的工資三百元至四百元。

燙金業務可大可小，大規模的多兼營製造業工廠長期合同，承包其製成品裝璜的燙金部分，最多的是玩具廠、塑膠廠、化妝品廠，以及商標膠頭等，業務穩定進展，隨出口貨物增長而增長。

小規模的業務亦不俗，設有門市部的燙金工場，時常增加開夜班以趕期交貨。此等較小規模的燙金工場，所承造的以喜帖、請柬等為多，每宗定製數百至數千張不等，而且都在短促時間內交貨，故信譽良好的有時應顧自動接造少些生意，以免誤期交貨，但亦有些生意上門就接，那不能如期起貨，就損顧客，此種沒有商業道德的行為，將來損失的還是自己而已。

據業內人士稱：喜帖採用燙金，祇是近數年才流行，以前祇用普式紙成四開或六開封咭，由於燙金大紅喜咭，金光燦爛，設計新穎，高貴大方，深獲千家和賓客喜歡，所以逐漸取代了舊式喜帖的地位。

燙金喜帖可分西式和中式兩種，西式的橫摺，多附有封套，而中式的是直摺，附用封套者較少，

另一項銷量最高的燙金品為利是封，除了大酒樓長年備有供顧客除用外，新春期內市面擺佈的利是封亦以燙金的為最暢銷，據業者指出，利是封的款式有多種，有用普通紙張，印刷七彩圖案的，有用塑膠製封，印刷金色圖案花交字的，而燙金利是封則採用光皮紙，製成品圖案均光澤悅目，紙質堅韌，較普通紙耐用外，且無被顏色染污衣袋之弊，有此種種好處，雖稍為貴一點，亦獲得多數人選用。新設計的一種「百家姓」利是封，即在封套上分別燙上陳、李、張、黃、何等等姓氏，既美觀又夠排場，不必預先訂製，隨時可以現買補充，在前年新春開始上市時，在四受買家歡迎，去年行銷量更大增，東南亞及美國等華僑聚多地區，訂購者甚多，開利是封外銷的先河。

另一項往年銷量最高的產品為聖誕咭和賀年咭，據業內人士透露：燙金的聖誕咭和賀年咭銷量都不俗，它日賀年咭幾全為燙金的製品雄踞市場。

本港的社團、學校、工商百業都定製燙金請柬或宣傳品很多，而且每宗數量都不少，由數百至逾萬套不等，生意額非常可觀。

工商界　0123 456 7890

·知行·

美元身價趨勢如何　對金市有重大影響

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】經過多星期不斷上升的金市，造一週在週初仍繼續上揚，再見新高價。由於週來外勢漸趨，引起多頭的獲利回吐，市價以高峯回落。造一週走勢相當反覆，最高是週二成九二六．○，最低是週五成八九九．○，波幅二十七元，造週末收市價（九○二．四）與前週末收市價（九一六．二）比較，跌幅為一三．八元。國際金市走勢，大致亦如是，倫敦二盤定價最高是週一的一六三．二五美元，最低是週四的二盤定價一六○．一五美元，跌幅為三．一美元，與港市大致相若。

金價為甚麼從高峯回落呢？當有投機性的市道忽上忽落，當然有許多因素，但週來金市的不斷大幅上揚，主要因是世界市場消化力增強，和美元價值的趨低影響最大。雖然世界市場近來消化力強，但外價過強，投機性調整的回落是順理成章的。至美元之在國際市場下降，據說已引起有關方面的插手支持，（請參閱下文）因此，金市的回吐力便轉強，而買家亦暫存觀望，因此，金價便從高峯回落。

金市趨勢如何看法？讓將造一週傳來的好、淡消息擇要列舉出來，以供大家參考。

對金市利好的消息有：㈠南非金商表示，十月份南非金幣銷路十分可觀，乃由於近期投資因素對金市並無利淡影響。當地經界報導，近日美國投資人士紛紛拋售金融股，轉購金幣。該金商就此表示，通貨膨脹時期，金幣銷路亦相應增加。另方面，南非財長同時指出目前世界經濟脆弱，符合國際貨幣基金組織年會聲明，現時金市走勢乃對此現象明之一種自然反應。據估計，雖然投機活動近期內可以影響金價起落，但長遠而言，市道依然向上；㈡瑞士銀行估計今年世界黃金生產與去年大致相同，礦產量約一千四百五十噸。銀行報告書指出，南非國際收支情形好轉，加以金幣銷貨滿意，本年南非新金上市未見擠迫。本年初蘇聯大量拋貨，但情形稍後緩和，然而蘇聯全年銷貨仍可達三百五十噸，即較去年增加五十噸，亦相等於南非供應量半數。除國際貨幣基金組織今年出售之一百八十七噸外，其他中央銀行亦有出售黃金，數量未詳；㈢紐約消息，荷蘭本年較早時似曾出售一百五十萬安士存金，時間為九月之前，當時對金市似無大影響。九月一日荷國政府公佈抽調百份之五黃金儲備轉贈美國，數量相等於四萬六千餘公斤，傳聞其後由美財部安排出售。消息來源之傳出美財部存金荷蘭牙，荷國以之出售，現由儲備中提出相關數據證實美國。由於荷蘭方所傳出際是美國存金，因此荷國黃金儲備並未有減少。事實上，據國際貨幣基金最近統計數字，亦未見有減少跡象，但九月份統計，非至本月底以後不會公佈，同時如荷國儲備確實減少，則對金市將產生利好作用，理由為當時所傳黃金，將受金市歡迎；㈣大部份觀察家形容美國九月份外貿赤字為一種畸形發展，主要因素完全歸納於碼頭工人未能上工，而出口商紛紛遲延，以致九月內出口總值大增，按季計算，第三季赤字為六十七億美元，與第二季赤字相等。分析家認為外貿既有此表現，投資界理宜趁市價下降之際向金市落手；㈤沙地阿拉伯財長與美財長於週五會談後表示，雖然沙國繼續致力使產油國在油價問題上採取溫和立場，美國亦應設法積極支持美元幣值，沙國財長對未來油價未有作出預測，但石油業消息來源透露，石油出口國組織內部加價壓力頗大，要求加幅可能高達百份之十五；㈥西德金融界預測近期美元兌馬克、日圓匯率仍將保持不變或微升，但遠期上美元比對日圓兌價終將下跌，價位可能低逹二四○日圓兌一美元；㈦石油出口國組織經濟專家將於十一月七日在維也納召開會議，討論明年油價問題，同時並將檢討美元跌勢對國際油價之影響及拋棄美元改用紙黃金訂定油價問題。

對金市利淡消息有：㈠國際金市場傳美國聯邦儲備局配合瑞士、西德央行極力支持美元幣值，每週吸納美元外匯不下十億；㈡芝加哥第一國民銀行，九月廿五日開始，優惠利率由七厘半提高至七厘七五；㈢上週美國通貨供應減少一十一億美元，聯邦儲備基金不均主要息率由六．五○厘跌至六．四九厘。分析家認為通貨供應雖然減少，當局仍須繼續努力壓制通貨流通；㈣美國獨立機構石油協會發表報告對明年石油供求情況表示樂觀。該份廣受注意之報告書指出，明年本國生產增加、消耗減少，估計每日平均需求一千九百二十萬桶，日產可望增至八百九十萬桶，該會又預料，明年平均每日輸入八百四十萬桶，估計需求百份之四三．一。

綜合目前的好、淡因素來看，目前主要關鍵，是看美元的趨勢。在目前國際貨幣動盪之際，誰都曉得，美元向來在世界市場是佔最重要的地位，價值一起一落，舉足輕重。任何貨幣價值在世界市場價值的高低，都是與出入口的發展有相連關係，至上文所指出的由金融機構的支持美元，這是治標的，實際不可以根本解決美元偏低的辦法，金市目前既與美元相落有極大關係，但這治標的辦法究能維持若干時日呢？這是最難解答的，設若一旦支持力量失效，便會有欲蓋彌彰的結果，這是值得注意者。因此，金市在大勢向好中，近市反覆，是勢所難免。

過去一週國際金價：倫敦週一報一六三．二五美元，週二報一六二．八五美元，週三報一[illegible]，週四報一六○．一五美元，週五報一[illegible]。瑞士出價：週一報一六三．七五美元，[illegible]。

英鎊方面：倫敦週一報一．七[illegible]美元，[illegible]。

美鈔報價：美鈔報平穩，大鈔上週在四．六八—四．七○之間上落，通天單上週在四．六八一—四．七○之間上落。

外匯市場疲弱，頭引起日元之漲揚，大紙上週由一八五．五○抵升至一八○．五，細紙上週在一八四．○—一八八．五之間上落，[illegible]西德馬克上週在二．二四[illegible]之間上落。

一週間本港金市走勢（十月廿四日至廿九日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	落幅	交收
週一	九一六．○	九一三．二	九一七．二	九一一．七	去息一元半	五．九元	兩千一百兩
週二	九二五．○	九一六．九	九二六．○	九一五．七	去息一元半	九．七元	兩千五百兩
週三	九二三．○	九一八．四	九二三．八	九一六．七	去息一元半	六．一元	一萬三千四百兩
週四	九○九．五	九○八．○	九一○．二	九○七．○	去息一元四角	四．○元	六百兩
週五	九○○．○	九○六．九	九○八．○	八九九．○	去息一元二角半	九．○元	兩千兩
週六	九○三．○	九○二．四	九○六．三	九○二．四	去息一元四角	三．九元	兩百兩

商品競爭加劇裝璜日講究
燙金業前途樂觀

據九龍長沙灣道二四九號大昌燙金喜帖號經理關俊農指出：燙金技術，易做難精，須賴技術人員精心研究，對燙金紙張的選擇，運用電力的強弱，互相配合適宜，印出的物件方見優美，否則，會有模糊不清的弊端，關經理並對該業的前途作出如下分析：

一、燙金業的前途正方興未艾，在目前的市場已具相當基礎，由於本港各類工業製成品製銷數量按年遞增，無論出口或本銷均競爭劇烈，用於對如何吸引更多顧客購買，除製品本身品質等條件外，還須在裝璜上力求吸引，才收牡丹綠葉之效，燙金業在這一方面正好助一臂之力，使裝璜及商標標貼上更為美觀輝煌，例如現在本港幾家大化粧品廠的包裝，自從加上燙金後，銷售數量一直上升。

二、由於市民生活水平提高，經濟穩定進展，平均收入提高，故對於應酬交際，喜慶宴會等等特別增多，在一切均講求名貴大方下，燙金喜帖請柬便應運而生，使該行業得益甚大，具有良好信譽的燙金喜帖店號都生意滔滔，不過，大昌燙金公司經理關俊農又指出：該業雖然蓬勃興旺，但仍有些商號因下列原因而致生意冷淡：

一、交貨日期問題：未能確實把握與顧客約定的交貨日期，隨便接下定單後到期無法交貨，致使顧客大大不滿，不祇失去該宗生意的接客，傳揚開去，影響信譽至大，致使生意日縮，而無法再繼續經營，更遑論發展擴充了。

二、品質技術問題：該行業的技師需要熟諳燙金的技巧，假如馬虎了事，使燙金品不及標準，不祇個別商號受影響，連帶該業產品亦會被人誤解，認為不如理想，殺美觀而減少定製，因此而會成為該業發展的絆腳石。

關氏呼籲同業力求改進，聯手發展，為「燙金」業開拓更大更美好的前途。

·鳳賢·

燙金技師正在操作「手扳燙金機」，這種機械適宜燙印面積較小的品種，如喜帖、請柬之類。

燙金工序簡單而精細

□鳳

燙金所用的原料「金紙」，本港現仍未有出產，需賴外地輸入，以日本貨進口最多，英國貨亦有，價錢則以日本貨較廉宜，市價為二十四吋封，二百呎長每走港幣四十五元，二十四吋封，四百呎長每走港幣九十元。顏色方面有多種：金色的稱為金紙，黑色的稱為黑紙，而銀色、藍色、綠色則分別稱為閃銀、閃藍、閃綠等，並不叫作閃金或黑金。

燙金機器本港已有出產，性能不差，台灣、日本、西德、美國等製造的燙金機器亦運銷本港，由手扳機至自動機均有，小型的每部祇售港幣一千餘元，大型的自動燙金機每部售十多萬元，據業者稱，燙細件物品手扳機較為適應，而燙製多品及面積闊大的物件，則需要自動大型機器。

燙金工序雖簡單而精細，必須各部分配合適宜才能製出好成品，其工作過程如下：

一、先將稿件文字植字，和將圖案、花紋等依照所需繪畫妥當。

二、製版。

三、製妥版後安好燙金機上。

完成上述三個步驟後便可以燙製了。不過，據大昌燙金號技師關君指出，電力強弱配合極為重要，這方面的工夫需要技師精研及經驗，才能不耗料及燙製精良。通常訓練一名操作人員約需三個月時間，但若要成為技術優良的技師則需要磨練一兩年以上經驗。

美第三季生產增長率放緩

【本報訊】據近期的大通銀行雙週刊「國際金融」說，近來報道的美國八月份工業產量的下降，證實了第三季度生產增長比較緩慢的迹象。

在今年春季和初夏，存貨銷量成為弱，因而有必要對存貨作一些調整，過去數月，就業人數增加不多，製造業的平均工時都減少了。不過，現有迹象顯示，上述經濟的暫時停滯可能已成為過去，而產量預料會顯著恢復。

該刊說，全面的工業生產指數在八月份降低了百分之零點五，這是去年十月以來的第一次，除今年一月份與天氣有關的下降外。

生產的下降是普遍的，汽車產量和電力生產下降得最厲害。汽車裝配率在今年七月上升至極高的水平，但在八月卻下降了百分之三點五。

其他耐用消費品（例如電器和傢俬）和非耐用消費品的產量，在八月份也下降。總的來說，消費品產量在八月份下降了百分之一，而商用設備則減少了約百分之零點五。

生產指數在七四年中期至七五年三月，下降了百分之十五，此後就上升了幾乎百分之廿五，它的升幅只在去年九月和十月受到短期的阻碍，當時的生產指數下降不多，降低了百分之一。

該刊回憶當時的情形說，對經濟擴大強度的懷疑很快地顯露，關於經濟衰退即來臨的預測開始出現，需要財政刺激的壓力增大。

該刊說，當國民總產值在今年第一季以百分之七點五的年率恢復時——去年第四季的年率少於百分之一點五——上述的擔心便烟消雲散，取而代之的是憂慮是否經濟擴展得太快。

該刊說，今年夏季開始形成相似的情況，近期經濟前景的關心一直依賴經濟紀錄，但最近的統計數字表明，目前的停滯正如去年秋季那樣，是短暫的，而且不像去年那樣嚴重。

該刊指出，自今年六月份以來，零售量增加了百分之二點五，它補充說，耐用物品訂單在八月份增加百分之三點五（這些訂單通常被視為將來經濟活動的可靠指示器）。

該刊說，最近對擴展設備和機器的撥款的調查表明，這方面的增長將會繼續。在過去數月內，通貨膨脹率已顯著緩和，消費支出，總的來說，今年第四季實際產量可能會以百分之五至百分之五點五的年率增加，而明年增長率可能超過百分之四。

香港蠟燭出口佔世界第一位
去年輸出總值逾二千萬

【本報訊】根據貿易發展局的報道，香港現在是世界上最大的蠟燭出口地區，日本緊隨在後，名列第二。

去年香港對全球輸出的蠟燭總值為二千一百二十萬元，比日本的一千六百萬元多。一九七六年本港的蠟燭出口數字比一九七五年增長百分之七十一，而今年最初七個月的統計數字顯示又比去年增長百分之三十八。主要市場是美國，歐洲及中東國家、加拿大與澳洲。

本港製造蠟燭的歷史很短，最初的幾年，此項工業大部份由小型的家庭式工廠所控制，它們祇能製造簡單的蠟燭。現在本港大部蠟燭廠的經營者是來自汕頭的工業家。

（蠟燭工人正將溶蠟注入模型。）

HATA 香港旅行代理商協會 HONG KONG ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS SERVICE WITH DIGNITY

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達 ATA　5 237171（4綫）　5 230790　3 684411
澳洲、紐西蘭　12天
曼谷、芭提雅　5天
歐洲七國　20天
日本北海道雪節特選　7天 1978 2月1日
鹿兒島、南北九州　7天
馬、星、泰聯遊　10天
檀島、美加西岸聖誕特選　16天
菲島特選　6天逢星期五出發
東京週末遊　5天逢星期五出發
安排世界各地旅遊．免費協辦各地簽証
香港德輔道中歷山大廈2101室　九龍香港酒店大堂

安樂　5-266171 10綫　3-674001 3綫
美國加拿大　日本本州
台灣阿里山　鹿兒島東京
菲律賓碧瑤　本州韓國
曼谷芭提雅　九州韓國
泰馬星聯遊　韓國濟洲島
馬星聯遊　非洲仙境遊
夏威夷羣島　澳洲紐西蘭
（九龍東英大廈商場分公司．假日下午照常）
香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓（2字）　九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島　3-694951（10綫）　5-249201（5綫）
免費請您遊埠
（免費名額四十名，包括菲律賓五天遊20名及台灣九天遊20名）
凡由即日起至12月17日止，報名參加半島主辦往世界各地1978年4月份前之遊覽團者，即可獲得抽獎機會並定於1977年12月19日假座半島大酒店舉行抽獎，除免費遊埠外，並免費贈送美國最新型旅行喼，由於各團名額有限，報名從速
即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索。
九龍尖沙咀星光行808室至809室　香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

大地 GE　5-233260　5-264133-8
九天日韓：20/11　六天菲島碧瑤：4/11 18/11
七天菲島碧瑤：5/11　馬星泰：16/11 23/12
七天日本珍珠：　泰國明珠：逢星期五出發
八天九州本州：12/11　韓國五天：逢星期五出發
台灣：19/11 24/12　美國探親10天14天團：12/11 24/12
歐洲20天：13/11 17/12　美國15天21天團：19/11 24/12
免費協辦各地簽証，代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大厦二樓一二○至一二四室

鐵行 P&O　5-263181（4綫）
承蒙各界人仕錯愛
各歐遊團參加踴躍
將於十月下旬推出
～冬季特備節目～
廿天歐洲冬季特選
（只辦一團，出發日期十二月九日）
免費代辦各地簽証，代售世界各地機票
並備有各地特備節目，歡迎垂詢
香港德輔道中於仁大厦三樓

安達　3-686231　5-248127
6天東京：14/11 24/12 26/12　菲律賓每週六出發
日本本州：14/11 21/12 26/12　台灣：19/11 24/12 25/12
星馬泰：16/11 23/12　美加東西岸：21/12
7天馬星：16/11 23/12　美加西岸：21/12
九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓　香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大厦四樓

康福　5-258131（4綫）　3-693271（2綫）
韓日九州七天　12月24　2月4日
日本本州日光　11月19日
鹿兒島南北九州　11月17　12月22
韓國日本日光　12月19．24日
日本九州韓國東京　11月17日
美加西岸 12月19日
台灣 11月5.12.19.26　12月10.23.24.25.26.30日
韓國五天　11月18日　12月24日
馬星泰聯遊　11月20日　12月22
馬星　11月20日　12月22
菲律賓　11月18日　12月23.24日
香港德輔道中萬宜大厦622室　九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 TA　3-673121　5-225181
美國西岸　16天
夏威夷羣島　8天
南非黃金國　14天
歐洲假期　20天
韓國日本　8天
漢城釜山慶州　5天逢星期五出發
日本本州　7天
馬星聯遊　7天
曼谷芭提雅　6天
菲律賓碧瑤碧桃園　7天
東京週末遊　逢星期五出發
代售世界各大航空公司．巴士．輪船．火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂　香港大古大厦一一○五室

房屋會經四年努力 為一萬五千個家庭 改善擠逼居住環境

【本報訊】由於房屋委員會不斷努力，超過一萬五千個居住環境擠逼之家庭，現已住在較寬敞之居住單位。

房屋委員會於一九七三年成立之前，上述之家庭住在各式公共屋邨，每人所佔居住面積不及二十四方呎。因為房屋委員會決定要減輕居住環境擠逼情形，該等家庭現時住在獨立式居住單位。

在上一財政年度，共有三千五百七十三戶，一萬七千零十九人因居住環境擠逼而獲得編配房屋。但仍有許多人住在每人居住面積不及三十五方呎之住所。

房屋委員會發言人說：「居住環境擠逼」問題，使到房屋署必須在將來作更大努力，以便其餘之住所擠逼家庭，可以獲得提供同樣之改善辦法。為了解決居住環境擠逼問題，房屋署曾多次進行減輕居住環境擠逼計劃之工作，將情況改善。

「其中一次於去年九月開始進行，當時該局居住面積每人不及廿四方呎之家庭，申請遷往新屋邨。」

至今為止，已有二千四百多個家庭獲得提供之單位，遷入新屋邨居住，該等新住所不獨更為寬敞，而且有更好設備。

其他減輕居住環境擠逼之辦法，包括：

△屋邨內住客自願遷出後留下之單位，用以配給本邨居住環境擠逼之住客。

△原址改建——此乃一項試辦計劃，在蘇屋邨第十一座進行，目前在改善尚未重建之第一及第二型大廈。由於在蘇屋邨試辦成功，現正計劃將此種工程推廣至其他舊屋邨之優先施行。

△重建——推行此種計劃，須將一個屋邨或一座大廈之全部住戶編配房屋，該等住戶之中有許多居住環境擠逼。

△調遷往面積相等之單位——此種辦法是方便因社會、醫療及經濟等理由，要從一個屋邨遷往另一屋邨之住客。在大多數情形下，該等住戶不會因此獲得更大居住面積，而通常他們遷出後之單位，作為減輕居住環境擠逼之用。

週三夜馬 今日排位 本季新馬 週六登場

【本報訊】一九七七年度新馬，本週末(五日)開上頭砲，今季改變制度，不再分脚作賽，三、四歲馬混合作賽，四歲馬負一三三磅，三歲馬獲減為一二一磅，今季把新馬代磅以一三三為標準磅，較以往之一二五磅加重。馬會此舉是希望將較重的經驗較豐的騎師，獲得較多策騎機會，因為如此對初賽的新馬較為有利。

抵港之新馬，雖然在七月便已在快活谷亮相，但由於雨水泛濫，所以在過去六次，甚至本週三的第七次賽馬均無馬上陣，直到本週末新馬登場，才有出場機會。

本週末賽馬，將分三場初賽九七五公尺，本季七十九匹新馬，祇有十四匹在澳洲有過出賽紀錄，其中五匹曾勝入三甲，另五匹則未上名的，除此之外，有六十九匹是來港前從未參加比賽的，一般質較上屆提高。

本週賽馬，又復日以繼夜，週三(二日)跑夜馬，由於報名馬多，要編成七場比賽，仍有大批後備，第四班佔四場，處女馬佔三場，提前在下午七時四十五分開跑頭場，一六環彩由第二場串到第七場，場外Q仍為第一場搭第二場，有關騎師配搭排位及編場，馬會將於今晨編定公佈，預料今次夜馬可能產生更高潮。

日馬在本週末(五日)舉行，編賽九場，下午一時半開跑，配磅今午將定公佈，其中三場新馬是硬性規定的。一場第三班九七五公尺短途早已停磅，今日停磅的祇有五場，主要錦標為第二班的桑達七錦標。

本週之夜與日賽事還未了，而下週末(十二日)賽馬的報名，又在本週三止報，屆時即可編定分場公佈。下週末(十二日)賽馬全由袁馬担任，賽程如下：公開賽一六五〇公尺，第三班分賽一二三五公尺，第五及一八〇〇公尺，第五班分賽九七五及一六〇〇公尺，後者為美國會所盃，第七班九七五公尺，估計亦要編跑九場。

去週末賽馬復跑草地，九場爆了五場，由於連場爆冷，中冷門者袋袋平安，大戶的熱門連番倒台，本錢不够，遂形成投注增加幅度不大，四重彩，場外Q皆爆大冷門，因此要延記至今日下午五時止截，有關派彩屆時可公佈。

兒童安置所籌劃 黃竹坑建新會所 李葉少霞演講會務發展

【本報訊】本港兒童教育問題，向為社會人士所關注，尤其是一些孤苦無依的貧苦兒童，或誤入歧途的問題兒童，更需要社會的同情，及加以援手，使他們能獲得必需的安置，給予適當的教育，和引導他們納入正軌，俾能成為社會上良好的公民。

香港兒童安置所主席李葉少霞女士（李大休夫人）日昨在香港西區扶輪社午餐會席上演講時作上述表示，該社社長劉熙主持會議。

李葉女士謂：早在二十多年前，熱心社會福利的各位先進，已見及此，他們坐言起行，隨即組設「香港兒童安置所」，從此，本所就一直擔任着上述的任務。在預期計劃中，本所不單是收容教養工作，在質和量方面，需要增進和推廣，同時，預算將擴展務目標，擴及至兒童之教育訓練，增加工業之知識，編配上午上課，下午學習工業。但目前本所之地方與設備，遠不足以應付各項發展計劃之需，因此，計劃在黃竹坑興建會所，除供各項所務工作之用外，亦將為兒童訓練中心，此一項大計劃，相信亦為社會人士所樂聞。關於新所大廈之建築設計，一切已由名譽會長陳百強則師義務繪圖，並由有心人士捐助港幣五十萬元，作為興建新所基金，率先倡導，一俟各項籌備就緒，新所動工，計日落成，屆時所務又進至一新的里程碑了。

最後她說：「今日的香港兒童安置所」，正在不斷壯大擴展中，但由於教育下一代的工作，相當艱鉅，任重道遠，必須要社會各界人士以聯力支持，在精神上給以鼓勵，工作上給以指導，經濟上給以資助，本人謹以至誠籲請社會各界人士，伸出同情之手，支持本所各項計劃，救救年青的下一代。

中巴顏傑強昨又飛英 催促車輛趕運並再購新車

【本報訊】中華汽車公司助理總經理顏傑強，昨日又乘英航機飛英國公幹，商討繼續增購新巴士事宜。據顏氏稱：此行抵英後，再與巴蘭車廠及英都車廠洽商再增購新巨型雙層巴士，以便加速增加大批新車運港，使中巴車隊成為更龐大的陣伍，並催促前定購之新型雙層巴士依時運港，以應付現階段新界開闢，將有較多新型雙層巴士派出服務。

此外，並在英國聘請一位在當地服務交通機構有廿年經驗的工程師來港，將於明年元月一日抵港履任，及另聘一位在倫敦交通系統工作具有豐富經驗之「士多」廠車經理來港，加強管理公司巴士車輛零件配件作適當處理，使人事工作效率提高。至於暫時性司機缺乏問題，公司已具最大決心與努力加強一切，且增加薪酬約百分之十二，及擴充組織，短期便可改善。

葵涌油麻磡安置區居民 爭取設托兒所 擬向議員求助

【本報訊】為爭取設立托兒所，照顧區內兒童，葵涌油麻磡安置區居民，準備日內向議員求助，甚至集體前往港督府請願。

該區居民於昨午三時，在區內舉行記者招待會時作以上透露，他們為設立區內托兒所問題，曾於八月卅日與社會福利署高級官員商談，但是該署最近答覆謂該區沒有地方設立托兒所，居民認為當局忽視了他們的需要，並指責當局空談福利。

居民代表左中行表示，本區約有四百名六歲以下的兒童，由於區內均為貧苦大衆，夫婦兩人日出而作，日入而息，每日迫得留下兒童在家，乏人照顧，兒童年幼無知，四處遊蕩，易生危險。

居民指出，發生危險事例多次，本年六月份，區內便曾發生一連兩宗兒童乏人照顧，跑出馬路被汽車輾斃的事件，有時留下兒童在家，玩起火來，更令人擔憂。

左氏又說：福利署人員叫我們利用附近的托兒所，但目前此等托兒所供不應求，要送子女入學，竟然排期達一年之久。而且此等托兒所收費太昂，每名受托兒童每月需要八十至一百元以上，每日托兒時間由上午八時卅分至下午五時卅分，亦不符合本區居民的需求。

另一位代表張桂漢則表示：我們要求托兒時間每日由上午八時至晚上七時，收費每名六十元或以下。社會福利署推說本區附近沒有空地，這不過是刁難推搪，本區第二座對開即有現成空地約三千平方呎。

張桂漢說：本區共有六百零二戶，居民總數二千一百一十五人，有年幼兒童需要托兒照顧的家庭約佔七成。社會福利署目前與本區及其他五個安置區，包括下葵涌、九龍灣、坪石、柴灣、葵興各區代表商談，僅答充在下葵涌及九龍灣興建托兒所，其他四區則盡量利用附近新邨的托兒服務，此等答覆無疑是搪塞卸責，也有厚此薄彼之嫌。

油麻磡居民現已決定於本週內，約見社會福利署負責人再行商討，如不獲滿意答覆，居民將會採取進一步行動，爭取到底。

葵涌油麻磡安置區，沒有托兒所設立，兒童四處流浪，令父母担憂。（本報記者何繼華攝）

圖示一架加太航DC十型客機的模型。

加太航訂購四架新客機

【本報訊】加拿大太平洋航空公司總裁紀里日前在溫哥華總辦事處宣佈：該公司已發出四張定單，訂購道格拉斯DC十型廣體客機兩架及波音七三七中短程客機兩架，總值逾一億二千萬加元。第一架DC十型客機將在一九七八年十一月交貨，而第二架會要在一九七九年四月交貨。兩架波音七三七客機則同時在一九七九年六月交貨。

加太航同時宣佈在一九八〇年預定兩架DC十型客機及在一九八一年預定一架波音七三七客機。

紀里總裁說加太航此次重大投資是反映出該公司對空運的前途及加拿大經濟的復甦，充滿信心。

在一九七九年，當加太航接收了四架新機後，該公司的機群將增至二十九架。目前已有四架波音七四七客機，兩架波音七二七－二〇〇型客機，七架波音七三七客機及十二架道格拉斯DC－八型客機。

加太航新訂購兩架DC十型客機的機翼，將由在加拿大多倫多的道格拉斯飛機廠製造，該廠目前有員工五千人。新定單將為五百五十人，取得一年的就業機會。

DC十型客機每架值五千萬加元，用三具GE噴射引擎推動，在頭等及經濟位混合式的坐位安排下，能載客二百八十四人。如以安排經濟位方式，則能載客三百八十人。續航力達六千英里，而巡航時速為六百英里。

此兩架新DC十型客機將加入加太航目前現有的廣體客機隊，來增加該公司的定期班機及包機業務的備運量。

兩架新的波音七三七客機只安排經濟客位，每架載客一百零七人，每架值一千一百萬加元。它們將擴充加拿大國內線的服務，特別是應付卑詩省北部及育康地區的需求。那裡將在數年內鋪設新油管，因此預運量將大為增加。

來往加拿大 班次略改

又訊：加拿大太平洋航空公司，由本月五日起實施冬季班次時間表，以配合加拿大同日恢復採用標準時間，使往加拿大與香港之間的班機開出及抵步時間將略為更改。

由香港開往東京及溫哥華之CP四〇二號班次，逢星期二、五、日在下午二時十五分開出。

由溫哥華及東京來港之CP四〇一號班次，於星期一、四、六晚上九時二十分抵達。

調景嶺營慶祝 蔣公誕辰紀念

調景嶺營全體難胞紀念總統蔣公九秩晉一誕辰，各項活動，由前廿九日起分三天進行，現在營內所有商店及住戶均懸掛國旗，且懸有標語，出現營內每一角落，充分顯示全營難胞對蔣公的崇敬追隨的決心。

調景嶺營為紀念總統蔣公九秩晉一誕辰，舉辦之「青少年日」爬山比賽，於前(廿九)日上午九時，在大會主席李振鵬及遊藝組長王國俊主持下，三百餘青少年，分四組展開角逐，直至上午十一時，始在熱烈氣氛中圓滿結束。所有參加者於抵達「萬歲山」終點時，均獲得主席李振鵬頒發紀念金章一枚，各組優勝者，將於紀念大會上分冠、亞、季軍獲頒錦盃，銀盾及錦旗。

今(卅一)日上午九時，該營難胞將假領中體堂舉行紀念總統蔣公九一誕辰大會。

中央軍校港校友會 今日紀念蔣公誕辰

今為故總統蔣公九秩晉一誕辰，中央各軍事學校香港校友會，定是日(星期一)由上午十時起，在九龍佐敦道三〇號五樓C座，該會禮堂舉行總統校長蔣公九秩晉一誕辰紀念，該會禮堂佈置莊嚴肅穆，歡迎旅港軍校同學校友，及各界人士蒞臨致敬，併設有茶點招待。

銀禧滙演門券 明日開始發售

【本報訊】銀禧慶典大滙演門券，將於今日開始發售，票價分一元及五元兩種。

銀禧紀念助理統籌經理余瑞麒昨日表示：這滙演門券以低廉的票價發售，目的是使廣大市民有機會觀賞由過去最具代表性的本港娛樂表演。大滙演門券收入與及出售紀念特刊所得款項，均撥交銀禧紀念基金，日後用作發展青少年體育活動。

為方便市民購票，主辦當局特在各區民政署，新界理民府，英皇御准香港賽馬會場外售票處及政府刊物銷售處設立五十個售票處，並在港九天星碼頭設立兩個特別售票站。

余瑞麒並表示日內將會在各主要渡海小輪碼頭，例如油蔴地碼頭，北角碼頭及灣仔碼頭設立售票站。

政府新聞處屬下歡樂車到各公共屋邨及球場等地作巡迴演出時，亦將提供售票服務。

設於有蓋看台的坐位票值為五元，這些門券祇限於在港九天星碼頭售票站及政府刊物銷售處發售。

滙演團體門券則在花園道一號A銀禧紀念辦事處發售，市民亦可以親自或寫信往上述地址訂購團體票外，並可電五—二五一七二八定票或查詢詳情。

山竹牛肉竟有甲由 酒樓被罰兩千

【本報訊】葵涌葵芳路滙豐大酒樓出售一碟有德國種甲由的山竹牛肉，被食客投訴，為市政衛生局循傳票方式予以檢控，去週解上荃灣裁判署審訊，被告認罪，被法官重判被告酒樓罰款二千元，限七日內繳交。

案由白維爾法官主審，市政衛生局稽查陸多書主控。被告為：滙豐大酒樓，荃灣葵涌葵芳路五號地下至四樓。控罪指出：七月廿三日，出售一碟山竹牛肉內有一隻德國種甲由，違反衛生條例。

主控陳述案情指出：七月廿三日上午九時卅五分，葵涌葵芳路五號滙豐大酒樓四樓，有一客與友同飲早茶，叫食一碟山竹牛肉燒賣，發現牛肉內有甲由，即投訴市政事務署，由防治蟲鼠組人員檢往化驗，証明屬實，乃循傳票方式予以檢控。

蕭芳芳排練「星辰十五」

蕭芳芳為無綫錄影「點止咁簡單」完畢後，本來可以休息一下，但應星辰夜總會之邀請，在其十一月三號舉行港上市十五週年慶祝大會中編排舞蹈，名為「星辰十五」，聯同梅絲麗設計新型歌舞，並邀香港貓王馬松光客串。蕭芳芳此次用嶄新手法將星辰表演過去十五年之進展配合十五年來流行音樂之發展，以載歌載舞表現出來，連日在會議中心排練。

圖為蕭芳芳、馬松光、梅絲麗討論「星辰十五」劇情。

合羣漆咸道陳列室 展出新欵本田思域

本港合群汽車有限公司，最近為配合業務不斷發展，特於九龍漆咸道三十九號增設新陳列室；據悉：合群汽車公司日前隆重開幕，並於中環恒生商場及各陳列室展出最新抵港之一九七八年新款本田思域，參觀人士異常踴躍，備受各界熱烈歡迎。該公司續將新款思域展出於百德新街、太子道及漆咸道新陳列室，歡迎蒞臨參觀試車。

一九七八年新款本田思域乃本田車廠工程師又一榮譽傑作，不祇備有本田雅郎最優美掀背式尾門，同時新穎之車前設計，更具十足跑車風味，配合極盡豪華之車廂設備，再加凌厲無比之機械性能，最能滿足現代汽車愛好者最嚴格要求。此外，名高效能之新款本田思域除備有田原廠冷氣及靈活暢順之全能自動波可供選擇。其他標準設備包括：空氣檔，通風口，引擎透氣孔，前後輪防泥膠檔及附有軟膠保護角之安全泵把等，可為駕駛者提供主動性之安全保障。

圖為新欵思域展出時之熱鬧情形

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

半島慶總行擴充 特別舉辦大酬賓

半島遊覽企業有限公司為慶祝該公司總行擴充行址，特別舉辦大酬賓，由即日起至明年三月份復活節假期止，全部高級遊覽團在大特價酬謝顧客，除此之外，該公司並特設四十位免費名額招待半島顧客，計：㈠免費遊覽菲律賓五天，包括全部遊覽及膳宿於菲律賓最高貴之馬尼剌半島大酒店，名額二十名。㈡免費遊台灣九天包括全部觀光及膳宿費用，名額二十名。凡由即日起至十二月十七日止，報名參加半島主辦之往世界各地遊覽團均有機會獲得抽獎免費遊埠機會，該公司抽獎日期定十二月十九日假座半島大酒店，屆時並邀請社會知名人士主持公開抽獎。

又悉：該公司全新策劃之世界各地旅行團精美章程精印本，現已全部印刷完成，凡有意參加聖誕、春節或復活節之旅行團者，可到該公司索取章程，又鑑於連日來報名參加異常擁擠，趁假期遊埠必須盡早辦理手續，以免額滿見遺，有關詳細資料可到該公司總行九龍星光行八〇六至八一〇號電話：三—六九四九五一（十線）或香港中環德輔道中昌人壽大廈七樓電話：五—二四九二〇一（五線）五—二五六二二一（五線）。

（附圖為半島最新印製之精美旅程）

深圳河上發現浮屍

【本報訊】深圳河近勒馬洲水面，昨日上午發現一具男性浮屍，警方相信是一名大陸逃亡人士。

浮屍年約卅餘歲，身高五呎六吋，身穿藍色風褸、藍色長褲，穿一對黃色布鞋。據警方調查後証實，死因並無可疑之處。發現浮屍的時間，約為昨晨十時廿分左右。

社團動態

九龍中央獅子會餐會 黃夢花講中文地位

【本報訊】九龍中央獅子會，昨在假日酒店聚餐，會長張介倫主持會議，報告六會聯合組團出席東南亞獅子大會旅行團，及本會與台北市山而獅子會締盟代表團等，張介倫、柯利德、盧玉亭、林漢中、邵西邨、黃澄智、潘德霈、饒志輝、陳良彥、梁玉、劉棟明、徐僖模等經已分批返港。

繼由黃夢花議員主講：指出中文法定運動，自一九七〇年二月各社團舉行第一次研討會開始，至一九七一年二月收集了卅三萬多市民簽名支持，幷向聯合國及英國呼籲而獲得成功，政府於當年三月設立了中文公事管理局，督導政府機構採用中文，達到中英文並重的法定文字，可惜五年來，政府數十機構中，較為廣泛中英文並用者，祇有市政、房屋、運輸、醫務及工務局之地政測量處五個部門而已，其餘如法例、政府刊物、憲報等仍無中文版，黃氏提出質詢，中文管理局管了些什麼？究竟幾時可以實行中文法定地位？

圖為黃夢花議員演講，旁九龍中央獅子會會長張介倫。

是日出席叙會者有：張介倫、柯利德、盧玉亭、林漢中、姚中和、梁志仁、邵西邨、陳碩雲、蔡伯勵、蔡公衡、鍾義生、林則賓、陳武撰、光、吳國璋、陳華清、劉東來、劉棟明、徐僖模、許適紀、陸志成、盧志鋆、饒志輝、朱錫禎、潘德霈、曾乾波、曾慶華、黃德年、黃漢中、梁玉、周廣仁、黃澄智、蘇志剛、鄭裕德、陳良彥等。

羅氏宗親會 定期祝會慶

香港羅氏宗親會，現定下月五日下午一時，在彌敦道平安大廈十六樓八號舉行，成立廿二週年會慶暨新會所開幕典禮，藉以紀念前賢締造宗會創立基業之勞績。典禮秩序：除剪綵、揭幕、啟鑰外，相繼有碑記，捐款人堂圖及奕照各項揭幕，分由各名譽會長、羅顯勝、羅天携、羅桂祥、羅謙等，擔任主禮，昨經柬請各有關社團及各界首長觀禮，並通函全體會員宗親參加，禮成後，備具酒會招待。是晚假座彌敦道國賓酒樓三樓聚餐聯歡，宗親同人，以誌慶祝，餐券每位三十元，可向該會及各代售處預購。

馮氏宗親會 定期秋祭旅行

香港馮氏宗親會祖先紀念堂，每年於重陽節後舉行秋祭大典，本年秋祭，已於昨日舉行。該會又定十一月六日（農曆九月廿五日），組織秋季聯誼旅行團，前往海洋公園遊覽。該會祇收同代購海洋公園入場券價款：成人十五元，小童七元，旅遊車費由會支付，並且每人贈汽水一罐、漢堡飽一件，供作午餐。歡迎宗親攜眷參加，定於十一月截止報名，凡有意參加者，希為留意。

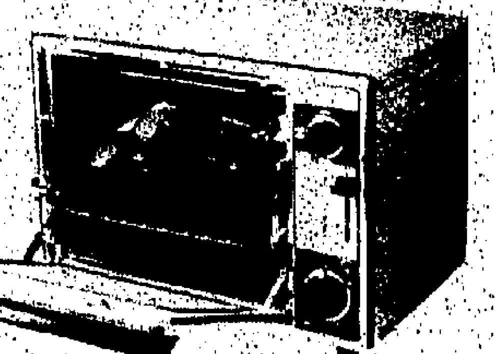
廣雅韶社 秋季聯歡

廣東省立廣雅中學韶社留港同學，於日前假座九龍國際酒樓舉行秋季聯歡叙餐，適該社前任社長周群光夫婦由美返港度假，參加緊首言歡，倍增熱鬧。該社留港社友，向多聯繫，將於明年舉行離校四十二週年紀念擴大慶祝云。到叙社友：周群光夫婦、張操正、楊兆飛、張成光、張偉文、國材、張維城、錢徵庸、黎朗泰、周爵中、易明中、球、余榮均、馬弈、陳博堅、許子威、銓、劉伯怡、梁棵、鄭志銳、李崇鍔、劉美侃、羅寶生、梁省松。

三洋煮食三寶

秋冬最合時之烹飪器具

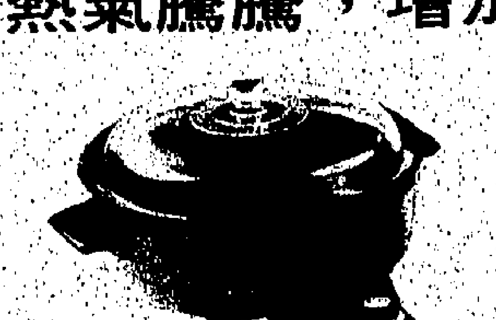
熱氣騰騰，增加食慾



SOB100

電烤箱

箱內空位寬敞，可放整只雞或其他盤碟，綽綽有餘，只要打開箱門，烤盤自動隨之移出，安放順捷。熱度控制由100°C至250°C，60分鐘自動時間掣，經濟省電，前有寬大透視窗，方便實用。



DN1000

萬能電子鍋

三洋最新DN1000型萬能電子鍋，獨特設計，兼具電子瓦罉及高速煲雙重性能，快慢任意控制，更可作為電火鍋用來煎、炒餸菜，火候十足，美味可口；配有耐熱透明玻璃蓋，烹調過程，一目了然，鍋面採用精煉鋁鋼合金製造，更配以一層氟化乙烯樹脂纖維，不會燒焦黐餚，易於清潔，高級金屬搪瓷外売，美觀大方。

ESC 270/450

全能電子瓦罉

特大型家庭電子瓦罉，彩色金屬搪瓷外売及高級陶瓷活動內胆，美觀耐用，洗滌方便，容量特多，兼具快慢熱掣，煲湯、煮、燉、炆、焗，樣樣皆宜，保持食物原汁原味，絕不乾水，誠為家庭婦女煮食之寶。

SANYO 達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

豪華 大華 華聲 下期放映

歐洲公司高度刺激槍戰打鬥兇殺巨片

「獨行俠探」主角 羅拔伯歷

「鯊魚風雲」主角 譚馬士米蘭

金像獎電影皇帝 喧尼斯鮑寧

「分分秒秒換情郎」主角 嘉芙蓮史柏主演

揭破黑社會暗殺罪行！

充滿爆炸性超級電影！

兒童不宜 NO WAY OUT

各界諸君惠登工商日晚報廣告，於繳交廣告費時，除以工商日晚報抬頭劃線支票繳付者外，務請索回本公司正式收條，以清手續，否則恕難承認，謹此聲明，敬祈亮察。

工商日報有限公司啓

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意舞弊則例第三節規定茲通告如下：

啟者：香港新界葵涌葵昌道豪華工業大廈七樓C座之「大華製衣廠」(以下簡稱該商號)向由黎華萬香港新界屯門明藝街十二號六樓B座商舖(以下簡稱出讓人)獨資經營，現出讓人擬將該商號之全盤生意、商譽、舖底、傢俬裝修設備、機器及一切生財用具等轉讓與米迷鄉萬香港新界屯門明藝街十二號六樓B座(以下簡稱承讓人)承受雙方訂於在此項聲明刊出一個月後在袁偉良律師行正式立契交易，交易後承讓人仍用該商號名義在此址繼續營業各界人仕如與出讓人或該商號有任何華洋夥轆及債務未清者請於交易前與出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

雙方代表律師：袁偉良律師行啓

香港德己立街七號德基大廈一〇二室

一九七七年十月卅一日

傑出青年逐年縮水 號稱十大祇選五人

四男一女，名單是：許冠文、郭家明、李炳光牧師、李鵬飛、熊曼恩小姐。

【本報訊】許冠文、郭家明、李炳光、熊曼恩、李鵬飛等五人，昨日獲選爲一九七七年「十大傑出青年」。

香港青年商會主辦的「傑出青年」選舉，名額原定十人，但每年均縮水，去年已不足十名，今年再縮水減爲五名，是否本港傑出青年對此項選舉缺乏興趣？抑或傑出青年根本太少？明年會否再減少？令人有香港青年人才那裡去的感覺。

主辦這項選拔的香港青年商會指出，今次獲選的五人都是在社會上有傑出的表現，堪爲本港年輕一代的典範。

五名傑出青年中，許冠文是娛樂工作者，郭家明是體育家，李炳光牧師是社會及宗教工作者，李鵬飛是工商界名人，熊曼恩小姐服務於公共事業。

參加評選工作的有鍾士元、韋利、鄭棟材、鍾逸傑及許賢發，給各候選人有如下評語：

許冠文，勇於創新，不爲香港目前電影界所流行之暴力與色情所感染，致力於創造健康之新風格，向觀衆，尤其是青少年，灌輸豐富之娛樂性及幽默感，將青少年人之注意力從暴力與色情中糾正過來。

郭家明，廿七歲，對本港足球之貢獻，及其在該圈中之成就實爲本港青少年之一個典型模範。

李炳光牧師，卅九歲，致力於多項社會服務工作，李牧師現任香港基督少年軍區會主席，該組織現有青少年四百餘人，將會爲社會及教會不斷訓練優秀之青年領導及服務人材。李牧師之目標爲透過其更積極之工作爲將來更完美之社會而努力。

李鵬飛，三十七歲，本港電子業知名人士，首創以小型電腦探測試驗其他電腦之記憶系統，開本港電子業此舉之先河。李先生亦致力於發展香港工業之設計及技術，透過香港訓練局及香港工業總會等組織，以其所長授予香港廣大之工業界。

熊曼恩小姐，是移民局首位女督察，工餘加入皇家輔助警隊爲女警，亦因表現優異，於一段頗短之時日中被提升爲輔助警隊中之首位女警司，曾榮獲殖民地警察勛章。熊女士幾將全部時間及精神爲市民服務，而表現之佳，實可作爲本港女性之模範。

五位傑出青年將於十一月十一日，假座香港會議中心榮華殿舉行。青年商會昨日替安排獲獎人與新聞界會面，祇有許冠文、郭家明未有出席。

娛樂界許冠文　足球員郭家明　李炳光牧師　工商界李鵬飛　輔警女警司熊曼恩

計劃美化市容 擇地建噴水池

【本報訊】政府現正考慮進行一次龐大的計劃，選擇適當的地方，興建噴水池及瀑布以美化港島及九龍。市政局康樂市容事務委員會與策劃及拓展事務委員會昨日表示：市政局在本年初特別邀請了一位德國專家沙爾來港就該計劃的設計，費用及管理提出建議，他現任馬尼喇勵愛公園的工程顧問。

市政事務署將會同其他政府部門小心研究沙氏所作之報告，詳細考慮他的建議是否可行，市政局列出五十九個地點以興建噴水池，可是，其中有些仍待填海，有些現時仍是木屋區。

沙爾在參觀過港九兩地三十八個地點後，呈交了一份臨時報告，建議對現有的噴水池及瀑布進行改善，並且指出適當的地點以興建噴水池。

該報告內亦提到改善香港動植物公園及大會堂紀念花園內的噴水池，沙氏提議在該等池內安裝新的噴水器及燈光附件，使能發出色彩繽紛的燈光和噴出多款千變萬化的花式。

在沙氏的多項建議中，有一項是把噴水的射程減低，因爲這樣可以減少浪費食水。雖然有些噴水池比較細少，噴水射程不可過高，故影響噴水池的美觀程度，但是沙氏認爲若果把池模仿天然景色建成，便可增加美感。

沙氏又提議在池水中加入防止青苔的化學藥劑和使用濾隔廢物方法來保持池水清潔，此種濾隔廢物方法與游泳池所採用的方法差不多。

他進一步建議稱，只要噴水池內所有的設備是以耐膠或不銹鋼製成，而且池的週圍不會被成水所侵蝕，噴水池是不妨利用海水的。

爲免噴水池及其週圍環境的山水景色而建的設備受到破壞者所損毀，將把小部及園內的休憩區設於距離噴水池較遠的地方。

博愛籌善款 麗的遊藝晚會

【本報訊】麗的電視，爲響應博愛醫院籌募經費，定今日假香港灣仔體育館舉行慈善遊藝大會，由麗的電視「星期一晚會」全體藝員表演精彩節目，並邀請名歌星參加，以娛善長。

博愛醫院主席蔡國楨日昨招待記者，報告該院工作。

擴展計劃，決在未來五年內分期完成，首先興建醫生護士宿舍一幢，合五層，其次將中央大廈加高四層，並將護職員宿舍和廚房予以拆卸改建，第三期加建全科急症室一幢，提供每天二十四小時急救服務，使各科急症病者，可在本院治療，盡量減少長途轉院，今後將隨事實需要，陸續增設其他專科，俾能分擔政府對新界居民之醫療照顧責任。

照相行業增加價格 十二月一日起實施

【本報訊】香港攝影沖印業聯會，日前召集全港九新界各區同業代表大會，研討照相業調整價格事宜，赴會各區代表共數十人，首由該會主席張羊致詞，略謂四年前即一九七三年十一月，曾召開過一次全港各區同業代表調整價格座談會，（當時該會尚未成立），距今四年於茲，日前照相用之黑白菲林，可能漲價百分之三十，相紙亦已提升，諸如公用事業費、生活費、材料、租金等各類，確實比四年前高漲得多，所以，集議調整價格，正是切合實際，刻不容緩之舉，隨即分組討論議決：以日常最普通之照相公開議定價格，影寸半相六張，甲級店五元，乙級店四元，影二寸相六張，甲級店六元五角，乙級店五元五角，影二寸乘二寸半相六張，甲級店八元，乙級店七元，影屋証二乘三寸六張，甲級店十四元，乙級店十二元。其餘家庭相，結婚相彩色菲林人像等提高百分之三十。

天氣・潮水

吹輕微至和緩東風。天色晴朗。

最高氣溫約爲攝氏廿八度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之八十五。

高潮：下午十二時廿八分。下午十時五十四分。

低潮：上午六時零七分。下午四時二十分。

掃蕩黃賭毒 上月出動近四千次 共拘捕一千五百人

【本報訊】港島及九龍與新界三區警方人員，於去月（九月）繼續出動掃蕩毒窟、色情架步，及非法賭博架步，達三千七百次，結果有一千五百多人被捕及被提控於法庭。

警方發言人表示，在永無休止的掃蕩行動中，對黃賭毒的非法活動繼續發揮很大的阻嚇性作用，其中尤以非法之色情活動爲然。

檢舉色情架步方面，港島警隊出動了五百廿七次，有六十三人被捕，九龍警隊出動四百八十次，有二百四十六人被捕。新界警隊出動了五次，有三人被拘捕。

在三百九十二名被捕之人士中，分別被控遊蕩，誘人作不道德行爲，經營不道德架步，開設妓寨或無牌開設按摩院，出售淫褻性刊物等等。

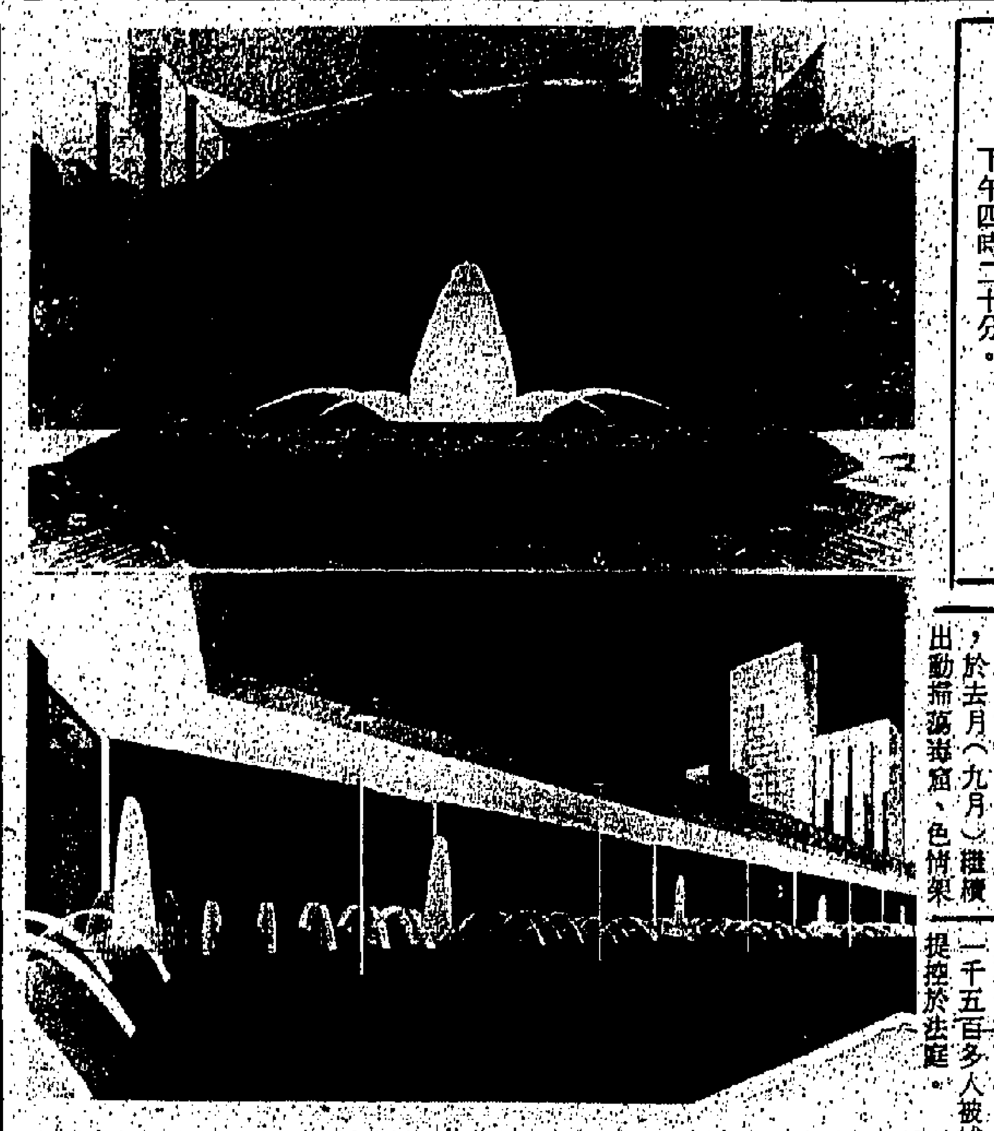
九龍區警隊在是月的行動中檢獲了淫褻性刊物二十三本。

在一千八百七十次掃蕩毒窟及販毒行動，港島佔六百五十八次，有九十一人被捕；九龍八百九十八次，有三百三十一人被捕；新界區出動三百一十一次，拘控了七十七人。

警方檢獲之毒品有熟鴉片三百九十三公分、海洛英二百一十二公分，另八十五小包，嗎啡七點三公分。

至於檢舉非法賭博架步七百七十三次行動中，港島佔四百一十三次，二百三十一人被捕；九龍二百五十九次，四百六十四人被捕；新界一百零一次，一百零六人被捕。

八月份在各非法賭館中檢獲之賭款達五萬零七千元。其中以九龍區警方檢獲之賭款最多，計共四萬一千九百二十三元。



上，池水噴的內園公物植建改時同，池水噴多更建興劃計局政市。池水噴之後建興園花念紀堂會大爲圖下。園草的後建改爲圖

港府增訂勞工法例 保障工人法定權益

僱主蓄意剝削會被控刑事罪

罪與罰

「罪與罰」法律常識專輯之十八——「僱主的責任」

目前與勞工處工廠督察總主任胡賢德（MR. JOHN WOOD）談及工業安全，他表示：「香港缺乏工業原料之類的天然資源，能夠有今日的工業成就，最重要是倚賴本港的工人。勞工處工作之一，就是維護這一項重要的資源。」

假如細嚼胡氏這一番話，我們就會明白到：有關勞工的法例，爲何需要經常修訂，目的不外日漸提高勞工階級應該享有的權利，加強對他們的保障。說來也許有人並不相信，由去年十月到目前的一年中，立法局通過的勞工法例修訂，就共有十四項。

最新的政府統計數字，顯示本港在各種工業中就業的人數，共達一百九十二萬八千人。單是紡織業及其他製造工業的從業人數，已超過八十五萬。不知道八十五萬人的僱主合共有多少人，但對於這八十五萬工人，他們的僱主負有若干責任，我們可以從這個角度看：僱主是工人的米飯班主，工人如是僱主的衣食父母。

本港的法例，涉及工人權益問題的爲數頗多，但最主要的應該首推「僱傭條例」，及「工廠暨工業經營條例」。

僱傭條例制訂於一九六八年，但由一九七零年起，每年都經過若干修訂，例如在今年就連續經過四次修訂，共中規定工人每年可以享受七日有薪假期的第三號修訂條例，已定於明年一月一日起生效；而規定在建築業中受僱於轉包承造商（即俗稱判頭）的工人，可以向主要承造商追討欠薪的第四號修訂條例，更定於後日（十一月一日）起開始實施。

僱傭條例指明適用於一切按照僱傭合約僱用的僱員，唯一的例外是僱員並非從事體力勞動，而且月薪超過三千元。

僱傭條例規定解僱員工情況

對於僱傭合約，條例首先規定了合約的期限，除非雙方簽有白紙黑字的書面合約，否則一般就視爲按月計算的合約。其中一方要解除合約或終止合約，除非已有書面訂明通知的期限，否則祇需預先一個月通知；沒有預先通知，主動解約的一方，就要補回一個月工資與對方，但工資不包括超時工作津貼（即所謂補水）。

假如僱佣合約祇屬試用性質，試用未足一個月，雙方都可以隨時通知解約，無需補工資。在試用期第二或第三個月內解約，則要發給不少於七日的通知，或補回不少於七日工資。

僱傭條例亦訂明有若干種情況，僱主有權無需預先通知就將僱員解僱，這些情形包括：（一）僱員故意不服從合理的命令；（二）僱員行爲不檢，與正常履行任務不符；（三）僱員慣常地疏忽職守；（四）僱員犯有欺騙或不誠實行爲。

反過來，假如僱員擔心到會因暴力或疾病危及本身安全，或受到僱主虐待，亦可以立即辭職，而無需預先通知或補回工資。

本港設有勞資糾紛處，專門處理有關勞資糾紛的案件，勞工處勞資關係組亦負責調停排解不少這一類的爭執，但許多人都不知道僱傭條例規定，僱主若「蓄意」剝奪僱員的法定權益，更有可能會被控刑事罪名，被法庭判處罰款。

僱傭條例提供多項保障

僱傭條例爲工人所提供的保障，包括有工資的發給，遣散費，疾病津貼，休息日，有薪假期，婦女工人姙孕期保障等。本文現在就選出其中部份加以說明。

㊀工資的發給——

工資一般按月計算，每個月完結後就應發給，最遲亦不得超過七日以外，換言之，十月份的工資，最遲要在十一月七日前支付。假如僱傭合約已終止，餘下的工資亦必須在合約終止後七日內付清。僱傭條例訂明：如有任何僱主蓄意及並無合理解釋情況下，不發給工資與任何僱員，就是違法，最高可被判罰款五千元。條例又規定，如有僱主將要離開香港，企圖逃避支付工資的責任，僱員可以向地方法院法官申請發出一張手令，將僱主帶上法庭，要他提出不會拖欠僱員工資的保證。但條例亦確保僱員不會胡亂向法庭申請這一種手令，訂明若有無端申請者，亦可被控及最高可罰五千元。

㊁遣散費——

關於遣散費的法例，正式實施已有三年多，其中的規定頗繁複，難以用片言隻字解釋清楚。今年的僱傭條例第二號修訂，已由六月三日起生效，計算遣散費的比率，已經由服務年資每年可得三分一個月工資，提高至半個月的工資。假如僱員有權獲得遣散費，僱主應在兩個月內發給與僱員。假如僱主未有做到，而且缺乏合理的解釋，就是違法，被檢控及被定罪後，最高罰款亦是五千元。

㊂休息日及有薪假期——

首先談到的是休息日。條例最初規定僱員每月有四個休息日，但由今年開始，已改爲每七日休息一日，而且並不包括法定假期在內。僱主有權爲每個僱員制定不同的休息日，不過應在每個月開始前就通知僱員，一般祇要在當眼地方張貼一張休假表就足夠。列明了休息日之後，僱主就不能強迫僱員在休息日工作，除非得到僱員的同意。唯一的例外是機器突然失靈，或有其他無法預知的變故。

至於有薪假期，目前已規定的九日有新假期，是新曆年初一、農曆年初一至年初三、清明、端午、中秋節翌日、重陽，餘下一日是冬節或聖誕，由僱主決定。另外今年六月底通過的僱傭條例一九七七年第三號修訂條例，則增加另外七日有薪年假。這一項修訂條例，規定僱員爲同一個僱主連續工作滿一年後，得以享受七天的有薪年假。放假的日期可由僱主與僱員之間自行決定，可以一次過放七天，亦可先放四天，留下三天以後再放。上文已提過，此項修訂條例將於明年一月起生效。

依照僱傭條例規定，僱主未有合理解釋，不讓僱員享有休息日或有薪假期，定罪後一樣可以被罰五千元。

㊃特別提醒僱主——

記得在三個月前，勞工處助理處長林和甫曾經特別提醒僱主，不可將因工受傷而正在放病假的工人解僱，這一項規定不在僱傭條例之內，而是勞工賠償條例第四十八節的規定。該節條例，規定僱主未得勞工署長同意，不能解僱因工受傷的工人，除非該工人經由醫生証明已經復原，並可恢復工作，或已証明永久殘廢，並已得到應得之賠償。在七月就有一名從事貨櫃業的僱主，在荃灣裁判署被控觸犯這條例，被罰五百元及繳付堂費二百五十元。

提起勞工賠償法例，大家也許會記得「罪與罰」的第四講「疏忽的代價」，就曾經談及，僱主若忽略了勞工賠償法例，未爲員工購買勞工保險，初犯最高可罰二千元及入獄三個月，再犯更可罰至五千元及入獄六個月。

至於有關工業安全及婦女與青年工時限制等等的法例，將會是下星期專輯「工廠暨工業經營」裏，向大家介紹。

「罪與罰」專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意。

港府決定耗資千萬 實施西貢供水計劃

【本報訊】港府業已批准在西貢進行兩項共值一千一百六十萬元之供水計劃，爲區內約十個地方裝設水喉及供應食水，西貢副理民官關永華表示：西貢井欄樹、白石窩及壁屋之村民，現時均依賴水井及溪澗供水。

他說：「港府最近爲改善西貢區食水供應情況，已批准進行兩項供水計劃，他們很快便可獲得裝設水喉及供應食水。」他又說：「有關之裝設工程，預計可於短期內進行，並會在兩三年內完成。」

關氏昨日在香港電台中文台「放眼新界」節目中接受訪問時指出，第一項計劃係由東九龍地區，將食水導經飛鵝山，輸送至該三條共有五千人口之村落。是項工程需費七百萬元。

關氏稱：第二項計劃係加強西貢區若干地方現有供水系統之供水量。該等地方包括沙下、落西新村、北圍住宅遊樂區、對面海、孟公屋及銀綫灣附近地區。他續稱：「由於西貢區現正進行龐大之發展計劃，而現有之供水系統又不敷應用，故有加強區內供水系統之必要。」關氏說：這項計劃所需費用爲四百六十萬元，主要工程包括舖設約六千六百七十公尺之水管，以便將食水由東九龍輸至西貢。

伊利莎伯大廈 正式開始預售

地形優越優點多多

置業人士翹待已久之伊利莎伯大廈，在千呼萬喚中開始預售。

該大廈位於港島灣仔高士打道波斯富街口，全部地盤廣達七萬方呎，（即久爲港人深稔之英美烟草公司舊址）前臨海港，視野無阻，全部建築計劃分前後兩幅地盤同時進行，前面大幅介於高士打道、波斯富街、謝斐道及堅拿道東，廣達五萬方呎。後面一幅則介於駱克道、謝斐道及堅拿道東，約佔地二萬方呎。地形方正，四面單邊，坐南向北，東西貫通，佔盡地利之宜，實爲東區罕有之優秀商住用地。

該大廈處於繁盛之銅鑼灣及灣仔旺區內，附近酒店、戲院、大百貨公司、銀行、餐廳及各類店舖，星羅棋佈，但亦兼有海傍寧靜環境，白鷗碧海，歸舟點點，倚窗閒眺，港海瑰麗風光，一覽無遺。由於沿高士打道一邊該大廈之地下至七樓全部售與英商集團作高級寫字樓用，無一般大厦低層商場人雜喧囂之弊，此項特色尤爲置業居人士所歡迎。加以交通四通八達，海底隧道近在咫尺，上居於斯，尤稱便利，旺中帶靜，該大厦名副其實，當之無愧。

該大廈（沿高士打道A、B、C座）樓高分別爲廿八層，地下至七樓經已全部售與著名英商集團作爲寫字樓用途，寫字樓層上面之大花園平台上，興建三幢高廿一層獨立高尚住宅大廈，每座獨立，三座住宅大廈共有單位四百八十個，每層三梯八伙，各單位面積自六百餘方呎至八百方呎。

該大廈（沿駱克道D、E座）樓高分別爲廿八層及十五層，座座獨立。地庫、地下及二樓，全部闢爲商業用途，商業層平台上興建二幢分別爲廿六層及十三層之獨立高尚住宅大廈，共有單位二百六十個，D座每層三梯八伙，E座每層二梯四伙，面積由三百餘方呎至七百二十方呎。

該大廈所有住宅單位，戶戶單邊，房房有窗，內部間格方正，寬敞實用，空氣清新，陽光充足。

由於該大廈之工料靚，地點好，前面向海，後面向南，加以地下七層爲高級寫字樓兼獨立電梯，既不妨礙住戶上落，更保証居住環境寧靜，預料推出後，訂購情況肯定非常踴躍。

附圖爲伊利莎伯大廈雄姿

得勝160J全新車系 現展出中環恒生商場

全日本最大規模之「日產」汽車製造廠，最近爲迎合汽車買家更嚴格要求及最新市場趨勢，經過深入研究及精心改良後，隆重推出1978年「得勝」160J全新車系，不祇轟動國際汽車界，更被譽爲「前所未有最完美之新創作」，據其總代理合誠汽車有限公司透露：該車系現已優先運港，並由本週起展出中環恒生銀行大厦地下商場以及該公司各陳列室，歡迎參觀試車。

查「得勝」160J全新車系，無論四門房車或三門轎跑車，內外均煥然一新，除擁有「得勝」車系之一貫優點外，更特別採用目前最流行之方角形車身設計，綫條簡潔優雅，車廂倍見寬裕，而其小巧玲瓏之車身及32.5呎迴旋直徑，足以配合現代都市交通環境，同時，由於全新160J擁有低腰綫條與細長車頂支柱，故車窗面積得以較前增加10%以上，加上特大飛離式倒後鏡，令視野範圍大幅增加，前後一覽無遺，此外，該車所配備之1,595C.C.強力引擎，最大馬力105匹，最高時速103哩，其勁力之磅礡，加速之凌厲及耗油之經濟，實非同級汽車所能比擬，再配合應有盡有之豪華設備及安全裝置，並可選配原廠自動波箱，故身在車子，倍感逍遙自在，樂趣無窮，誠屬目前中型車系之最佳選擇。附圖爲全新得勝160J四門豪華房車。

香港房屋協會

香港房屋協會現接受清潔公司申請登記加入本會清潔承辦商之名單以便參加日後投標本會各區之清潔工作。有意申請之承辦商須函郵政總局郵箱八四五號香港房屋協會執行總幹事收，函內並須列出目前承辦之各項有關工作詳情。

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六司港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租「按金連稅」須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，如屬祇購買船票則請星期二日辦理。

碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下　電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場　電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三○號　電話：3—807193

麗的電視下午茶節目．輝煌酒樓夜總會聯合主辦
工商日報　熱線（亞洲）有限公司　聯合酒行　達昌洋行有限公司　聯合贊助
1977業餘烹飪比賽
報名表格
姓名……年齡……
地址……性別……
電話……身份証號碼……
菜譜名稱……
＊郵寄香港灣仔洛克道41號四樓報名處收＊

商科選修：本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，會計師律師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。各科修畢一律參加本校統一考試並推薦參加英國各學會文憑試。

十一月份各科新班招生通告 早午晚各科新班接受申請 各科新班分續於十一月三、四、五日開課。即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

△本校現已接受報考下列英國學會各科文憑試，考生可向本校校務處報名▽ 倫敦商學會試 LONDON CHAMBER OF COMMERCE

初級英文簿記。中級英文簿記。高級英文會計。中文簿記。高級中文會計。英文速記。英文信札。英文打字。中文打字。聽覺打字。電動打字。辦公室管理學。香港稅例。成本會計。工業會計。銀行會計。公司法。商事法。秘書學。經濟學。珠算。I.B.M.電腦打孔。TELEX

出入口實務文員班：（IMPORT & EXPORT TRADE COURSE）本課程內容參照本港各大洋行實際情況擬訂。特聘專業學者任教，課程依照英國各學會考試範圍，班制逐步遞升至最高級，完成各學會最高試。

全科班：（一）商業全科班 COMMERCIAL FULL COURSE (A.M. & P.M.) 學制：三個月畢業，頒發證書，每週上課六天，每日四小時，上午班：由八時至十二時，下午班：由二時至六時。十月四日開課。課程：英文簿記，英文速記，英文商業信札，出入口文員實務，電訊理論及實習，英文打字，英文會話。

（二）秘書全科班 SECRETARIAL FULL-TIME COURSE (A.M.) 學制：六個月畢業，頒發證書，每週上課六天，每日四小時，上午班：由八時至十二時（祇收女生）。十月七日開課。課程：必修英文速記，英文簿記會計，英文商業信札，秘書實務及辦公室管理，商業英語會話，出入口文員實務，電訊理論及實習，英文打字。輔導科目：合約法，商行管理。

F5各科補習：由現任英中會考班經驗老師任教F.5各科補習課程，精編講義針對會考範圍，專攻一九七八年度會考試題，務使學生會考成績優良，上課時間下午三時半後，學生可任選下列任何科目攻讀。(1)ENGLISH LANGUAGE (SYLLABUS B) (2)CHINESE LANGUAGE中國語文 (3)MATHEMATICS (4)CHEMISTRY (5)PHYSICS (6)ECONOMICS AND PUBLIC AFFAIRS

英專班：招字母班至F.5各班，早午晚插班生，F.5全部學生保送參加會考，本校歷屆會考成績甚佳，由港大，中大，留英，澳師資中西教授授課，管教嚴謹。

安德烈博士．校監伍王玲平．校長伍楚生博士主理．規模最大師資最好

教署立案 香港語言商科書院 校風純樸 學術優異

人人可讀．保證成功．例假照常辦公 電話：3 858440 3 859364 3 94574 5 79683

語文選修科：TOEFL班：由歐籍博士用最捷徑方式授課，二個月學完，招早午晚各班，具有歷屆考試題目，錄音帶及備有重要教材，均針對托福新試題，本校歷屆考試成績爲港九最好。

英語會話：分初、中、高級，特聘學問高深英人授課，用新式教學法，備有交際，商業旅遊等講義，使學生能收即學即用之效能。短期內能講流利英語。

英文拼音：新式教學法，一個月完成全部課程，修畢能拼讀任何英文生字，發音正確。

日文：由日籍及留日學者担任授課，精編日常，商業，旅遊等會話講義，務使學生能收即學即用之效能，在短期內能講流利日語。

國語：北京教授，用國內新式教學法，有寶貴教材，使學生在短期內能講純正國語。

英文科：ENGLISH LANGUAGE；G.C.E.；O. LEVEL班，數理化補習班。

法文．德文．西班牙文．拉丁文．葡文．英文文法及寫作班

特別班：各科特別速成班：以一個月時間完成三個月課程，精編講義，天天上課，爭取時間，學成就業。科目：初級英文簿記，中級英文簿記，英文打字，中文打字，國語，I.B.M.電腦打孔，數學全科，珠算。

裁剪全科：上海名師授課，內容中西各種服裝，裁制及設計等，用捷徑教學法，使學生能即學即用。

編織班：棒針，鈎針編織的基礎針法，花紋編織變化法，一切男女童裝，背心，外套，短褲，大褸，帽，披肩，頸巾，手套，鞋，襪，手袋及一切家庭用品。

廣告畫裝飾設計班：由著名廣告設計師授課。內容包括美術文字，廣告設計，包裝設計，室內裝飾設計，窗櫥設計及多種廣告設計概論，柯色分色稿等。

週末週日班：爲適應無法就讀平時班之在職人士而設，學習程度及教材與平時班相等。

週末下午班：科目：初級英文簿記，中級英文簿記，出入口實務文員班，廣告班，英文商業信札，日文，英文速記，英文打字。英文會話：初、中、高級。

週日早午班：科目，初級英文簿記，中級英文簿記，出入口實務文員班，英文商業信札，英文打字，中文打字，聽覺打字，I.B.M電腦打孔。英文會話：初中高級。英文速記，TOEFL班，英文文法及寫作，裁剪全科班，中文簿記，英文拼音，TELEX

出版部：△香港商科語言書院有聲叢書▽ ①語音學②初學英語會話③基礎英語會話④中級英語會話⑤高級英語會話⑥商業英語會話⑦初級德語會話⑧國語基礎會話⑨基礎日本語會話⑩日本語商業會話

本校出版各種有聲叢書，由中、美、英、德、日、法、西班牙等國著名教授精心編著各類書籍及錄音帶，所有書籍都有中文解釋，并附錄音帶，港九各大書店及本校均有發售。

校址：正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大厦三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號廖創興銀行大厦五樓電梯4字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字
四校：香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈二、三樓

港督對「和記事件」兩項決定

廉署肅貪政策不變 下令儘速拘捕暴徒

【本報訊】據接近港府高層人士之消息透露：港督麥理浩爵士，對上週五發生之廉政公署總部被襲事件，已作出二項重要決定，一是維持廉署反貪污之固定政策不變；二是下令警方盡速將襲擊廉署總部的暴徒拘捕，繩之於法。

消息透露：港督一再表示，不管該批使用暴力之滋事者是現職警務人員或是前警務人員，一律要追查到底拘捕歸案。

負責調查該宗事件之刑事偵緝組警司馬烈，對有關涉在毆打事件之人士被認出是前警務人員之報導到昨爲止，尚未加以證實。馬烈昨日呼籲當日在事發現場之目擊證人個別提供消息。

警方表示：馬烈警司與其屬下會到訪各電視台，而且亦將會前往各報館及廉署會晤有關人士。上週五在警察總部內數千名警務人員集會示威之策劃人員，亦與該調查小組合作，提供有關消息。

馬烈警司表示：「我們將會設法辨認一切有關牽涉人等，相信當日在和記大廈七樓內必定有一些目擊該宗事件發生之在場證人。」

他並深信這些目擊證人的證供，對這事件的調查甚爲重要。任何目擊證人，請電五——二八四二八四內線四二三與該調查組聯絡。

據另一項消息稱：港督麥理浩爵士經已向英倫提交一份「和記衝突事件」的有關報告，據來自倫敦的消息稱，外交及聯邦事務部官員在閱讀報告後，反應相當冷淡，無意干預此次衝突事件。

港府發言人證實報告已呈交外交及聯邦事務部，英國官方研究過港督的報告後，只簡單的聲明：「我們信賴對廉署的攻擊，支持找出廉署總部使用暴力的人。」

由此可見，英政府仍保持過往立場，支持廉署的反貪污工作。

廉署總部又有小風波

探員自動到行動組 要求調查是否清白

廉官拒絕所請召警送客

【本報訊】繼和記大廈廉署流血事件之後，昨日又掀起一陣小風波，一名探員竟然「不請自來」，前往總部自動要求調查，而廉署卻一反常態，拒絕投案，結果在警方與廉署的通力合作下，將該探員勸走。

前往要求廉署調查的探員隸屬油麻地警署，編號「三××一」。警方一名發言人就此案事件表示「無可奉告」。而廉政公署發言人則表示「不予置評。」

剛獲升警務處長兼准成立的員佐級人員協會主席鍾南弧，於事件發生後亦聞報趕至，惟當他趕至現場時，該名探員已經離去。

本件發生於昨日下午五時廿分左右，一名探員，獨自步上廉署和記大廈總部行動組，對辦案人員聲稱：懷疑自己亦有份貪污，要求該署扣留調查，以求查明自己是否仍屬清白之身。

廉署的辦案人員接獲投案後，立即向高層請示，並紀錄該名探員的姓名及編號。及後負責的人員在獲得上級的指示後，拒絕該名探員的投案，更好言相勸，聲稱目前該署並無他的貪污資料。

但該名探員不肯離去，雙方在一言一句的僵持下，辦案人員別無他法，祗好撥電予海旁警署請求協助。

海旁警署立即派出兩名高級警官趕至現場，大費一番唇舌後，該探員始行步離廉署總部，一陣「投案」小風波，至此才告平息，在此宗事件中，並無不愉快的情況出現，廉署與警方人員亦顯得非常客氣。

筲箕灣廉政分署 發現假彈

【本報訊】今晨零時四十五分，筲箕灣富街二三四至二三八號廉署筲箕灣分署門前，發現一個神秘包裹，初疑爲炸彈，警方接報到場調查，證實是假彈。

最後消息 觀塘大火

【本報訊】今晨二時十分，觀塘輔仁街八十五號三樓發生三級大火，傳出連串爆炸聲，消防人員抵達現場，經雲梯將被困住客救出，初步消息無人受傷。

上址爲四層高唐樓，起火在三樓，六分鐘升爲三級，迅速向其他樓宇蔓延，今晨三時四十五分，火勢已受控制。

往廉署晤談後墮樓斃命

師爺關慶潤昨出殯

同僚不相信死者往廉署告密

【本報訊】曾被廉署指爲「主動向廉署提供有貪污資料提供」，目前在旺角警署服務身亡的警察一級翻譯員關慶潤，昨午出殯，前往致祭者甚衆，並未受到同僚的歧視。

一位認識死者近十年的翻譯員表示：他絕對不相信關慶潤會向廉署告密，以他的個性，肯定不會這樣做。

他又指出：關慶潤在多年前在警署服務，在警界中人緣甚好，且他個性耿直，甚得同僚信任，因此有人懷疑他因與廉署接頭而被人追死，全不可靠的。關慶潤的行爲，一直未受同僚的懷疑，反之，他對廉署查案手段的憎厭，早爲各人所知。

據稱：警方對廉署在關死後所發表的公佈甚表懷疑。

廉公佈稱：關慶潤曾於本月廿六日上午致電廉署，謂有消息提供，但當他下午由廉署人員陪同返和記大廈時，則顯得神經緊張，語無倫次，調查人員囑他放假休息，並在事後通知關氏上司，謂及有關情況。

廉署此舉，曾引起人們懷疑，爲何以「密實」爲口號的廉政公署，竟會向警方透露「告密者」的消息。

不過，一位翻譯員表示：他相信關慶潤前往廉署實是在受不住精神壓力下，大罵廉署官員調查手段不當，絕非有甚麼秘密報告。

自前晚開始，各區警署的花圈陸續送到，而新成立的警察員佐級協會籌委會的花圈，最爲矚目。

城砦劫案 三匪綁七人 掠款二千餘

【本報訊】九龍城寨西城道一住戶，昨日開門揖盜，引來三名劫匪持刀入屋搜掠，將屋內一家七口綑綁，掠去財物現款共二千六百元，得手後逃去無蹤。

被劫的現場爲西城道三十八號九樓，昨日下午六時卅分左右，由於上址大門沒有關上，引致三名年約廿餘歲的劫匪闖入，劫匪其中一人手持利刀，推門入屋後，指嚇年約卅歲的男戶主，迫令不許揚聲，先後將戶主及其妻兒子女共七人一併綑綁，共掠去五百六十元現款，及約值二千一百四十五元的財物，得手後施施然逃去，戶主及後掙脫綑綁，報警，警方已展開調查。

父子衝突釀成命案

兒子被斬死 七十七歲老父輕傷

事後被帶警署調查

警方在現場檢獲之兇刀。

【本報訊】西營盤第三街昨晚發生恐怖命案，父子兩人在街頭上出口角動武，結果兒子被人斬十多刀，血肉模糊，重傷斃命，現場遺下五十碼血路，牆壁、馬路以及路旁私家車均染滿血漬，死者頭髮，被斬到遍地，死者七十七歲父親也受輕傷，事後被帶返警署協助調查該案。

命案起因，初步懷疑死者染有某種嗜好，事發時向疑兇及母親索款，並用木板追打疑兇，疑兇忍無可忍，怒而拿起西瓜刀將不肖子狂斬，但眞相仍待警方進一步調查。

死者蔡細雄，三十四歲，又名飛仔雄，失業，被捕疑兇蔡華培，七十七歲，油漆匠，與太太及兩名男女孫兒住在西營盤旭明街×號三樓。

據附近街坊指出：死者不務正業，平日游手好閒，同時，染有某一種嗜好，每天下午時常到父母家中索款，如果不付錢，便動輒揮拳對付。

昨日下午五時，死者又到其父家中，向父母要錢，父親加以拒絕，父子曾發生口角，昨晚其母及兩名孫兒到西街參加小販聯誼會的飲宴，同來時其子又來訪，向母親要錢。

母子由此發生口角，疑兇眼見不肖子辱罵老妻，上前指責他不應如此，因此觸怒其子，持着一塊裝有鐵釘木板，向疑兇追打，傷者手腳受傷後，怒不可遏，其後有人走入廚房，拿出一把西瓜刀出來，與死者展開激烈打鬥。

不久，街坊發現死者自屋內奔出，由三樓逃往第三街，逃至第三街二一八號林記建築門前，已被追到，他頭、背及身上已中十多刀，走到一七九號門前便不支倒下，沿途五十碼，變成一條恐怖血路，死者當場被斬到血肉模糊，大部份頭髮被斬脫，附近牆壁，馬路以及私家車均被血染紅，恐怖非常。

西營盤第三街聖類斯中學校門前大灘鮮血

事後警方據報到場調查，當場將疑兇拘捕帶走。

據悉，死者獨居觀塘，其妻子一年前離家逃走，留下三名子女，和疑兇及祖母居住，幼子跟外婆住，死者常藉口回去看子女，回家向父母要錢。

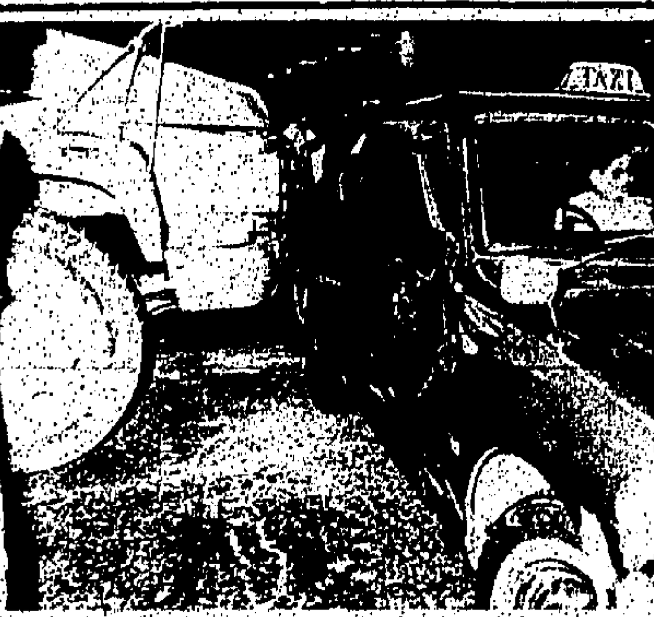
港學生三年前拋下酒瓶 飄洋二萬哩 在英國發現

【香港三十日路透社訊】一個三年半前在此間被拋入海中的啤酒瓶已在二萬里外的英國威特島出現。

香港一名學生班納德在一九七四年把他的名字及地址放入瓶內，然後在香港把它拋入海中。

本週，他接到威特島聖本理非斯小學一名女教師達文太太的信說，一名園工在海灘拾得該瓶交給她。

班納德現年十八歲。達文太太今天說：「她以爲該瓶是被一名水手拋下海中的。眞神奇，該瓶已漂流了二萬里。」



一輛的士昨晚在灣仔盧押道與一輛泥頭車相撞，的士內一名女子受輕傷後由救護人員扶上十字車。（本報記者莊耀家攝）

的士泥頭車相撞 一名女乘客受傷

【本報訊】一輛的士，昨晚途經灣仔謝斐道與盧押道交界時，與一輛泥頭車發生直相撞，的士當場嚴重損毀，一名女乘客受傷。

車禍發生於昨晚八時卅分，一輛編號BD二四七四的士，當時載有一名華籍女子及一名外籍男子，沿灣仔謝斐道駛至盧押道交界處之際，與一輛沿盧押道向海旁方而行駛的泥頭車編號BM四一七九撞相撞，的士右邊車身當場撞至嚴爛，司機由於及時閃避幸無受傷，坐在近車門的女乘客則當場頭部受傷，事後已由救護人員送醫往院救治。

工務署招標 擴闊聯合道

【本報訊】工務司署將於短期施工擴闊由東頭村道至富美街的一段聯合道，以應付日漸增加的交通量。有關工程現正由工務司署路政處招標承辦。

工務司署九龍路政部署理總工程師顏嘉雅昨日表示，工程將於明年二月展開，需時約十五個月完成。他表示，工程包括將該段聯合道全部擴闊至十一米，並以混凝三合土重建。

該處亦會提供若干巴士站及行人安全設施。聯合道與富美街交界處則會設置交通燈號，此項重建工程將於明年一月間進行，需時八個月完成。

攀登八仙嶺 一青年遇險 直升機星夜馳援

【本報訊】十四名青年，昨晨攀登大埔八仙嶺，及後其中三名支持不住，不能下山，後由同伴下山求救，由於當時天色已黑，救援人員未能登山，乃召直升機前往，直至今日凌晨二時，該批人仍在山上待救。

昨晨七時許，十四名青年出發，攀登八仙嶺，由於路途崎嶇，甚費氣力，至下午時才登至其中一峯，稍作休息後，正準備下山之際，其中一人突覺雙腳抽筋，大隊乃決定留下三人陪他，而另外十人下山求救。

今晨歌和老街紫蘭台 經理之子墮樓斃命

【本報訊】一名男子今日凌晨零時四十分，在九龍塘歌和老街墮樓，當場頭破血流，送院後已証實不治斃命。

死者名黃應東，卅四歲，是歌和老街二號M紫蘭台七樓的住客，父親是一間商行經理。

事發時大廈三名看更突然聽聞一聲巨響由停車場方面傳出，於是趕至看過究竟，赫然發覺一個血人伏在地下，懷疑由高處墮樓，立即撥電報警。

荃灣西樓角木屋區

黑幫僭建木屋出售 阻碍通道危害安全

舊日通往成安路的走火及行人通路，已被封閉多時。

【本報訊】荃灣西樓角木屋區，最近出現有勢力人士大肆僭建木屋販賣，以致走火行人通路被封閉，危害數千間木屋的居民安全，他們希望當局迅速加以取締。

荃灣理民府有關單位，根據本報所提供的資料，對此事進行深入調查，以了解眞相，如調查屬實，將會採取行動。

該區一名居民表示，自去年政府擴建成安路，一位有勢力人士，神通廣大，將於已徙置消拆未用到的地方，與公眾走火通路下半段封閉，連併起來僭建木屋數間，分別賣給多家工廠。並爲買家照市安裝電錶，電線縱橫過街，隨時可能發生火警。

他說：該有勢力人士，實洲木屋後，貪得無厭，視理民府如無物，繼續霸佔馬路旁的行人地區，賣給作工廠，更蓋搭一工場，裝置摩打鋸，危害過路人的安全。

他又指出：由於大興土木，沙泥木屑沖出路到填塞，水洩不通，落雨時，流入青山道與大河道。並且在馬路傍堆滿木材、廢木箱和木板，萬一不小心發生火警，全區人命財產，更不堪設想。

該居民透露，西樓角區內共有數千間木屋，小型工廠林立，只有一條西樓角街，本來在工廠側，有一條橫巷，是走火及行人通道通往成安路，區內居民出入的必經之路。自從去年政府擴建成安路，該有勢力人士，將通路的下半段封閉，而附近一工廠亦乘機將上半段路口安裝鐵閘，現在一般居民只有利用西樓角街出入，該街道狹窄彎曲，僅可容一輛小貨車，而且很多車輛來往，危害居民的安全，及經常要避車，浪費時間。

政府一再強調，嚴厲對付非法僭建木屋販賣份子，與妨碍走火通路等問題，實在令人疑惑，希望有關當局，迅速拆除違例木屋，回復原日行人及走火通路。

區內部份木廠，在路旁空地堆放大批木板及木箱，居民出入寸步難行。

公廁產嬰棄屍慘案 未列何類案件處理 今日進行解剖驗屍

【本報訊】黃大仙下邨產嬰棄屍公廁慘案，被警方傳訊的一名徐姓女子，事後已獲釋放，但仍需隨傳隨到以協助調查。

警方現仍未列爲何類案件處理，等候今日法醫官的驗屍報告，以明白該女嬰是生下來就夭折，或是有其他死因。

案發現場爲黃大仙下村第十一座四樓女廁，前日中午，住客發覺該女廁渠道淤塞，於是向辦事處報告，工人何樹於下午一時許到女廁清理。當他用一條鐵鈎勾出渠內的淤塞物，豈料勾出一隻「手仔」，把鈎拉出，更發現一個嬰孩的頭，他嚇得棄鈎而逃，立即致電報警。

警方會同消防員趕至現場，在渠內取出一個死嬰，當時死嬰尚連着胎盤。

警方立即封鎖現場展開調查，終於在地上尋獲血漬，沿血漬追踪到該座四樓三五室外，於是入屋查訊，將一名居住上址的徐姓女子帶走，至晚間獲釋。

據街坊稱：徐女未婚，與父母、兄嫂及弟弟同住，在一家布廠工作，與一已婚姓湯同事相好，有一次有一名男子到徐家向徐女家人出示一張被妻子控告虐待，及要求離婚文件，並表示與妻子離婚及深愛徐女。數月前，家人已發覺徐女身體有異，曾加以詢問，但徐女沒有說出原因。

銀行發現的槍彈 証實護衛員所遺

【本報訊】中環滙豐銀行總行，前日發現之四發子彈，已證明是一位護衛員不慎遺留下，卻引起了一場虛驚。

前日二時四十分左右，一位編號一二的銀行護衛隊沙展，在總行地下的護衛室內，發現一枝八七〇型的長槍及四發子彈，覺得可疑，乃立即報警，大隊警員到場調查，並搜查銀行內各處，但無發現其他槍械。

據警方發言人指出：護衛公司大都配備八七〇型長槍。

兩宗嚴重車禍 一死十八傷

【本報訊】中區港島昨晨發生一宗隧道巴士與小巴相撞之交通意外，造成一死十三傷。

昨晨五時四十分左右，一輛編號BM五六八八之一〇一線隧道巴士空車，在行經中區干諾道中與昧士街附近時，不知何故與一輛滿載乘客之十四座小巴撞在一起。

當時小巴乘客內一名約六十歲之老婦，受傷最重，於送抵醫院後，證實不治死亡。

當時該輛隧道巴士掛着「私家車」牌，空車由北角車廠開往西環堅尼地城，以便準時於清晨六時接載乘客開往觀塘總站，不料在行經上址時出事。

肇事小巴編號BM七五七七由西環開往筲箕灣，由司機楊國良駕駛由昧士街轉出干諾道，當時車上乘客有十三名男女。

現時仍有四男三女傷者留院醫治，傷者分別是劉振坤，二十九歲；陳啓，六十八歲；陳斌，三十四歲；黃亞秋，六十歲；顏蘭，五十四歲；陳笑仙，四十八歲；鄧玉，六十八歲。

又訊：九龍長沙灣道東京街附近，昨日中午十二時亦發生一嚴重交通意外事件，兩架私家車猛烈相撞，四男一女受傷。該名女子情形較爲嚴重，於送院救治後情況令人滿意。

GE
26年歷史
大地旅運社：
香港德輔道中萬宜大厦120－124室
電話：5－233260 5－233257 5－253776 5－227471 5－264133-8（六線）
大地 高級遊覽團
信譽昭著
印備精美行程
歡迎電話函索
假日照常辦公

日本珍珠七天 $2850
東京、鎌倉、箱根、熱海、富士山、五湖、大阪、京都、奈良、神戶、寶塚等名勝
29/10 19/11 3/12 20/12

菲島豪華團六天 $1780
乘搭國泰正常班機
馬尼拉百勝灘、碧瑤、大高地千島縮影、蟒島 住宿馬尼拉大酒店、碧瑤露台大酒店
18/11 22/12 23/12

馬星泰豪華團十天 $3380
檳城、雲頂高原、吉隆坡星加坡、曼谷、芭提雅
16/11 23/12 24/12

日本酬賓團七天 $2650
東京、鎌倉、箱根、熱海、富士山、五湖、大阪、京都、奈良、神戶、寶塚等名勝
29/10 19/11 3/12 20/12

菲島酬賓團七天 $1350
馬尼拉百勝灘、碧瑤、大高地千島縮影、蟒島 住宿喜來登大酒店、碧瑤新松園大酒店
5/11 19/11 18/12 24/12

馬星泰酬賓團十天 $2980
檳城、雲頂高原、吉隆坡星加坡、曼谷、芭提雅
16/11 23/12 24/12

韓日聯遊九天 $3180
漢城、板門店、華克山、東京熱海、富士山、名古屋、京都奈良、大阪等名勝
30/10 13/11 23/12 24/12

台灣豪華團 九天 $2100 七天 $1900
故宮、陽明山、芝蘭、台中省議會、日月潭、溪頭、台南、澄清湖、梨山、花蓮、烏來
19/11 24/12 14/1 28/1

馬星豪華團七天 $2830
檳城、雲頂高原、吉隆坡新加坡等名勝
16/11 23/12 24/12

日本九州東京八天 $3180
指宿、鹿兒島、宮崎、別府大分、阿蘇火山、熊本、雲仙、長崎、福岡、東京等名勝
12/11 26/11 10/12 22/12

台灣酬賓團 九天 $1750 七天 $1550
故宮陽明山、芝蘭八卦山、台南澄清湖、阿里山日月潭、梨山、花蓮野柳
逢星期六出發

馬星酬賓團七天 $2480
檳城、雲頂高原、吉隆坡新加坡等名勝
16/11 23/12 24/12

日本東京五天 $2250
東京、橫濱、鎌倉、熱海、箱根、富士山、五湖、冰穴日光等名勝
23/12 24/12 25/12

美加豪華團 15天 $8150 22天 $12700
檀香山、洛杉磯、狄斯尼樂園長堤、賭城、三藩市、芝加哥白宮、紐約、多倫多
19/11 17/12

泰國豪華團五天 $1680
曼谷、芭提雅、玫瑰花園、水上市場、鱷魚潭、臥佛寺、故皇宮等名勝
27/10 10/11 18/11 26/11

韓國五天 $1790
漢城、華克山莊、景福宮、祕苑、板門店、儒城、民俗村等名勝
28/10 4/11 11/11 18/11 25/11 2/12 9/12

美加探親團 $3990
美國西岸10天團 $4990
美國加拿大14天團 $5990
12/11 24/12

凡於10月20日至11月20日報名參加聖誕、新年各團，特價優待，歡迎查詢。

高貴皮草 仕女珍品
開業十二週年紀念 三店同時舉行
酬賓 大減價
各類名貴皮草源源自歐美大量運到任您選擇。最新穎款式，上乘縫工，保証您稱心滿意。酬賓減價照原價九折至七折，良機勿失。
加拿大皮草行
總公司：海運大廈150號
香港分店：希爾頓酒店地下六號
九龍分店：香港大酒店106號

「一代妖姬」風韻猶存 白光登台瘋魔高雄
歌廳黃牛着實撈了一票 小咪酸性反應避不相見

「一代妖姬」白光在台灣高雄「藍寶石歌廳」的演唱，由十月廿七日起一連兩週，合約規定的是十四天，酬勞之高，已打破該歌廳有史的紀錄，兩週的代價是台幣一百五十萬，稅金則由歌廳代繳，她不管。另外，歌廳還會負責她的來回機票，會吃會住，這種優待，在廿餘年來的台灣還罕見。

藍寶石歌廳一向敢高花大錢請一流影歌星演唱，過去，酬勞得最高的是小咪李麗華，幹「藍寶石」唱了兩週，每天酬勞是台幣五萬，兩週就是台幣七十萬，但是，這次白光多了她一半，可見兩者之間身價的不同了。

白光於廿七日去高雄「藍寶石」演唱之前，李麗華與蔣光超也在那裡拍攝演唱，但兩者未碰頭，一個唱完走了，一個剛由台北飛抵高雄。

據，黃季剛說：由「何年何處小佬機，那是因爲機場出入口不同的關係。李麗華、蔣光超並非故意不與白光見面，因她們兩人要飛回台北爲電視錄影，李麗華正爲台灣電視公司演「四方客棧」電視劇，爲錄影十分忙碌，根本無法滯在高雄等白光。不過這種理由是否充份，當然值得懷疑，瞭解大牌明星毛病的都知道，誰也不願捧誰，小咪、白光雖是老友，但彼此已有很多年沒往來了！再加上白光一到台灣，報紙電視如此熱捧她，大出風頭，大牌明星看在眼裡，自不是味道，因此有些人分析，小咪故意避開的成份居多。

白光這次抵台，想不到，她的風頭乃是那麼足，在機場的記者會中，文字記者、攝影記者竟到了數十位，鬧哄哄的一片，記者會幾無法舉行，因影迷太多，把個會場擠得滿坑滿谷，水洩不通，會畢，她在幾位彪形的大漢的護衛下，很辛苦的奪路衝出。

在台灣電視、中華電視兩家電視台錄影，也是掀起了一片熱鬧，幸虧兩家電視台有警衛，閒人不得進入，如果自由進出，錄影工作勢必無法進行。

唱節目，已於近日播出了！有的說她還很年輕，看起來最多祇有四十來歲，而她對記者們卻坦白說，今年已有五十五歲，比小咪大一歲，小咪今年是五十四歲，是屬鼠的。

白光在電視上唱的乃是過去她那些老歌，韻味十足，有人問她爲甚麼不唱現代流行曲？她說不會，如果學，相信很快也會唱了！

白光原來僅答允爲一家電視台錄影唱歌，結果兩台透過關係爭取，使她雖知，就祇好兩台都唱，使彼此皆大歡喜，這就是她做人高明的地方，對處理一件事，是非常週到的，如祇唱一家，必會得罪另一家。

白光未來台之前，有人估計，她的歌迷不會太多，因爲年輕一代從未聽過她的歌，當年她的歌迷，現在都差不多四五十歲了！誰知報紙電視一直播，竟然空前轟動，也引起了年輕歌迷的興趣。

或許這次宣傳成功，也給「藍寶石」帶來好運，白光演唱的當天——廿七日，座券數小時就售空，好座位早給人搶去，而且黃牛票竟貴得嚇人，超出原價數倍，居然乃有人買，可見「一代妖姬」乃有其不減的號召力。

白光在高雄「藍寶石」演唱，已爲台灣南部帶來空前熱鬧，大家都在搶購座券，想買到票確實非常困難，售票窗口是一片人潮，秩序狀況隨時亂了，比小咪演唱要熱鬧多了，是不會有多大問題的，因台灣南部各大城市有錢的人非常多，大家都會好奇的搶着「一代妖姬」的風韻。

「藍寶石」與白光祇簽了兩週合約，約滿後是否續簽？雙方當然可以再續，以賣座盛況觀察，「藍寶石」主動續簽的成份極大，而白光也可能會有意思再談，反正多出錢就是了！

「藍寶石」花大錢請過不少影歌星演唱，估計這次請白光會大撈一筆，創下賺錢最多的一次紀錄。

白光除了在高雄「藍寶石」演唱外，台灣有些電台，近日也在播唱她的老歌，電視又放映她的錄影，眞是出足了風頭，爲台灣的歌唱界，帶來了一次空前的熱鬧了！

傳聲自我失踪數日 張徹派人押送返港

△傳聲五日前與甄妮一齊返回台北，他臨行前留下一個電話號碼給張徹。他表示，如果張徹開拍「射鵰英雄傳」第二集，即打長途電話，召他返港。張徹在廿八號命製片致電傳聲，希望他卅號返回香港，可是，製片屢次掛長途電話找傳聲，電話老是接不通。製片一急之下，祇有打到邵氏分公司，由馬芳踪出面，到甄妮家找傳聲，直到前日，才被馬芳踪找到傳聲，因前日無機位，馬芳踪昨日親自押送傳聲上機，昨午四時返港，馬上趕入邵氏，接拍五點鐘的通告。

傳聲向製片解釋，他好好的渡一個假期，所以，不願意外間人騷擾，才將電話掛起來，以致無法打通電話。

傳聲表示，甄妮在台灣，異常忙碌，她將在一個月之後，才可返回香港。傳聲表示，幸好他也要忙於拍「射鵰」，否則便會很悶。

記者問傳聲，爲甚麼恬妞不來港拍「射鵰英雄傳」。傳聲說，恬妞在台北片約也實在太忙，無法抽空來港。恬妞拍「射鵰」，他們是首次合作。

傳聲昨日被押返港

△恬妞、王鍾、莊莉昨在邵氏拍「三山五嶽人馬」，扮演馬戲班的江湖賣藝者。王鍾是馬戲班出身，扮演這個角色，自然熟能生巧。

莊莉的母親，投資拍了一部「講數」，賺錢了，最近又開拍了一部「黑幕」，莊莉並沒有參加演出。她表示，爲免違約關係，要向邵氏賠償，所以，她已不敢在未得批准之前，在外拍片。

恬妞爲了接導關係，未能到台北出席金馬獎，對於不能赴台一行，恬妞深感到高興，她說：「事忙上，我寧願在香港拍片，也不願到台北。」

記者笑她，難道不想與台北的半路生男友會面嗎？恬妞吃吃一笑表示，他們也祇是普通的朋友。

恬妞承認她自己事業心很重，對於感情，看得很淡，而且，她在這幾年來，將會一條心在影視圈發展，感情卻成爲次要的事。

幕前閒話
金玉良緣紅樓夢 林青霞討人喜愛

在幾部搶拍的紅樓夢中，邵氏的「金玉良緣紅樓夢」終於搶先放映，以李翰祥拍大片的一貫作風而言，這部戲實在是拍得馬虎一些，佈景不夠逼真，最礙目的是滿園子的假花，假得非常俗氣，此外演員的功架、台步都不夠熟練，歌詞對白也嫌粗俗，幸好賈寶玉和林黛玉兩人造型俊美，若單從娛樂性方面來看，還是不錯。

林青霞和張艾嘉兩位主角都演得相當不錯，祇是兩人都沒有受過正統戲劇訓練，做起古裝戲來，硬手硬腳，尤其是跑起步來就不大好看。比較上林青霞的賈寶玉較討好，雖然張艾嘉的苦情戲演得很好，但是她一苦起來的表情就不好看，反不若林青霞，生氣時的樣子更好看，由她演林黛玉相信更惹人憐。

在邵氏這部紅樓夢中，角色人物並不多，除了寶玉、黛玉外，佔戲較多的就是王萊的賈母，岳華的賈政，狄波拉的紫鵑，胡錦演的鳳姐和米雪的寶釵，衆角色中，以胡錦演得最好，她有京戲的底子，駕輕就熟，岳華、狄波拉、王萊等都不錯，最差的是寶釵，演不出大家閨秀的風範，表情也生硬。

李翰祥拍這部紅樓夢，最失敗的地方就是那些熟口熟面的醜陋景色，尤其是那大觀園又細又窄，滿園假花佔去那麼多地方，再加上這麼多丫鬟走來走去，那大觀園就好像比我們的兵頭花園更多人了，一點沒有豪門大族的氣慨，不過這部戲並非李大導實力之作，其不討好，自然是應該的。‧邵稚‧

佳視全力宣傳紅樓夢，巨型海報在市上巡迴展示

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「佛祖得道」(上集)(日本片)(黑白)
- 9.00 粵語片「冷月寒梅」⊖羅艷卿、羅劍郎主演(黑白)
- 10.30 粵片「花蝴蝶三戲飛天猫」任劍輝、余麗珍主演(黑白)
- 12.00 「龍虎雙英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「花王之女」鄧碧雲、林家聲主演(黑白)
- 2.50 民間傳奇
- 4.00 粵片「晒做媒人三代好」任劍輝、羅艷卿主演(黑白)
- 5.25 小蜜蜂歷險記
- 6.00 「青年偵探」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 嘖嘖叫嘆聲
- 30 人頭馬特約節目
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「狂潮」片集
- 11.45 「密謀花」片集
- 12.45 國語片「狼狽爲奸」于洋、午馬主演(黑白)
- 2.15 英語片
- 3.45 國語片「暗淡的月」石軍主演(黑白)
- 5.15 全日播映完畢

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 粵片「臥龍山生死門」于素秋、蘇少棠主演(黑白)
- 2.00 新聞天氣及節目介紹
- 15 粵片「程大嫂」張瑛、芳艷芬主演(黑白)
- 4.00 下午茶(婦女節目)
- 30 高傑奇案錄
- 5.20 三一萬能俠
- 45 兒童世界
- 6.15 新聞及天氣報導
- 30 新一代
- 7.00 麗的劇場「電視人」
- 8.00 星期一晚會
- 10.00 新聞及天氣報導
- 25 觀點與角度
- 30 配音西片
- 11.55 標郎春夢

佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 紅樓夢
- 8.01 七星俠
- 30 洋蹤俠影錄
- 9.22 即日新聞精華
- 30 秘書實務
- 10.00 商業會計與管理
- 30 秘書實務
- 11.00 商業美術設計
- 30 白髮魔女傳
- 12.30 全日播映完畢

陳惠敏返港 向邵氏銷假

△陳惠敏赴印尼接拍郭南宏的一部「國際人物」，已於前日返回香港，他昨日出現邵氏，向孫仲銷假。因爲他赴印尼一行，孫仲的「笑做江湖」，被迫跳拍。

劉家輝汪禹 請看午夜場

△劉家輝與汪禹爲嘉鳴公司拍攝一部「功夫小子」，前晚上映午夜場，導演劉家榮遍邀圈中好友欣賞午夜場上映，包括劉家輝、汪禹、劉家良、導演吳思遠等均往新華戲院捧場。

另一方面，何夢華亦準備繼「神秘摧花手」後，赴泰國接拍一部影片「十字鎖喉拳」，由陳惠敏及姿大衛演出。

較早時，何夢華因「螳螂」一片與阿倉鬧得不愉快，雙方因言語之間的誤會，聲言不再合作，後經邵氏公司斡旋，何夢華也向阿倉道歉，遂化干戈爲玉帛。姿大衛在接獲劇本後，已要求何夢華修改劇本，何夢華亦願意接受他的意見。將會繼「神」以後，往泰國拍外景。

至於華山泰老板命，出外爲鍾國仁拍攝的一部黑社會寫實片「四三八」，亦有意以陳惠敏與汪禹合作。

陳惠敏昨入邵氏，就是先與製片談片酬，他指出：「我爲邵氏及外間獨立製片拍戲，片酬是不一樣的。」

李翰祥不中激將計

金漢在台灣一份暢銷報中，刊登了一封致李翰祥的公開信，這封信，翌日爲全港大小報章所轉載，一時，成爲熱門話題。

本來，想打個電話去問問李翰祥，聽聽他的意見。但，據內幕消息說，李翰祥帶着太太赴日本度假去了。

在影人茶座上，聽到很多人在議論這件事。

「金漢爲什麼不遲不早，在十月二十八日刊登這段致翰祥先生的公開信呢？」

「聽說，李翰祥的紅樓夢，在台灣已排好檔期，是十一月一日。又抓了金漢的頭啦。」

「那麼，金漢是知道這件事，企圖用激將法，想使李翰祥把檔期延後，好跟他打對台嘛！」

「邵氏何須用李翰祥的『紅樓夢』跟金漢打對台。」

「李翰祥在邵氏，祇不過是一名導演，發行與宣傳上的事，他管不着，金漢也在邵氏呆過十年，他不是不知此情形。攤來講。」

「有人說，李翰祥在邵氏，是很能左右大局的。」

「金漢今年幾歲？」

「你是說，他們會把十三年前樂蒂、任潔主演的那部『紅樓夢』，拿來跟金漢別瞄頭？那倒是個好主意。」

「到時，你就知。反正，李翰祥不在，即使他在，他也不會幼稚到中了人家的激將法。」「你說李翰祥會不會當金漢是一回事。」

「你問這個幹什麼？他比李翰祥小五六歲。」

「小五六歲，就自稱後生小子！」

「李翰祥二十六年前，就是紅導演，金漢不過前年拍過一部十字路口，以資歷論，當然算是後生小子。」「這種事，不計年齡的，大把人大器晚成嘛。」

「李翰祥是否付自命執導演界牛耳？」「好像沒有。我沒聽過。」

「但金漢在致他的公開信上說『有』。」

「那大概他們以前做朋友，常常一起吃飯時，金漢聽李翰祥自命過。」

「雖執導演界牛耳？金漢的『紅樓夢』若打垮了李翰祥的『紅樓夢』，你猜金漢會不會被公認執導演界牛耳？」

「如自命後生小子的金漢執導演界牛耳，那眞是後生可畏矣。」

張盈眞來港後聲價增 要追查說她嫁了之人

在來香港拍嘉禾的溫拿新片「追趕跑跳碰」之前，沒有多少人認識張盈眞，自從她被選中爲該部片的女主角後，聲價大增，她上月來港住了大半個月，回到台灣馬上成了搶手之人，一連接下三部片約，台北記者說笑地寫她「鬧過洋葷，果然不同」。

然而有人比嘉禾更早看中這位清秀氣質的女星，此便是王羽五月間便請了這位電視演員，在他自導的「神拳大戰快槍手」中做第一女主角，當時張盈眞還是個影圈中無籍籍名之輩，王羽已發現她是個有潛質的女孩子，而他的「神拳大戰快槍」日本女殺手[illegible]常包面紗露出雙眼的，王羽說張盈眞的雙目玲瓏十分有神采，正是這角色的最佳人選，於是先嘉禾而把她捧出來了。

在拍「神拳大戰快槍手」時，張盈眞一直叫王羽做大哥的，由於她在香港期間，台北傳出一項頗有詆毀意思的消息，說她是已經出嫁了的而且還有兒子，這位姑娘返台後大發嬌嗔，說要追查誰放這樣的「流言」出來，查到了便「請王大哥揍他」，可惜到現在仍未見她查出來。

新潮紅樓夢 已大功告成
趕緊下月推出

昨晚「藝壇照妖鏡」再度午夜場，吳思遠昨午帶隊由澳門返港，同返港者有張國榮黃杏秀等，吳思遠透露他們的新潮紅樓夢已拍竣大功告成，由今日起轉入緊張的沖印配音中，加緊工作，準十一月可以推出公映了。

吳思遠說他們這部新潮紅樓夢，並非要和誰搶先頭，根本他是早已開拍，此片他是按原定計劃拍竣，而現在是採用了寫實的手法來拍攝，保證與人不同的，並不是要湊熱鬧一窩蜂也。

吳思遠昨又稱，由於「藝壇照妖鏡」映午夜場以來，觀衆笑聲盈院，賣座甚佳，證明了香港觀衆最喜歡看的還是喜劇片，由這「藝壇照妖鏡」的笑聲中他得到靈感，近天特別在他的新片中加了許多笑料，可以改稱之爲喜劇紅樓夢。

伊雷專業心重，無意製造粉紅色新聞

佳視起紅樓

佳視不惜工本投資數百萬元 「紅樓夢」製作嚴謹景物逼眞

被譽爲中國第一小說之文學巨獻「紅樓夢」，全香港觀衆期待已久的佳視連續劇巨製「紅樓夢」，今晚（卅一日）推出，描寫一個富貴雙全之家族的盛衰過程，由人情冷暖，宦海浮沉以至兒女私情，兩性愛慾等，莫不描繪得淋漓盡緻。

可以說，「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視劇集，爲本港電視建樹了嶄新的里程碑。「紅」劇籌備先後足有兩載，投資數百萬元，由十多位編導集體改編與製作，動員了七十多位影視精英及三百演員攜手演出。而幕後其他各項工作亦龐大非常。

過去，影劇界人仕亦曾多次將「紅樓夢」搬上舞台及銀幕，一般都採取折子戲的方式或是集大家熟悉的幾段戲於一堂。而佳視此次製作，一反慣例，將整部「紅樓夢」全庄全套的搬上螢幕，即作全豹性表現，全劇共長一百集。

在服裝設計方面，「紅」劇別具匠心，大膽創新，特聘名師以人工手繪中國花卉鯉魚等圖案於各式服裝上，此舉亦創下了影視界戲裝設計的一個新紀元。

「紅」劇的佈景製作，同樣不惜工本，力求富麗堂煌。大觀園是「紅樓夢」的主要場景，佳視美工組先是花了不少心血製造模型，然後又斥資十二萬港元，在後山外景地搭建起多項亭台景物，包括花壇水榭，曲尺遊廊，幽徑石階，圓形拱門，金魚池等等，幽美而古雅，規模可觀。

另外，「紅」劇的各種道具擺設，大至臥床帳被，小至盆景筆硯，都很精美考究，務求逼眞。

伍衛國談成名苦樂 再演寶玉費煞心機

「被冷藏」了差不多一年的伍衛國，並沒有給冷壞，一跳進佳視演「紅樓夢」，又變得滿有朝氣了。

「十個月後又一條好漢！」很多時候，國仔成長了不少。

記得他曾這樣談起「成名」的感受。

「初涉電視圈的時候，對一切現象都少見多怪，也愛誇張地去感受，去想像。待薄有名氣時，又飄飄然，昏昏然，樂得不知所措！其實，久而久之，你就會發覺成名有成名的苦處，你會感到失去了自由。」

談起「紅樓夢」，有人說：「寶玉這角色，對於你可說是『捲土重來』，演來該是『老馬識途』了。」

但他一個勁的搖頭：「我有我的心理負擔。」他說：「我演賈寶玉，絕對不會再有第三次的。」

「爲什麼？」問他

「你想想，若有人再邀我演第三次，豈不變成老寶玉了。」他吃吃笑着，但很認眞：「跟上次扮演寶玉，相隔整整兩年了，而這兩年來，我的心境起了很大的變化，對很多事情的體會跟以前很不相同。」

「不奇怪，人人都得成長的。」我搶了一句。

伍衛國卻又再次搖頭：

「或許該說，我的幻想少了，不再是什麼傻呼呼的『純情子小生』了——總之，現在再扮演寶玉，老是感到角色跟自己的距離相當遠。尤其在開戲的最初幾天，每每要表現寶玉的頑憨佻皮時，眞擔心自己成了『老天眞』，爲了捉摸表現的分寸，眞是費了不少心思。幸好，一直拍下來，總算適應過來……」

旁人聽着聽着，不禁打斷了他的話：

「人家凌波幾歲了，還不是在反串賈寶玉？才二十多歲，正是大好青年，卻什麼暮氣呀，老了呀的，你說到哪兒去了？」

國仔被人衝了這麼一句，倒眞的笑將起來了。

伍衛國飾寶玉

陳寶儀不當專家當藝員 從靜變動成了「滑水迷」

陳寶儀飾襲人

個子高高的陳寶儀，長得挺漂亮，笑容明朗甜美，大眼睛和小咀巴的線條份外靈秀；而且，她口齒伶俐，活潑機敏，會說話，會應酬，具備這個圈子所需要的適應性；加上她自小就在胞姐陳寶珠的影片中經常出任童角，受過不少薰陶與啓蒙——總之，這一切都令人相信她有足夠的條件成爲「明日之星」。

佳視經過試鏡，挑了她演襲人，這角色可不簡單哪。

「雖然小時候演過戲，但疏荒了這許久，角色又是個吃重的，若說不會怯場，那就是騙你了。」陳寶儀倒坦率：「不過，同場演對手的，有很多是老前輩，我能夠邊演邊學，也是幸運的事，但願演得像樣，阿彌陀佛！」

一天，陳寶儀談起往事。

「人的命運眞奇怪！想要做的，又不做了，沒想過的，卻說來就來！」她說。

「什麼希望過什麼？」

「前四五年，我到新加坡唸書，後來又轉到法國去。在法國待了一年多，打算先唸好法文，然後攻讀室內設計，將來好當專家。」

小姑娘有理想，也肯讀書本，然而，就是敵不住「思鄉病」，她越來越想家，想香港，最後實在熬不下去，決然飛了回來。

不期然，她偶而認識了林念意，在他的慫恿和邀請下一眨眼，她就投進了電視圈。

「看來，這條路子更適合你，是嗎？」

「唔，大概是的。」

她點頭笑了，笑得特別坦朗，特別甜。

說起自個兒的性格和愛好，陳寶儀亦有一番見解和感想：

「環境對人的影響很大。小時候，我是好靜而孤僻的，現在，我不但好動，而且很合群。」

陳寶儀幾歲大的時候，親生父母離了婚，始後，小寶儀就在養父母家長大。童年背景的複雜，形成她孤僻內向的一面。

「在國外獨立生活上好幾年，使我深深領略到合群的樂趣。所以，我逐漸變了。」她又說。

現在，原先乖乖的，靜靜的陳寶儀，最熱衷的卻是跳舞，游泳，打保齡球和滑水，尤其最後一項，簡直得列入「迷」類呢。

毛舜筠性格開朗 落足心機演黛玉

毛舜筠飾林黛玉

毛舜筠是標準的可人兒，相貌姣好，有一張討人喜愛的面龐，眼睛又圓圓大大的，加上品性隨和，進入佳視工作不過三個月，已與該台上上下下的人打成一片，可見她的受歡迎程度。

毛舜筠本是個性格開朗的姑娘，自加盟佳視後，担綱了「紅樓夢」裏林黛玉一角，爲了演這個角色，她費了很多心機。

「雖說我有半年的演出經驗，但由於過去都是爲青年人節目當主持，演出話劇只可算是第一次，所以得花多些時間，落足心機去演出不可。」

「我演林黛玉，眞覺得不容易啊！她總是多愁善感的，而我呢，一向都是大快活，分分鐘要我壓起眉頭，眉頭也要累了。不過，我很高興接受此考驗，因爲，我得找多些機會磨練自己的演技呢！」

毛舜筠臉蛋圓圓的，很多人都說她的外型可不像黛玉型。

「黛玉的外型是怎樣呢？恐怕只有作者才深知了解吧？爲了不讓大家失望，我得更用心演出了。」毛舜筠嘴角泛起笑意，臉頰上便露出了可人的酒渦。

「我這個酒渦，究竟書中的林黛玉是有沒有的呢？」

她這一提起，衆人亦面面相覷，無言以對。

難爲她如此細心。

「很多人都說你是胖娃娃，有沒有意思要減肥呢？」

她抿嘴一笑，說：「減肥？才用不着這樣犧牲呢？」

口裏這樣說，其實毛舜筠演了幾個月的林黛玉，已瘦了幾磅，講到原因，她還臉有得色說：「捱夜嘛！」

看她的表情，像是對「捱夜」演戲毫無慨色似的。

「捱完夜，精神依然可以支持，你說我有多棒呢！」

她說話的表情，像是立了功的女孩，很可愛，怪不得在佳視裏會有這許多人喜歡她了。

米雪兩度演薛寶釵 心情開朗容易發胖

米雪本是電影明星，但時運不濟，總是半紅不黑的，於是轉投佳視作藝員，便大走鴻運。

由於她的走紅，電影片商見獵心喜，立即又重金邀請她再拍電影，米雪一方面要演出電視劇，一方面又要兼拍電影，忙忙碌碌的，教她差點喘不過氣來。

米雪面貌艷麗無比，邵氏開拍「紅樓夢」，她演出薛寶釵，而佳視籌備了一年所製作的長篇電視劇「紅樓夢」，每個角色都仔細斟酌，邀請適合的人選演出，米雪具備的優越條件，自是薛寶釵一角的理想人選。

米雪飾薛寶釵

演兩次薛寶釵，米雪的觀感是怎樣呢？她說：「在邵氏拍戲，分鏡拍，自是比較舒服，而佳視拍的「紅」劇，因爲是長篇連續劇，是能將書中情節詳細安排拍攝，有較完整的演出，更且，在佳視裏工作，有一份親切感，我與一羣同事都混熟了，大家工作之餘，有講有笑，才算是最開心的一回事。」

一個藝員紅起來，就會有很多莫明其妙的流言發生，米雪亦不例外，她覺得很氣憤，不滿之情溢於言表，但到後來，她冷靜下來，把這些謠言與傳播者認清了，便以一種視若罔聞的方法處之，再也不介懷了。

她說：「我這個人，一向都是沒有機心的，與人無怨無仇，想不到，煩惱無故惹上身上來，希望以後也沒有是非便好了。」

據米雪表示過，她是很容易發胖的，但必需要心情開朗，常常笑，才有機會肥，假如她像謠言中與人生怨，心裏憤恨，自然不開懷，像這樣的負上千斤重擔，又怎能開開心心地一笑呢？更不能令自己體重有如直升機般上升了。見她[illegible]，再道她的心情如何了。

「紅樓夢」主要演員表

史太君：黃蕙芬	晴雯：馮秀蓮	薛寶釵：米雪
鴛鴦：梁翠艷	史湘雲：文雪兒	薛姨媽：吳綺蘭
琥珀：鍾綜	尤氏：丁櫻	薛蟠：邱明
賈赦：曾道華	尤三姐：夏思美	香菱：蘇惠瑜
孫紹祖：陳強	甄士隱：麥天恩	賴大：區泉
賈政：鄭雷	賈瑞：李銓勝	邢夫人：馬淑滋
賈雨村：白彪	賈薔：劉國松	侍書：梁泳汶
賈元春：馬海倫	賈蓉：劉江	焙茗：羅樂林
賈迎春：張寶之	秦可卿：林燕妮	賈敬：朱瑞棠
賈探春：陶敏明	潘又安：古耀文	賈珍：楊澤霖
賈惜春：李通明	妙玉：陳琪琪	夏金桂：張敏婷
賈璉：劉丹	王熙鳳：吳浣儀	趙姨娘：洪玲玲
賈環：趙國慶	巧姐：羅安琪	薛蝌：程思俊
王夫人：丁茵	林黛玉：毛舜筠	劉姥姥：馮瑞珍
李紈：朱承彩	雪雁：陳玉薇	柳湘蓮：林偉圖
金釧：趙安妮	紫鵑：黎時敏	秦鐘：李永毅
賈寶玉：伍衛國	平兒：甘鈞薇	賈芹：王偉光
襲人：陳寶儀	司棋：鄭裕玲	薛寶琴：李海黛

賈府人丁興旺，富甲一方。

十二位靚女演金陵十二釵

新潮奇俠傳奇　寶石眼

馮嘉 文　培華 圖

她在那裡大約逗留了一個鐘頭之後，就出來，卻是乘了一部計程車出來的。這部計程車開進屋中去把她接了出來的。

這部車子一直把她載到郊外。

杜雷並不是一個人來找她的。杜雷雖然身在酒店，卻還有二個同伴負責監視着她的行動，她既然乘計程車離開，這二個杜雷的同伴便也開着車子跟在她的後面了。

那部計程車似乎並沒有什麼特別的目的地，祇是在郊區兜來兜去，好像狄薇是正在那裡游覽似的，或者她是正在等着什麼人，或者是要接什麼人。後來，她卻似乎接不到她要接的人，計程車又從另一邊兜回市區了。

後面那部車子上的人仍然跟着。後來，到達市區的時候，那部計程車頂上的燈忽然亮起來。

「媽的，這是什麼玩意？」其中一個跟蹤的人咆吼起來。

因為一部計程車是在空着的時候才亮起頂上的燈的，假如客人下了車的話，車頂上的燈就要亮了。他們又沒有看見狄薇下車。

「我們去看看！」開車的一個說。

他們的車子加速趕上去，果然可以看到車中是並沒有乘客的，這時路邊正有人揮手截車，那計程車的司機就想停車去載客。

這部跟蹤的車子馬上一兜兜到前面去把它截住。

那計程車的司機大為慌張，不過也沒有辦法了。他的車門已經給拉開，其中一人坐了上去。

「唏！」那司機說，「你這是幹什麼？」

「那個女人，」坐在他身邊的一個人說，「她到什麼地方去了？」裝出很兇的樣子在這樣的場合可以省去解釋的時間。

「我——呃——不論你們有甚麼過不去，」司機說，「這都是不關我事的。她在半路中途下了車。」

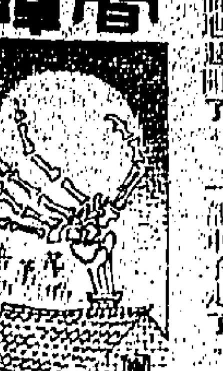
「下了車？」那人說，「怎麼我們——」

「喂！」另一個頭伸到車窗的旁邊來，「你們不能夠這樣的，是我們先截這部車——」

「找另一部車吧，」那人不耐煩地揮揮手，「別阻我們辦案！難道你也跟我們回去作供嗎？」

那個不平的乘客連忙大為恐懼地退開了。好在這個時候也有另一部計程車經過，他便不責懟，而改為截了那另一部車子走了。（10）

坊間怪譚　八、轎



且說兩個轎夫，將花轎再抬回去，高占源忍不住先開口了：「喂！你說說，這兩個轎夫，究竟弄甚麼玄虛？」

「我隨得才奇？」李品奎說：「這兩個混蛋，簡直就是瘋子，三更半夜，將轎子抬來抬去，你說他們為的是甚麼？」

高占源回憶了一下剛才的情形，忍不住又道：「我懷疑，他們抬的轎子，裡面根本是空的。」

「這就更荒唐了！他們為的是甚麼？力氣沒處可用，半夜抬着頂轎子，隨街亂跑？」李品奎說話之時，翻着眼睛。

「阿奎，難道你沒有發覺，我們一直跟踪那頂花轎時候，那乘花轎是左右的盪來盪去？若是裡面有人，他們又怎能抬得這樣輕鬆？」

「那就教人百思不得其解了，」李品奎蹙着眉，就對同伴說：「夜了，無端跟踪了兩個瘋子一夜，我很倦了，回去吧！」

高占源見到空無一人的街道，亦不禁失笑起來：「真的，我們白白浪費了半夜，什麼也追尋不出！」

兩個人於是往住處走去，當然，他們的話題，仍然集中在今夜的怪事上。

× × ×

偶然有一天，高占源自己外出，經過下九路時，見到一頂花轎停着，在眼底經過，這頂花轎，似曾相識，呆了一呆，恍然大悟，那正是自己與李品奎曾跟踪了半晚的那頂花轎。

想起當夜的事，高占源忍不住好奇，就向花轎旁邊那個吸着竹筒煙的漢子問：「老兄，怎麼這兒有頂花轎？附近不似有人辦喜事，也沒見到張燈結綵。」

吸煙的漢子望了高占源一眼，道：「是沒人辦喜事，這頂花轎天天都擱在這兒，晚上才有人來抬。」

「來抬的是阿旺跟阿尚嗎？」

「是呀！」吸煙的漢子答道：「他們已經這樣晚晚抬花轎，抬了幾個月了。」（11）

秦淮月　南宮搏

各打二十板

寶叉皺了一次眉——大約在打到十四五下時，他又揮手了：「提來吧——看着辦！」

於是，兵士們將兩女一男拖了起來，命令他們向縣衙叩頭。孔灰孫覺自己的雙腿軟了，並無特殊的痛苦，但卻立不穩。在兵士們的指揮下，他叩了頭，被推送開去。

兵士們送他出五六十步，就放手不管了，那兩名妓女，在兵士們一放手時，就跌倒了，孔灰孫殷勤過來扶她們。

「咪！孔灰孫，你叫我們來，累我們都被打，」一名妓女叫出。

孔灰孫狼狽無比，他又耽心她們大聲，被官兵聽到招禍，因此，咬緊牙湊近去，低聲說：

「一切都是我不好，你們兩位姑娘就待一些兒，」他稍頓再低說：「現在，想法子忍熬痛，趕快走開這是非之地，否則，再出亂子，會被捉去坐牢的！」

「我們，下半夜好像不是自己的了！」

「——」孔灰孫羞急地說：「不過，情勢不對……」他說時，用力將兩名妓女扶起來。同時，他低聲看士兵們那邊，再抑低聲音說：「快走，遲了必有不測之禍！」

病痛

於是，兩名妓女在孔灰孫左右扶持之下，艱難地走開去。

他們沿着秦淮河岸走，他們看到映在水中的自己的倒影。孔灰孫的兩臂，承擔了她們身體的重量，行進更加艱難。但他咬緊牙關，集中全身力量走着。

在秦淮河邊，漸漸地有人注意他們了，可是，無人上前協助他們——

終於，孔灰孫在艱難中送兩名妓女回院子，他獨自再沿着秦淮河，回到頹敗的居處。

現在，他疲憊地倒下了，他破了皮膚、疲乏、痛、驚恐，在身體一躺下時，忽然集中了。他呻吟着。

一好心的鄰居給予他以協助，他們送給他熱水和飲食，也給他擦創止痛的藥物，這是人情的溫暖，軟癱在床的孔灰孫流淚了。

而且，人情的溫暖不止此，隔了幾天，孔灰孫的故事傳了開去，在秦淮河上，好些人講着。（一〇八）

方龍驤先生新作

曝光的人

即將在本版刊出

香港生意經　何行

彼得對郭羅運笑笑說：「你不要懷疑我說的話是在騙你，不相信金如連是私梟，在香港，不少人的出身，是不堪聞問，不少財主是偏門中扮起來的，我要重回擊金如連，告訴你亦會對他們齒冷，他們是毒販，我存是有證據，使會控告他們的，這種人不值得同情！」

這是使郭羅運對他瞪大了眼，這對郭羅運來說，眞可以說是石破天驚那樣的感受，想不到金如連是一個毒販，那末，周邦彥，朱健他們，看來都不是好東西了。

「我知你是不會相信的，但你是聰明絕頂的人，你可以暗中調查一下的，」彼得說：「估計金如連約有近三千萬的身家，你調查他，做過什麼生意，會這樣發財？這是我化錢托人調查他，才這樣追索上去，你亦可調查的。」

「倘然我是騙你，以後你可以不必理我這個朋友，當沒有認識過我這個朋友，甚至你趕過來請我吃耳光，說我對你的朋友造謠生事，我決無話說。」

「我會調查的，」郭羅運點頭說：「這眞不是一樁小事情，我要救我一個女朋友，儘快離開這個金如連，做這種毒販，傷天害理的事，遲早會報應的。教女朋友離開他，怕的是將來被牽累。」

「現在已是有報應了，」彼得說：「祇要看法爲克好了，會給太太一剪刀，刺破了頭，現在變成鬆綁，好好人家，對子孫是會有教養，怎會在外荒唐而不管，形成一對小夫妻水火不容，爲什麼金如連一定要這個兒子娶這個媳婦，那是金如連有一份壓力。」

「這個林淵的父親，亦不是好東西，他女兒看中了法爲克，便一定要他們結婚。金如連對兒子，很可能他們是同路中人，連林淵刺傷法爲克，金如連亦沒有什麼表示，這你要看清楚。我們吃東西吧！」

這樣他們是要了二客熱狗，這裡的熱狗是別有風味的，郭羅運飲了一杯濃咖啡後，再要一杯，她沒有出聲，祇是大力透氣，她心中有一種說不出的沉悶，那是十分不開心似的，直到吃的東西來了，他們吃過熱狗，吃完後，彼得才說：「我猜想你心中會有一種說不出的不快樂，一定會想到這到底是想不到，這個社會，其實這是很普通的事，有許多大的外貌是看不出的，香港亦多的是一面孔仁義道德，實際上卻是男盜女娼的。」

「我們的情誼，該不應爲這事破壞吧？我們時間還早，今晚好好的去吃一餐飯，老實說，我們爲這事大家變成不同立場，我是煩惱了一天，吃東西亦感到沒有什麼滋味，我認爲你的魅力眞大。」（一〇六）

雁南飛　高皋

到襄陽他原是存着希望的，虎嘯鏢局威震黑白兩道，祇要他們接受他的人頭鏢，他願意花點銀子就算得救了，可是他沒有想到竟被高端一口拒絕。

因而當他走出虎嘯鏢局之際，難免感慨萬端，人生不如意十常八九，他爲甚麼連一分機會都沒有？

他的確運氣太差，剛剛走出鏢局，身後就出現四名跟班的。

「兔崽子，來吧，大爺祇有一條命，拚一個夠本，拚兩個嘿嘿，就是對本對利了。」

千古艱難惟一死，一個人如果連死都不怕，還有甚麼值得他害怕的。現在他已經想通了，是福不是禍，是禍躲不脫，躲脫不是禍，奔波千里，依然甩不掉這般追魂索命的，他也懶得再躲了。

× × ×

他離開了襄陽，即撇開大道，直奔隆中山區。

「相好的，此地風水不錯。」說話的是一名蒙面老者，還有七名雄糾糾的大漢一起攔住他的去路。

符威哈哈一笑道：「隆中山藏龍臥虎，風水那會錯得了，將你們埋骨在這裡，算是老夫的一點心意。」

蒙面老者冷哼一聲道：「別賣狂，姓符的，你沿途傷了咱們不少兄弟，逃過了不少生死難關，算你運道好，不過人不會常走運，閣下一旦落到咱們手裡，你想想會是怎樣一個後果，依老夫相勸你最好識相一點。」

符威道：「這話不錯，符某正感到運道不好，老兔崽子你說，符某該怎麼辦？」

聽口氣他好像虛懷若谷，接受蒙面老者的建議，偏偏夾上一句「老兔崽子」，豈不叫人啼笑皆非。

蒙面老者的修養頗好，祇是哼了一聲道：「交出你懷裡的東西，老夫保證不會傷你一根毫髮。」

符威道：「這倒是一個好主意，不過你們必須遵守符某兩個條件。」

蒙面老者道：「好，你說。」

符威道：「第一，摘下你們的蒙面黑帕，否則符某決不跟見不得人的東西打交道。」

蒙面老者道：「這是上峯的規定，閣下如此要求豈不是強人所難！」

符威道：「不答允吧？很好，你們就一起上，不過符某要給你們一點忠告，憑你們八個未必就能奈何得了符某。」

蒙面老者沉吟半晌道：「你還有甚麼條件？」

符威道：「不要急，咱們一個一個來，這一個不行第二個就不必說了。」

蒙面老者目光流轉，面上湧起一片殺機，他裝作思忖，終於伸手將蒙面黑帕解下，其餘七人也同時將黑帕解了下來。（一）

式

歸客　黃思騁

「啊，廷德，你是從甚麼地方鑽出來的？」

他們隨即熱烈地握手。

「我們坐下來談。」李佑仁說。

他坐下來。

「我聽說你進一家船務公司做海員，從此再也見不到你的面——這些年你一直都在船上？」

他苦笑着：「我也像許多人一樣，在美國跳上了岸。」

「過躲躲藏藏的日子？」

「不，我不久就轉到加拿大去了。」

「但你仍然沒有護照。」

「我用一千元買到一張護照。」

「在那裏又能幹些什麼？」

「你知道世界很大，只要去碰運氣，不難有收穫。」

「你比過去白淨了，也更胖了，一定是做了老闆啦！」

涂延德不想談到這件事。就在兩年多前，他販毒的事被人揭發，被加拿大警方抓住，在經過一番調查和審訊之後，被判監四年，所有的財產都充公。那一段日子，他很想自救，但終於自己勸勉自己，好日子總會到來。這樣，在上一個星期的某一天，以行為良好的理由獲釋出獄，實際上只坐了兩年多的牢。不過加拿大不會應許一個販毒的人繼續活動，何況他所持的只是一張假護照。他被限令於四十八小時之內離境，回他的原居留地香港。在獄中，他的體重足足跌去十五磅，而這個朋友居然還說他長胖了。

「一個人會成功，但也會失敗，這要看你的命運，」他說：「你是我最先認識的朋友，也是最知己的朋友，所以我不妨[illegible]」

「怎麼會呢？是做投機生意嗎？」

「一言難盡，我們還是慢慢再談這一段經過吧！」

「你現在住在甚麼地方？」

「我還是在紅磡區落腳，我對那地方好像有了點感情。」

「你應該有感情的，」李佑仁望着他笑。（一〇八）

山川人物　河套名山內外

此時寧夏馬鴻逵駐軍，及胡宗南駐軍名部隊，分從隴東進入賀蘭山下佈陣，不然，敵如佔我後套西套，沿黃河北岸直下綏省，下六盤山牧馬，則我大西北危矣！

與憶當年馬隊紛從賀蘭山上，弟兄竟高唱車歌「滿江紅詞」，踏破賀蘭山闕！賀蘭山尚未踏破也，此南北走向之賀蘭，下臨怒濤黃水，對岸正南爲如斷截蜈蚣之「明邊牆」，東南爲雪漫沙漠接天邊之伊克昭盟，眞是氣象萬千，特別是戰鬥的雪地黎明，君山河如此雄偉，心胸不禁爲之無限舒暢焉。

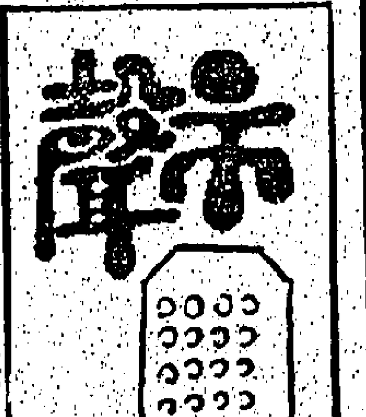
賀蘭山高在拔海三千公尺上，「可汗峯」達三千六百公尺，西北連「寧蒙」荒漠，山上樺檢成林，而山麓五百公尺內，則全爲石骨，寸土不生，石麓上爲苔蘚，爲石松，爲蒙語之「登爾登」（沙草），爲枸杞叢，甘草叢，秋日「枸杞子」點點如紅火，黃昏驟然視之，在黃葉沙草叢中，顯示於白楊林裡，黃白紅分明，若萬家燈火齊明焉。

賀蘭北麓下平原，不到百華里，即爲陰山西麓狼山，該山向東，伸延至察省張垣外樺山止，山上秋後猶雪，山上滿是樺林雪松，山頂雪谷冰澗，一片雪海綠葱龍，洵塞上名山之奇景，無怪察綏同胞，稱陰山爲大青山也。

不教胡馬渡陰山乎！憶抗戰勝利之初，同志們當時之「老大哥」部隊，付監督指揮「庫倫」兄弟騎兵，從「庫倫」深入國土「察哈爾盟」，沿「張庫大道」進入綏北，而察省有垣張家口，另一部取道陰山北麓，「庫倫」兄弟部隊（卞地泉），交共軍蘇聯進駐，仍駐守張北以西（陰山北）地區，旋共軍圍攻包頭綏遠城，我部苦守歸綏南二十里「南茶房」到漢昭君明妃「青塚」，塚在河套「前套」土默特旗境，唐碑「青塚」碑一面，字大如斗，另有蒙文碑十餘面，塚位於大黑河畔，冬日雪掩「黑河」，黑水流淌，微波蕩粉，黑紋捲白，水未凝冰，漣漪且噴出如烟暖氣，昭君墓草不因隆冬而枯黃，反而黑，係雪海現綠墳，原來大黑河水帶黑，係暗礦物硫磺，塚前又係暖流，所以青塚冬草猶綠，非蒙胞譽爲「聖后」昭君顯靈所致也。

杜甫有詩云：「……一去紫台連朔漠，獨留青塚向黃昏，畫圖省識春風面，環珮空歸月下魂……。」當時我部隊進出「青塚」不下廿餘次，當夜月下雪泥盡斑血，橫尸青塚，畢竟又是多少月下魂耶？旋歸綏解圍，鋼綏東「旗下營」，整補，民卅六年中秋節，苦戰綏東名城「集寧」，後又越陰山北麓，沿秦始皇長城綏北故址，距馬外蒙車臣汗部邊「十二連台」，進入察盟戈壁「庫倫」部隊始北撤「張庫大道」國外段，卅六年雙十節正式克復張家口，而今快要三十年矣，撫今追昔，眞不禁黯然神傷！（下）

（戈旦．民六十六年雙十節）



狼人

「你不明白的事情多哩！」婉惜之中小萍卻帶着幾分嘲弄的口氣：「許多事情你都不知道的。」

陳淮南卻糾纏着她不依地道：「你可以慢慢地講給我知道的啊！」

「我怕我沒有時間了。」這教陳淮南如何肯放過她，一定要她解釋出來，什麼叫做「飛機仔」。

於是，小萍說出一段話來，眞可以說是增長了他不少的知識。她說：「你以為他們這麼好嗎？給我好吃好用，替我買飛機票，送我到法國、義大利、荷蘭去遊埠？負有這樣的好事？他們就是要我做飛機仔，要我帶貨啊？你明白嗎？……」

「我明白了，」陳淮南恍然而悟，他非但明白，而且立刻猜想到她說的帶貨，那是一些什麼樣的「貨」，所以接着道：「那些貨，就是白——」

小萍沒有讓他說下去，就用手把他的嘴巴捂住了。陳淮南嚇得也說不出話，而眼睛卻瞪得更大，而且在眼睛裡露出恐怖的神色來。小萍把手移開的時候，他終於忍不住又嚷了出來：「這是犯法的啊！」

「噓！」小萍聽到他這樣「直言無忌」，就害怕，雖然這間房裡祇有他們兩個人，在床上說着體己的私心話，而那種威脅感還是存在的。

「你還沒有做，你還來得及，在沒有犯法之前，可以不要去做的。」

「不！」小萍黯然地閤上她那厚厚的眼蓋：「事情那有你想得那麼簡單。」

「沒有理由的，」陳淮南越想越覺得恐怖，「你現在還來得及，你真的要去了，做了，那眞是來不及啊！」

「唉！」小萍嘆惜道：「到那個時候，我不知道自己會在那一個國家的監房裡的。」

「你明知道還要去做嗎？」

「我明知實死黍，」小萍道：「即使我做幾次飛機仔，都能順利通過的話，老細也不會放過我的，結果一樣要我死一次的。」

這些說話在陳淮南聽起來，又是不夠了解的了，「爲什麼呢？」

「現在我是生臉孔，可是在歐洲幾個國家裡飛來飛去地時間一長，就變成熟臉孔了。」（八七）

大地春　石人

在沈默中，兩個人回到了破教堂中。

伊莉一直在耽心着，一眼看見了貝茜，喜歡得馬上站了起來，走過去拉着她的手。

貝茜甚麼話也不說，祇是頹然伏在她的肩上，幾乎將她推倒，[illegible]是不是太疲倦？」

伊莉正要扶她到椅子上歇息一會，貝茜卻搖了搖頭，拖着她的手。

「伊莉，我們到後面去，我有些話和你說。」

兩個人走到了後面一個荒涼的天井旁邊站着，貝茜低着頭，用腳踏着階邊的野草。

「伊莉，你相不相信報應？」

「也許會有這樣的事，我相信。」

「我覺得我已經開始受到報應了，」貝茜突然俯在她肩膊上哭了起來。

「究竟是甚麼事？」

「嘉西亞剛才侮辱我！」

「你是……」

「他把我帶到茅寮，我連……」貝茜突然停止了哭泣，眼中噴出兇狠的火燄：「不過，現在我們都還需要他，我會忍耐，爲了大家，我也得敷衍他，不過，一到大家都安頓了下來，我就一定不會放過他。」

「何必這樣？」

「我不能忍受侮辱，拼了性命，也得報復，」貝茜苦笑了一下：「等到一切安頓之後，一切就都交給你了，伊莉。」

「貝茜，我不許你這樣，和這樣的人拼了，實在太犯不着，你聽我的話！」

「你放心，我會慢慢來，教他死得舒舒服服，自自然然，可就不能不死！」（一九九）

惠刊本報廣告請電話二八零七零八

任白戲寶
帝女花
PRINCESS CHEUNG PING
龍劍笙 梅雪詩 領銜主演
衝破舞台框框 導演大受讚賞
導演 吳宇森
梁醒波・靚次伯・朱劍丹 言雪芬・朱少坡 合演
江雪鷺・李鳳・梁家寶 客串演出
早場12時半
香港 皇后 皇都 金明 帝后 嘉禾 九龍 寶金 金門 帝國 國寶 國際 萬年 好景 觀塘加入
有朝氣・有熱情：啱晒年青人
今天 全綫五場
睇過都想再睇
聽到你出晒神
唱唸做表 任白舉手投足 苦功十年
敢於鬥唱鬥靚鬥古裝
嘉鳳出品 嘉禾發行

不怕狐言惑衆 觀衆熱烈反應全是識貨之人
各階層人仕讚不絕口：
青年男女 工廠工友 愛河男女 家庭主婦 亞公亞婆 兄弟手足 男女學生 細佬哥 職業女性 外國佬 各行各業
金玉良緣 紅樓夢
林青霞・張艾嘉 領銜主演
李翰祥
翡翠 娛樂 荷李活 明月 寶聲 亞洲 蘭宮 福星 南昌 元朗 國都 寶石 民樂 英華 麗華 光華
雙線聯映 聲勢浩大
至情至聖
願天下有情人一掬同情淚！
今天仍映五場
寶黛痴情 亘古不滅 移花接木 驚破好夢 寶玉逃禪・魂歸離恨
翡翠 荷李活 加午場 夜場 請早購票
輿論推崇 精心泡製 全港最成

得手後逃去無蹤。一手持利刀，推門入屋後，的財物，得手後施施然一走

分類廣告

效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中華藥行

租售

半山洋樓售 背山面海，全海景，心曠神怡，設計新式，佈置全新……電H四九一元七〇

北角永興街 25至31號永興大廈式樓……香港H四八〇七式式

元朗安寧路

港九及新界區

九龍城旺舖 侯王道27號地下……電H225205

全層租售

跑馬地區

獨立唐樓 九龍城侯王道27號……電H225205

吉樓平售

旺舖租售

招租

（香港）

商業樓租 德輔道西49號五樓 使用面積5 6 4 呎 月租9 0 0 元 交通便・管理好 電牛生③687261

（九龍）

旺舖招租

旺舖出租

地下舖租

農場廠讓 新界上水

木屋出讓

農場招頂

紙品機讓

旺舖招頂

正種狼狗

排位頂讓

九龍官塘 有木屋出讓 有意電③四七三八二五

農場出讓

中藥舖讓

聘請

女售貨員

柯式印刷練習生

玩具廠什務

招請花王

製衣廠請

請看更

請跟車伙頭

電器行請

小校工

待聘

稅帳 專理稅帳 報稅年結 C.O.成本

徵求

徵求代理

徵求廠家合作 專印特麗綢 料新式機設 備全出品精 產量高有意 請電洽 K716082 K717259

收買酸枝

專買酸枝

穴位探測

幸福婚姻

紅運婚姻

好運婚姻 3-308630

遺失

遺失聲明

遺失聲明

聲明

啟事

承頂聲明

元朗同益啟事

商業

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

利安冷氣

免費敬送

指微居士

瑞香園 貨倉有限公司

代領中華民國護照 英國護照 ⑤220181-2

尼龍被採

最高價收音響電視 ③798428 ③866920

命相 一生十報 元

30元 K314311-4

風水

美加 台北$625 東京1150 歐洲1750 澳洲4200 美加$1400 ⑤254733

台灣合法百貨 特快證120 機票600 得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859585

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行李 成功旅運公司 5·440550 448271

村屋建築

追債 ⑤251920 ⑤271933

搬運

勝立 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

立榮搬屋 香港783183, 780179 彌敦道840811, 888434 土瓜灣310866, 308818

誠毅搬屋 九:3-865071 新:3-864053 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元

龍運專門搬屋 969033 969617 957351 958805

東聯搬屋公司 K938521 九龍939172 938620 香港726402 731298 新界235062 775936

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

昌立搬屋公司 3-922712 3-922728 5-624161

招生

程萬昌授太極

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電報・晶體管及技術科 十一月七日開課 電話：700263・719796

洞玄術

內功氣功

英語西報錄音帶自修 英人聲帶英婦主理報攤售 K301603

英人英語

裝苑 日本時裝裁技科 立體時裝設計科

中華國粹保健研究所 指壓・氣功・藥物 電話③858932 ③31843

小提琴

現代英語

醫藥

老牌竹林氏 胃病專家

太陽神油

樂的器

星救頭剃鬼頭光 國際生髮中心 電H721421

草元素皮膚膏 頑癬皮膚病剋星

善補靈藥 強壯堅體・固本培元

婦女聖藥 婦仙

敬告用戶

盡市民天職 捐香港公益 請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

工商日報分類廣告

尚有戲院廣告刊登在第十頁

宮殿 坦克大決戰

刊登本報廣告：請撥電話二一八零七零八接洽

傳燕小姐自記

後浪推前浪

文愛蓮要我和她一起去參加中國婦女會的希爾較舞會，我對她說：

「愛蓮，你怎麼有這麼多『波』『的』，用波來稱舞會在香港是很普遍的了，像人們把計程汽車稱為的士一樣，雖知她還頑皮鬼聽了，笑嘻嘻的說：「話不可亂講，我的『波』不多，舞會多吧了，誰叫香港這麼多舞會活動，而且這個婦女會的舞會也是我媽媽請的，她包下了兩張檯子，我是代她請客。」

別小看婦女們，這個舞會，可真辦得熱鬧，來與數的舞會大堂桌子放得滿滿的，人到得特別多。我們進場的時候，還沒坐下，忽然音樂響了，大家都站起肅立，原來是有貴賓入場，甚麼人是「貴賓」呢？港府高官是也。難怪得人除了想有錢外，也想有勢，入場都要讓人站起來「敬迎」，好不威風。

聽她們的主席致詞，和看放在台上的舞會冊子，相信這個中國婦女會的成績是不錯的，她們辦有學校，而這一期的善款，已經達到卅多萬，很多闊太太們都是該會的成員，她們每人捐一點，成績一定很可觀。所以很多人說，全世界各領人之中，最不可欺負的是女性，因為她們的辦事能力強，復仇心重，而且，很可能有一天，那個毫無相關的女人，就是你上司的上司，信不信由你。

與我們同檯的，還有「號外」雜誌的陳冠中和小宇，我問他們：「你們這期『淺紫色的內褲』專欄，究竟是開玩笑還是認真的。」陳冠中說：「那得要問作者了。」不過有人寫信來說，看了孫泳恩和周啟邦夫人的文章，什麼淺紫深紅也不必看了，真是長江後浪推前浪。」

白韻琴　筆錄

沙石是香港一大天然財富

本港盛產工業用沙土

本港的天然資源雖然不多，但山石與泥沙卻不虞缺乏。小別。
觀這些沙石，它們乃是本港的最大天然財富。

最值錢的泥沙，首推是供建築用的海沙。本港海域內的海沙，是完全歸於港府所有，並設有「海沙專賣局」專管海沙買出。海沙是堆積在海底的沙粒，港府進行海底掘沙，是以配有挖掘海沙設備的挖沙船從事這項工作。

每艘挖沙船都設有一個個圓形的鐵鍊槽，鐵鍊槽上並連串着卅六個鐵兜，當工人們在船上開動着油渣機時，陂匯在船中的環形鐵鍊槽就像水車似的，把深海裏的海沙一兜兜地撈進船裏，鐵鍊槽週而復始地轉動，海沙就源源而來。海沙源進船上，工人們接着就把它搬到躉船的船倉，直到船倉載滿了，才將挖沙船駛往沙倉，用一枝粗大的吸沙管，從海沙仍然潮濕時吸送上沙倉待沽。

本港建築樓宇及各項建設工程使用的海沙，均是用上述的方法得來；而港府每年專賣海沙的所得，也着實構成房帑來了一筆可觀的進賬。

本港各海城裡，除了出產供建築用的海沙外，還有數種可供其他用途的工業沙土。在多種工業用沙土中，較著名的有梅窩白沙、馬灣黃沙、南丫珍珠沙和馬草龍泥。

梅窩白沙出產於梅窩銀礦灣，在該地海傍泥土下約十二呎深處，多有這種白沙，挖起來用水淘去泥漿便可發現：白沙的沙質幼細，潔白晶瑩，粒粒呈三角形，閃閃生輝，可以用來製造玻璃、搪瓷及琺瑯品。

馬灣黃沙的色澤呈咖啡黃，在新界馬灣多處地面挖下十呎左右便可發現，它的主要用途，是用來製作鑄造的沙湊（即踩沙）。過去有些本港的鑄造工廠，也曾試圖以其他海沙來替代馬灣黃沙，但結果弄出的模型都不合規格，據說乃是不黏鐵水。

珍珠沙在南丫島對開一個小島有出產，該島兩岸的沙粒十分圓滑，顆顆像珍珠，大的像白豆，把它挖掘起來，用篩斗澗過，分開粗幼以後，可供水塘的濾水池過濾食水；在建築工程上，也有使用過幼小的珍珠沙批盪和鋪臘。

馬草龍泥是製牙膏用的原料之一，新界大埔附近有一個山頭，叫做馬草龍山，山上有這種泥土出產。馬草龍泥呈灰白色，有點像鉛泥。這種泥土要從地面挖下數呎才可以掘到，最初挖出時很鬆散，待加上水份以後才漸漸變成塊狀，這是因為它由很細的沙粒所凝結成。此外，馬草龍山還有一種白泥出產，可以供作製酒餅之用。（白求）

畫裡真真　◎陳德華◎

有人密切注視！

卿本佳人

一位妙齡少女，糾黨打劫，當場失手被捕，但在她身搜出萬多元財物，辦案人員大吃一驚，原來她……

近年來，太平山下治安糟得很，橫街小巷固然是黑點，即使在白晝，也有人公然搶劫，過去，劫匪多是男人，現在一些飛女也淪為匪徒，雌雄大盜夥同行劫，目前不是新聞。

話說九龍一間診所，擠滿病人等候看病時，突然有一對蒙面男女入內，用類似手槍物體，指嚇醫生、護士以及十多名病人，將他們身上財物掠走一空。

本來，劫匪得手後，通常會匆忙逃走，可是，這一次女劫匪似乎意猶未盡，逐個訪問被劫的事主，問他們有甚麼感覺，有些人哭喪着臉，她便將錢發回，由於她的逗留徘徊，一時疏忽被一名病人逃出診所，通知看更人將大廈鐵閘關好，男女劫匪變成籠中鳥，只好束手等候警方人員拘捕。

辦案人員將此對男女匪徒帶走調查，結果有驚人的發現，原來那個女劫匪身上，從衣服、鞋、手鍊、鑽石介鍊的價值不菲，達一萬多元，身上也有三千多元的現款，而這些財物從那裡來的，她否認是贓款，她當時獲准打一個電話，電話打通了，她只叫說：「我被捕，爹地，快來救我。」隨即收了綫。

不久，一位大亨和一位大律師來到，將她保釋出來，而大亨也向辦案人員詭實，她那些財物，全是她的，但是她身為千金小姐，吃穿玩不愁沒有錢，為何尚做賊呢，大亨也表示莫名其妙，後來千金小姐道出真相，她與那晚劫匪只是在酒吧認識，她平時嬌生慣養，這一次去打劫，只是好奇心驅使，與尋求刺激，想不到差些影響到老父失去了一個勳銜呢。

衙差打包青天

警廉衝突，激動之警員，「攻打」廉署，此事早已有詳細報導，而且本報記者勇冒「殺錯良民」的危險，拍攝了很多珍貴照片，如「現場一隸」，相信讀者早已看到。

激動之警員，「攻打廉署」時，記者見到廉署亦有人拿起相機，拍攝照片。相信那些照片已轉交警務處長下令組織的特別調查組處理。德公信口開河要提一提的就是將來的發展問題，而由一些微不足道的小事件去觀察，不過見微知著，將來警廉的關係如何，是不須吶吶囉囉解釋的。

首宗事件為九龍城的一店舖女東主，她被廉署禮邀往和記大廈協助調查，「請」她作證，但是廉署調查人員，據稱於調查時，語帶恐嚇。於是那一位店舖女東主到九龍城警署報案，聞警署已接受。事實上警例規定不論任何人報案均不得拒絕。警方已將此案作為刑事恐嚇處理。

警方主辦人員這一次可吐氣了，他們可於凌晨四五時集中警署候命出發，到那些被疑施行刑事恐嚇的行動組調查員家中，有「禮貌」地「邀請」他們到署協助調查，並且可在警署內撥出一個小房間，作為調查詢問的用途，而不把那「疑犯」關在「籠」內。「籠」者，警署內拘留疑犯的「鐵籠」也。他們也可以有權「暫時」不准「疑犯」打電話，與外間接觸。

小事變為大事

另一事件是一輛並未如管車一般，油上「ICAC」字樣的私家車，駛至廉署美東分署時在門外無故響號，依照交通法例，無故響號是違法的。故巡邏警員立即上前干涉，並且抄牌。

可是那司機祇能取出「政府車牌照」，並未攜帶私家車牌照。「政府車牌照」並非正式牌照，祇證明持有人可有權駕駛政府車而已。至於他是否懂得如何駕駛，懂不懂交通法例，仍須交通運輸處發給的，證明已先由學神學車並已考試合格的私家車牌照。法例規定，所有無車者均須攜帶，以備隨時可檢查，違者須罰。這一位廉署司機，據說卒被邀請到警署，協助調查云云。

德公信口開河，恐以上之小事件來看，將來可能有很多小事件發生了。

半靜地帶　．丹尼．

休班警察隊伍浩蕩進軍之後，有人拆下廉署招牌，毆打廉署人員。事後警方對廉署嚴密保安，並由警署對事件負責徹查。此滑稽鬧劇也，鬧劇、導演及演員均佳。

×　×　×

旺角警署，接二連三發生縱火，失火及三十五名員警被傳訊事件，署中人集資拜祭關帝，希消除「衰運」。

周倉沉不住氣，似乎掄起大刀來了。

×　×　×

有人著論謂乎言之：「法庭判貪官有罪的法官，終有被毆的一天。」

豈是危言聳聽嗎？

萬象

友善的家庭

每次去歐洲遊玩或看時裝表演，我都喜歡去羅馬，那裏古老而優美的建築物，十分吸引，此外，它的鞋及手袋乃是世界聞名的，不但平、靚，並且新款；另一方面，它的布料及針織品，亦是上佳精品，讀者們如遊埠，此城市不容錯過。

去年訪羅馬，與老友安娜．瑪利亞重逢，並參觀她的巨宅，與她子女遊玩，十分開心。

安娜．瑪利亞父親是義大利伯爵，她自然亦是一名女伯爵。在嫁了一名鉅商後，已有三子二女，不過，三十來歲的她，仍然年青貌美，保養得十分好。

那次相遇，安娜請我倆過訪她在羅馬市中心的豪華住宅，想一開眼界故然是理由之一，但最重要的還是去看看她那個有一雙「中國人眼睛」的小女兒。

很久以前，安娜就告訴我，她的小女兒看來有點像中國人，因此她自己亦喜歡了中國人。那天到她家，果然發覺那小女孩眉稍彎，頗似中國人。那女孩的樣子，十分趣緻，難怪把安娜弄得那麼開心。

安娜的住宅，座落羅馬市中心，是一個由一座高樓中的最頂兩層組成，略似複式房子的住宅，中間內通，連接兩層。此外，樓頂屋亦是她們的，這個通天的地方，佈置十分別緻，頗有別墅風味。至於兩層住宅，滿掛義大利人的名畫、雕刻，而房間則是由雲石柱支撐，還有大鏡子掛滿牆上，在現代化的住宅裡，很難看見這麼古羅馬式的裝飾。

身處這住宅內，全不覺它是城市中的多層大廈，祇以為是郊外的別墅而已。

最引人入勝的就是：站在樓頂屋，可俯覽羅馬全景，屋內是個古色古香的世界，屋外是新舊交錯的宏偉建築物及古老教堂，那種況味，很難為外人道。

我十分喜愛這所華麗而充滿藝術氣氛的住宅，更愛安娜那個友善的家庭。

但，很可惜，安娜全家現已遷居南美洲，下次重訪羅馬，將無緣重聚。她們搬遷之因，主要是義大利治安不好，富人及其子女，時遭綁架，身為五子之母，這點怎叫安娜不擔憂呢？

拆字

聚取之於眾　嗣有倒下心　復合似困難

談有垣讀者，與家人分別已有二十八載，但仍日夜盼念，未知是否仍有機會與家人（全部或一部）團聚，測一「聚」字。

這個「聚」字拆開來，乃是「取之於眾」，其義甚明，也就是說取決於眾人，因為眾人與你情況相同者甚多，如果眾人能夠與家人團聚，你也一樣能夠團聚，如果大家都未有這機會，則你也不會有這機會。

文讀者，已和朋友分手，但仍欲想知道能否復合，測一「嗣」字。

「嗣」，拜神屢叫人，入嗣拜神之時，是人倒下也，既已「倒下」，自然也就很難復合，而且嗣字之上乃「病」不全，既病不全，又不過有朝無夕，這樣的姻緣，就是復合，也難於到頭，不如加以忘懷，另行再物色對象，免於誤己，亦復誤人。

仁讀者，在港及外地均有男友追求，不知如何取捨，以「明」字及「旭」字代表兩人，希望能作一選擇。

「明」字為「一月日邊明」之象，月雖因日而無光，但如能以順為正，則有唱隨之樂，易言之，夫權會大一點，能夠柔順以相待即可。至於旭字，天無二日，女無二夫，而此字乃有九日，或者會「晒乾愛情」也，一笑。

公關隨筆

倒自己米

一間大機構，日前假香港大酒店舉行記者招待會，同時，也邀請有關商行負責人參加，主要目的在於介紹新的董事總經理與各界認識，會上也宣佈一下業務發展大計。

這種招待會是必需的，因為這機構的業務和公眾有很密切的聯繫，這機構為了隆重其事，還特地準備了一批禮物，給每位應邀參加者。

我因為那天有幾個約會，所以特別早到，準備早點告辭。

我到的時候，客人來了大概十位，大家正在舉杯把談時，突然，機構的一位董事在我旁邊問他們的廣告經理：

「喂，就係呢份禮物呀？」

「係，都幾好。」

「唓，你地班人晒都敢死，唔俾我睇過，就即刻決定」這位董事說。

「因為時間太匆忙，那天開完籌備會議，會後，我根據會議決定，立刻向廠訂製的。」

「咁都係呀！都要俾我睇過呀！」

聲浪之大，我們旁邊的都清楚聽見，尤其是他不可一世的語調，神態更特別令人刺耳。

我心裏想，這位廣告部經理一向工作得不錯，在傳播界都很有聲譽。他所訂製的禮品好不好是另一回事，但是，董事不應在酒會場合，在客人眾目睽睽之下，用這般語氣，對待自己的高級負責人的。

當時我心裏有一種無名反感，心想，等一會他會不會和我交談？假如他和我交談，我一定利用機會反刺他一下。同時，我更想，不管他這機構規模怎樣大，但有如此一位管事董事，公關工作和其他工作一定不會出色，試問屬下人員又怎能發揮自己的獨立性！

拖友無談情之地

不久以前，台灣一位議員在議會上提出，認為台北市嚴重缺乏「接吻場所」，有設立的必要；所謂「接吻場所」，即是男女談心的地方，當時全台灣輿論嘩然，紛紛指斥這位議員無聊，作驚人之論。

相反，假如這議員是在香港的話，定會受到廣大青年男女的熱烈支持，這個體貼他們的建議，必大受歡迎。

事實上，香港真的非常缺乏這些「接吻場所」，特別是治安敗壞的今日，往時園影雙雙充滿羅曼蒂克的情人道、姻緣道，經已渺無人跡，一片蕭條，寂靜的月夜，晚風吹來，幾片落葉，更有淒涼的感覺。

……車擠迫，在家裏，麻雀聲和電視的聲音吵成一片，永無寧日，可憐的青年男女們，苦無清靜的談心之地。

時下情侶們又去了那裡呢？祇有到附近較安全的公園，雖然環境並不理想，亦聊勝於無，看看卜公碼頭上，一張祇有數呎長的椅，往往坐上三、四對情侶，維多利亞公園內，一處面積不過數十呎的草地，竟坐滿了近百對的男女，每隔三數呎就有一對，真是苦了他們。

在沒有辦法之下，這一、兩呎的小地方，就成了他們的二人世界，旁若無人，擁抱纏綿，沉醉在愛河裏；這並不是世風日下，祇不過「接吻場所」缺乏，衛道之士們亦體諒一下。

這些地方亦有其奧妙之處，就是「參予感」，筆者一位朋友，其女友賢淑而保守，拖手也會臉紅，於是這位朋友亦帶她到維多利亞公園坐坐草地，在充滿詩意的氣氛下，使他們的戀愛生活更為甜蜜、溫馨。（水源）

港九影院聯合廣告

國都 H713619　東方．新聲．金冠　文華．明珠　翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮　娛樂 寶聲 明月 利舞台 倫敦

天天擁擠　今天五場仍擁　邵氏公司 七彩綜藝 古裝歌唱　紅樓夢　林青霞 張艾嘉 岳華 胡錦 狄波拉 米雪 主演　導演：李翰祥　下期首映巨片：功夫小子 汪禹．劉家榮

兩院續映　泛亞公司發行 高度刺激槍戰巨片　鎗神　金像巨星：葉榮　金像影帝：史超域 主演　名製片家：羅倫蒂斯 本年度貢獻　連場槍戰 高潮迭起 氣勢雄渾 劇力萬鈞　三院下期：肥水不流別人田

獨家映　處女星座　愛雲 芬芝 主演　丈夫荒唐 夜夜叫床 太太度假 有得玩耍

吐露少女心聲！今天五場　寫盡少女初戀情懷的　寫盡少女懷春心理的　寫盡少女愛情煩惱的　少女情懷總是詩　文華早場．相思河畔午場夜場：黑鷹　明珠午場夜場：女秀才

大家有目共睹！翡翠荷李活加映午夜場　黛玉葬花一段 賺人熱淚　寶玉哭靈一場 感人肺腑　紅樓夢　李翰祥導演　情絲情恨奈何難解難離

觀眾口碑為見證！本片不論佈景服裝演員導演 都係一流 都係最醒　紅樓夢　李翰祥導演　縱是諧鳳儀到底意難平

今天五場　太空號　杜麥高路 羅拔烈 蜜絲帶露 蘇珊史泰賓 巴巴拉安德 絲十大紅星主演　陣容之強一時無兩！

金門　京都．麗聲　新都．快樂．樂聲　龍華．恒星．福星．油麻地　紐約．凱聲 3 816656 5 768721　海運．百樂 K 678091 H 702412

今天五場獻映　帝女花　嘉禾出品．嘉禾發行　龍劍笙．梅雪詩主演　梁醒波 靚次伯 朱劍丹 合演

第二週！今天五場　深深深　12點三 兩點半 五點三 七點半 九點八

今天五場　愛雲芬芝又一傑作　心思思　MY SISTER AND I　新都今早十點半：大劫案

龍華 今天獻映：烏龍大追殺　恒星 今天五場：風流少奶奶　福星 今天獻映：紅樓夢　油麻地 今天五場：東京艾曼妞 續集

今天五場請早　殉情記　ROMEO & JULIET

今天五場　深深深　海運午夜場：龍鳳配

黃金．嘉禾．皇都．皇后　華聲．大華．京華．英華．民樂．麗華 K 211653　新華　總統．國華　盛頓．國華　北角寶麗

今天五場請早　放蕩男女　一家春

第二週　深深深　12點三 兩點半 五點四 七點半 九點八　華盛頓今午夜場：七海英雄

狂滿今早請　積懷德　祗合成人欣賞 不宜兒童觀看　KEEP IT UP DOWNSTAIRS　今晚午夜場：功夫小子

狂滿五場早請　紅樓夢　李翰祥 林青霞 張艾嘉 岳華 胡錦 主演　耗資千萬無敵巨片　英華今早場：有殺有賭

第二週　天國慾潮　THE KINGDOM OF EROTISM　李珍妮 加比皮士利　空前大膽夠晒惱頭

今天五場獻映　帝女花　龍劍笙 梅雪詩　嘉禾午夜場：藝壇照妖鏡